brother INNOV-IS 400

Használati utasítás

Számítógép-vezérelte varrógép

1 ELŐKÉSZÜLETEK

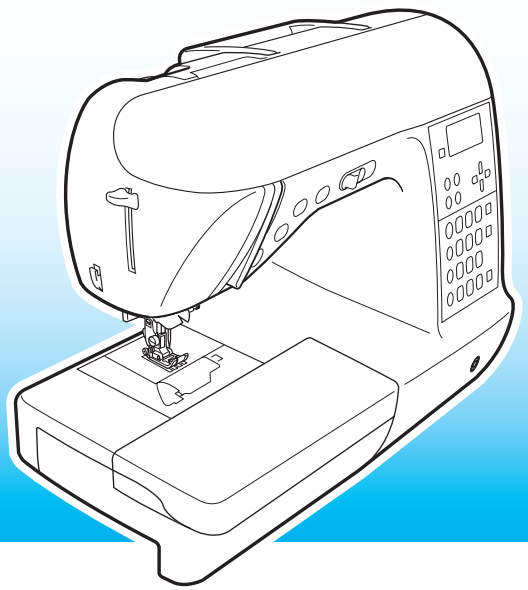
Használat előtt olvassa el.

2 A VARRÁS ALAPJAI

3 RÖGZÍTŐ ÖLTÉSEK

Olvassa el, ha további információkra van szüksége.

4 FÜGGELÉK



Fontos biztonsági előírások

A gép használata előtt, kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat.
A gép otthoni használatra készült.

VESZÉLY - Áramütés elkerülése érdekében:

1 Mindig húzza ki a varrógép csatlakozóját a konnektorból, közvetlenül a használat után, a gép tisztításakor vagy az útmutatóban leírt karbantartás elvégzésekor, illetve ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket.

FIGYELMEZTETÉS - Égési sérülések, tűz, áramütés vagy más személyi sérülések elkerülése.

2 **Mindig** áramtalanítsa a készüléket amikor eltávolítja a burkolatot, megolajozza az alkatrészeket, vagy amikor a használati utasításban leírtak szerint összeszereli és javítja azt:

- A készülék áramtalanításához kapcsolja ki a gépet úgy, hogy a kapcsoló az „O” pozícióban álljon, majd fogja meg a csatlakozót, és húzza ki a konnektorból. **Tilos** a csatlakozót a vezetéknél fogva kihúzni.
- A készüléket közvetlenül a konnektorba csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbítót.
- **Áramszünet esetén** mindig húzza ki a gép csatlakozókábelét a hálózatból.

3 Soha ne működtesse a készüléket, ha a csatlakozó vagy a vezeték sérült, ha nem működik megfelelően, ha ütődés vagy más miatt megsérült, vagy ha víz érte. Juttassa el a készüléket az Önhöz legközelebbi hivatalos értékesítőhöz vagy szervizközpontba átvizsgálásra, javításra, elektronikai vagy mechanikai beállítások elvégzésére.

Ha a készülék kikapcsolt vagy működő állapotában bármilyen szokatlan dolgot, például szokatlan szagot, hőtermelést, színváltozást vagy elváltozást észlel, azonnal állítsa le és áramtalanítsa azt.

4 **Mindig** tartsa tisztán a munkaterületet:

- Soha ne üzemeltesse a készüléket, ha valamelyik szellőzőnyílása eltömődött. A varrógép és a pedál szellőzőnyílásait tartsa szösz-, por-, és anyagfoszlányoktól mentesen.
- **Ne** tároljon semmit a pedálon.
- **Ne** használjon hosszabbítót. A készüléket közvetlenül a konnektorba csatlakoztassa.
- **Ne** ejtsen vagy dugjon bele **semmilyen** tárgyat a gép **egyetlen**nyílásába sem.
- **Ne** használja a gépet olyan környezetben, ahol aeroszolos (spray) termékeket használnak, vagy tiszta oxigénnel dolgoznak.
- **Ne** használja a készüléket olyan hőforrás közelében, mint a kályha vagy a vasaló, különben a készülék, a vezeték vagy az éppen varrott anyag meggyulladhat, ami tűzhöz vagy áramütéshez vezethet.

5 Varrás közben különösen ügyeljen az alábbiakra:

- **Mindig** nagyon figyeljen a tűre. Ne használjon hajlott vagy sérült tűt.
- Ujjait tartsa távol az **összes** mozgó alkatrésztől. A tűvel legyen rendkívül körültekintő.
- Ha a tű környékén végez beállításokat, kapcsolja ki a varrógépet úgy, hogy a kapcsoló az „O” pozícióban álljon.
- **Ne** használjon sérült vagy nem megfelelő tűlemezt, mert a tű eltörhet.
- **Ne** tolja vagy húzza az anyagot varrás közben, és különösen figyeljen az utasítások betartására kézi varrás közben, hogy ne hajlítsa meg a tűt, mert így az eltörhet.

6 Ez a gép **nem** játékszer:

- Legyen fokozottan körültekintő, ha a gép használata közben gyermekek tartózkodnak a közelben.
- **Ne** használja kültéren.

7 A hosszabb élettartam érdekében kövesse az alábbiakat:

- Ne tárolja a gépet közvetlen napfénynek kitéve vagy magas páratartalmú helyen. Ne tárolja vagy használja a készüléket fűtőtest, vasaló, halogénlámpa vagy más forró tárgyak közelében.
- A burkolatot csak semleges szappannal vagy tisztítószerrel tisztítsa. A benzol, a hígító és a súrolóporok károsíthatják a gépet és a burkolatot, ezért azok használata tilos.
- A helyes felszerelés érdekében minden esetben nézze meg a használati útmutatóban a különféle alkatrészek, a nyomótalp, a tű és egyéb darabok le- és felszerelésének módját.

8 Javítás és beállítás esetén:

- Ha a világítás (LED) sérült, ki kell cserélni a hivatalos értékesítőnél.
- Ha a gép hibásan működik, vagy valamilyen beállítás szükséges, először a használati utasítás hátoldalán lévő hibajavítási táblázatot követve maga vizsgálja meg és állítsa be a készüléket. Ha a probléma nem szűnik meg, kérjük, forduljon a Brother helyi hivatalos forgalmazójához.

A gépet kizárólag rendeltetésszerűen, az útmutatóban leírtaknak megfelelően használja.

A gyártó által ajánlott tartozékokat használjon, az útmutatóban megadottak szerint.

Őrizze meg a jelen útmutatót.

Az útmutató tartalmát és a termék paramétereit a gyártó előzetes értesítés nélkül módosíthatja.

További termékinformációért kérjük, látogasson el a www.brother.com honlapra.

CSAK AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁGBAN, ÍRORSZÁGBAN, MÁLTÁN ÉS CIPRUSON ÉLŐ FELHASZNÁLÓK ESETÉBEN

FONTOS

- Biztosítékcsere esetén használjon a dugaljon jelzett névleges teljesítményűvel azonos, jelzéssel ellátott, ASTA BS 1362 minősítésű biztosítékot.
- Minden esetben helyezze vissza a biztosíték fedelét. Tilos fedő nélküli biztosítékot használni.
- Amennyiben a géphez adott villásdugó nem megfelelő a hálózati csatlakozóaljzathoz, szerezzen be megfelelő csatlakozóvezetéket a hivatalos forgalmazótól.

CSAK AZ AUSZTRÁLIÁBAN ÉS ÚJ-ZÉLANDON ÉLŐ FELHASZNÁLÓK ESETÉBEN

A varrógép nem alkalmas arra, hogy kisgyerekek használják, fogyatékkal élőknek pedig felügyeletre lehet szükségük a varrógép használatakor.

Tartalomjegyzék

Fontos biztonsági előírások 1
Bevezetés 7
A varrógép jellemzői 7
Tartozékok 8
Alaptartozékok 8
Opcionális tartozékok 9
A gép részei és azok funkciói 10
Elölnézet 10
Tű és nyomótalp területe 11
Jobb oldal / hátulnézet 11
Kezelőgombok 12
Kezelőpanel 13

ELŐKÉSZÜLETEK 15

A gép be- és kikapcsolása 16
Áramellátással kapcsolatos óvintézkedések 16
A gép bekapcsolása 17
A gép kikapcsolása 17
Az LCD képernyő leírása 18
A gépbeállítások módosítása 19
A beállítások módosítása 19
Az LCD-kijelző fényerejének beállítása 21
A kijelző nyelvének módosítása 21
Az alsó orsó csévélése / behelyezése 22
Az orsóval kapcsolatos óvintézkedések 22
Az alsó szál orsózása 22
Az alsó orsó behelyezése 26
Felső szál befűzése 28
A felső szál befűzése 28
A tű befűzése 31
Kézi tűbefűzés (tűbefűző használata nélkül) 33
Az ikertű használata 33
Az alsó szál felhúzása 36
Tűcsere 37
A tűvel kapcsolatos óvintézkedések 37
Tűtípusok és használatuk 38
A tű ellenőrzése 39
A tű cseréje 39
A nyomótalp cseréje 41
A nyomótalpra vonatkozó óvintézkedések 41
A nyomótalp cseréje 41
A nyomótalp nyomásának beállítása 43
A nyomótalptartó leszerelése 43
A felső anyagtovábbító talp használata 44
Henger alakú vagy nagyméretű darabok varrása 46
Henger alakú darabok varrása 46
Nagyméretű darabok varrása 46

A VARRÁS ALAPJAI 49

Varrás 50
A varrás általános művelete 50
A textília elhelyezése 51
A varrás megkezdése 52
Az öltés rögzítése 54
A szál elvágása 55
A szálfeszesség beállítása 57
A felső szál feszességének módosítása 57
Az öltésszélesség és öltéshossz beállítása 58
Az öltésszélesség beállítása 58
Az öltéshossz beállítása 59
Hasznos funkciók 60
A tűleállítási pozíció módosítása 60
Automatikus hátrafele varrás/elvarrás 60
Automatikus szálvágás 62
Öltésbeállítások tárolása 63
A nyomótalp felemelése és leengedése a kéz használata nélkül 64
Hasznos tanácsok a varráshoz 65
Próbavarrás 65
A varrásirány módosítása 65
Ívek varrása 65
Vastag anyagok varrása 66
Vékony anyagok varrása 66
Rugalmas anyagok varrása 66
Bőr vagy vinil anyagok varrása 67
Egyenletes varrásráhagyás készítése 67

RÖGZÍTŐ ÖLTÉSEK 69

Öltések kiválasztása 70
Öltéstípusok és minták kiválasztása 70
Öltések kiválasztása 72
Szegőöltések 76
Szegővarrás készítése a „G” szegőtalp használatával 76
Szegővarrás készítése a „J” cikcakk talp használatával 77
Szegővarrás készítése az opcionális oldalvágó használatával 78
Sima varrás 80
Fércelés 80
Sima varrás 81
Rejtett szegés (hólozás) 82
Gomblyuk varrása / gombfelvarrás 84
Gomblyukak varrása 85
Gombfelvarrás 89
Cipzár bevarrása 91
Középre varrt cipzár bevarrása 91
Oldalra varrt cipzár bevarrása 93
Cipzár/paszpól bevarrása 96
Középre varrt cipzár bevarrása 96
Paszpól bevarrása 97
Rugalmas textíliák és gumiszalagvarrása 98
Rugalmas varrás 98
Gumiszalag rögzítése 98

Rátétkészítés, foltvarrás és steppelés/tűzés 100
Rátét felvarrása 101
Foltvarrás (crazy quilt) 102
Összevarrás 102
Steppelés 103
Szabadrajzú steppelés 104
Sűrű cikcakk öltéses varrás a varrássebesség-szabályozó használatával 105
Megerősítő varrás 107
Háromszoros rugalmas öltés 107
Szegélyrögzítő öltés 107
Stoppolás 109
Lyuk (ringli) varrás 111
Díszítőöltések 112
Boszorkányöltések 113
Csipkézett öltés 114
Sejtöltések 114
Kagylószegély-öltés 115
Illesztés 116
Szálhúzás 116
Tárolt díszítő minták varrása 119
Dekoratív minták készítése 119
Minták varrása 119
Minták kombinálása 120
Minták ismétlése 121
A kiválasztott minta ellenőrzése 121
A minta méretének módosítása 122
Az öltéssűrűség módosítása 123
A minta hosszának módosítása 124
A minta tükrözése 125
Minták tárolása 126
Minta betöltése 126
A minta igazítása 127
Minta létrehozása 129
A minta felvázolása 129
A minta adatainak bevitele 129
Minták 132

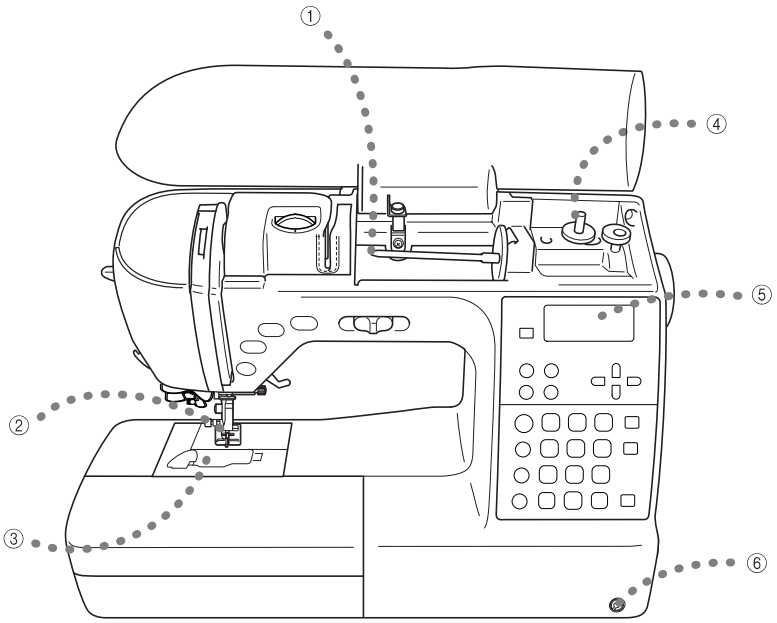
FÜGGELÉK 133

Öltésbeállítások 134
Rögzítőöltések 134
Egyéb öltések 138
Ápolás és karbantartás 142
A gép felületének megtisztítása 142
A vetélőpálya megtisztítása 142
Hibaelhárítás 144
Hibaüzenetek 148
Semmi sem jelenik meg az LCD-kijelzőn. 149
Műveleteket kísérő hangjelzés 149
A műveleteket kísérő hangjelzés kikapcsolása 149
Tárgymutató 151

Bevezetés

Köszönjük, hogy varrógépünket választotta. A varrógép használatbavétele előtt figyelmesen olvassa el a „Fontos biztonsági előírások” (1. oldal) c. részt, majd a különböző funkciók megfelelő használata érdekében tanulmányozza át a jelen útmutatót. Elolvasás után tartsa a használati útmutatót könnyen hozzáférhető helyen, későbbi felhasználás céljából.

A varrógép jellemzői



① **Egyszerű felsőszálbefűzés**
A (felső) orsót a varrógép előoldalán lehet felhelyezni, ezért a felső szál könnyen befűzhető. Emellett a tű is egy egyszerű művelettel befűzhető (28. oldal).

② **Automatikus szálvágás**
A varrógép beállítható arra, hogy a varrás végeztével automatikusan elvágja a szálat (62. oldal).

③ **Alsó szál befűzéseegy mozdulattal**
Az alsó szál felhúzása nélkül elkezdhet varrni (26. oldal).

④ **Egyszerű alsószálcsévélés**
Az alsó szál gyorsan és könnyen felcsévélhető az orsóra (22. oldal).

⑤ **Gépen tárolt öltésminták**
Választhat az elérhető tárolt öltések (rögzítő-, betű- és díszítőöltések) közül.

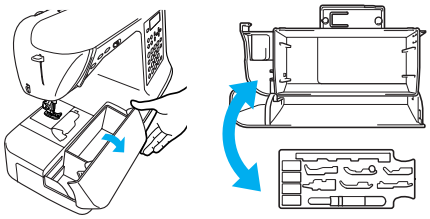
⑥ **Térdemelő**
Használja a térdemelőt a nyomótalp felemeléséhez és leeresztéséhez, így mindkét szabadon maradt kezével foghatja a textíliát (64. oldal).

Tartozékok

A doboz felnyitását követően ellenőrizze az alábbi tartozékok meglétét. Ha bármely tartozék hiányzik vagy sérült, forduljon a gép forgalmazójához.

Alaptartozékok

A csomagnak a következő tartozékokat kell tartalmaznia.

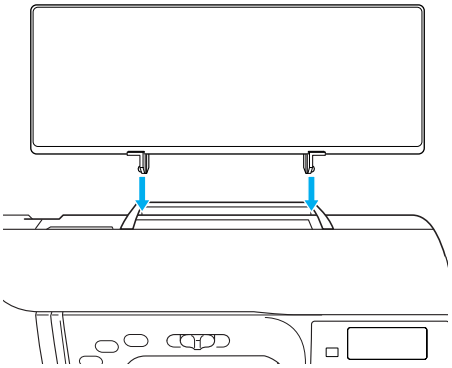


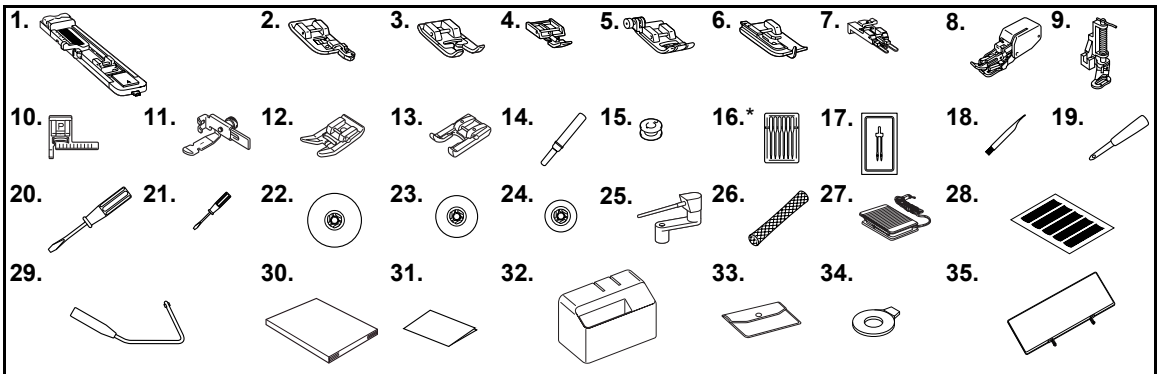
Megjegyzés

- A nyomótalptartó csavarját a hivatalos forgalmazótól vásárolhatja meg.
  (Alkatrészszám: XA4813-051)
- A tartozékrendezőt a hivatalos forgalmazótól vásárolhatja meg.
  (Alkatrészszám: XC4489-051)

■ Az öltésminta tábla felszerelése

Az öltésminta tábla mutatja az öltések számát és az egyes öltésmódokhoz elérhető mintákat. Rögzítse az öltésminta táblát a tartóba, a lenti ábrának megfelelően.



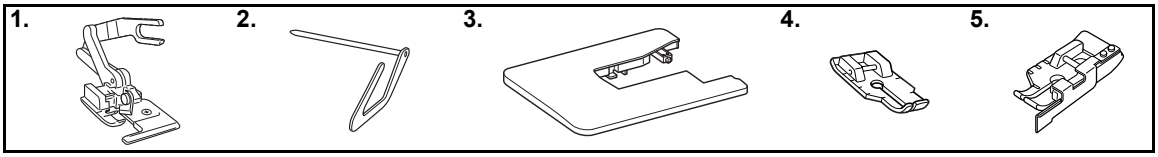


2 db 75/11-es tű
2 db 90/14-es tű
2 db 90/14-es tű: Tompa hegyű tű (aranyszínű)

Sz.	Tartozék megnevezése	Tartozék kódja	Sz.	Tartozék megnevezése	Tartozék kódja
1	„A” gomblyukvarró talp	XC2691-053	19	Lyukkiszúró	135793-001
2	„G” szegőtalp	XC3098-051	20	Csavarhúzó (nagy)	XC8349-051
3	„N” monogramvarró talp	X53840-351	21	Csavarhúzó (kicsi)	X55468-051
4	„I” cipzárvarró talp	X59370-051	22	Orsófedél (nagy)	130012-054
5	„J” cikcakk talp (a gépen)	XC3021-051	23	Orsófedél (közepes)(2)	X55260-153
6	„R” hólozó talp	X56409-051	24	Orsófedél (kicsi)	130013-154
7	„M” gombfelvarró talp	130489-001	25	Extra orsótüske	XC4654-051
8	Felső anyagtovábbító talp	F033N (XC2214-002)	26	Orsóháló	XA5523-050
9	Steppelő (tűző) talp	F005N (XC1948-002)	27	Lábpedál	XD0496-051 (EU) XC6651-151 (egyéb országok)
10	„P” öltésvezető talp	F035 (XC1969-002)			
11	Állítható cipzár és szegélyvarró talp	F036N (XC1970-002)	28	Rácslap készlet	GS4 (XC4549-050)
12	Tapadásmentes talp	F007N (XC1949-002)	29	Térdemelő	XA6941-052
13	Nyitott talp	F027N (XC1964-002)	30	Használati utasítás	XXXXXX-XXX
14	Varrásfejtő	X54243-051	31	Gyors útmutató	XXXXXX-XXX
15	Alsóorsó (4)	SFB (XA5539-151)	32	Hordtáska	XC9701-052
16	Tűkészlet	X58358-051	33	Tartozék táska	XC4487-051
17	Ikertű	X59296-151	34	Korong alakú csavarhúzó	XC1074-051
18	Tisztítókefe	X59476-051	35	Öltésminta táblázat	XE0539-001

Opcionális tartozékok

A következő opcionális tartozékok közül választhat:



1. **Oldalvágó** Alkatrészkód: SA177, F054(XC3879-002)
2. **Sorvezető** Alkatrészkód: SA132, F016N(XC2215-002)
3. **Széles asztal** Alkatrészkód: SA551, WT5(XC9567-152)
4. **1/4 hüvelyk méretű tűzőtalp** Alkatrészkód: SA125, F001N(XC1944-052)
5. **1/4 hüvelyk méretű tűzőtalp vezetővel** Alkatrészkód: SA185, F057(XC7416-252)

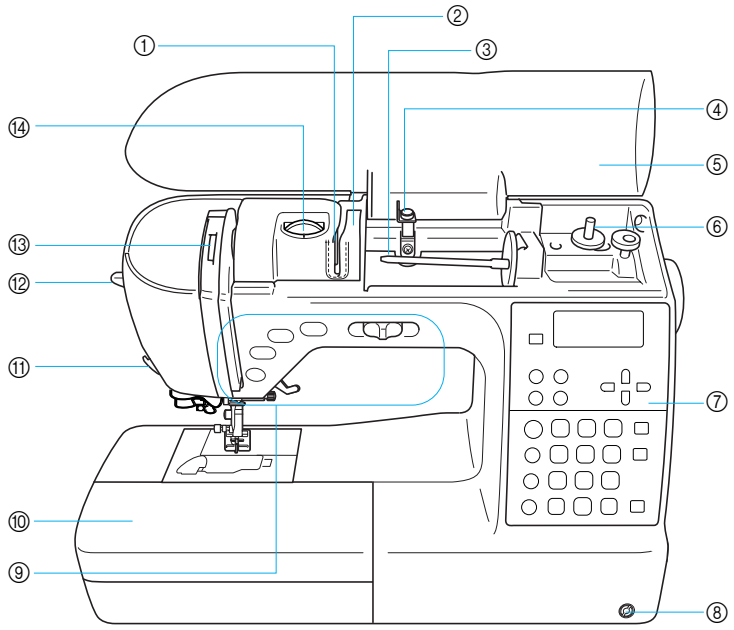
Emlékeztető

- Az opcionális tartozékok vagy alkatrészek megvásárlásáért forduljon a gép forgalmazójához vagy a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez.

A gép részei és azok funkciói

A következőkben a varrógép egyes részeinek megnevezését és funkcióit mutatjuk be. A varrógép használata előtt olvassa el figyelmesen a leírást, hogy megismerkedjen a gépalkatrészek nevével.

Elölnézet



① **Szálvezető tárcsa**
Vezesse el a szálat a szálvezető lemez alatt.

② **Szálvezető fedél**
A felső szál befűzésekor vezesse el a szálat a szálvezető fedél mögött.

③ **Orsótüske**
Helyezze a felcsévélt orsót az orsótüskére.

④ **Szálvezető az alsó szál orsózásához és feszítőtárcsa**
Az alsóorsó csévélése során vezesse el a szálat a szálvezető alatt és a feszítőtárcsa körül.

⑤ **Felső burkolat**
A felcsévélt orsó orsótüskére való helyezéséhez nyissa fel a felső burkolatot.

⑥ **Orsózó**
Az alsó szál csévéléséhez használja az orsózót.

⑦ **Kezelőpanel**
Használja öltések kiválasztásához és a különböző öltésfunkciókhoz. (13. oldal)

⑧ **Térdemelő szerelőnyílása**
Helyezze a térdemelőt a térdemelő szerelőnyílásába.

⑨ **Kezelőgombok és varrássebesség-szabályozó**
A gombokkal és a csúszkával működtetheti a varrógépet. (12. oldal)

⑩ **Tartozéktartó tartozék tárolóval**
Tárolja a nyomótalpat és az alsóorsókat a tartozéktartóban. Henger alakú darabok varrásakor vegye le a tartozéktartót.

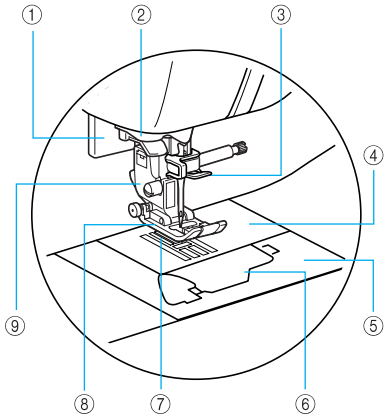
⑪ **Szálvágó**
A szálak elvágásához vezesse át a szálakat a szálvágón.

⑫ **Tűbefűző kar**
A tű befűzéséhez használja a tűbefűzőt.

⑬ **Szálemelő kar ellenőrzőablaka**
Az ellenőrzőablakon keresztül ellenőrizze a szálemelő kar helyzetét.

⑭ **Szálfeszítő tárcsa**
Használja a szálfeszítő tárcsát a felső szál feszességének beállításához.

Tű és nyomótalp területe



① **Gomblyukvarró kar**
Gomblyukak kialakításához használja a gomblyukvarró kart és az egylépéses gomblyukvarró talpat.

② **Szálvezető tárcsa**
Ha a tűt a tűbefűzővel fűzi be, vezesse át a szálat a szálvezető tárcsán.

③ **Tűtartó rúd szálvezetője**
Fűzze át a felső szálat a tűtartó rúd szálvezetőjén.

④ **Tűlemez**
A tűlemezre gravírozott vezetők megakadályozzák, hogy a varrás vonala elgörbüljön.

⑤ **Tűlemez fedele**
Az orsótok és a vetélőpálya megtisztításához távolítsa el a tűlemezt.

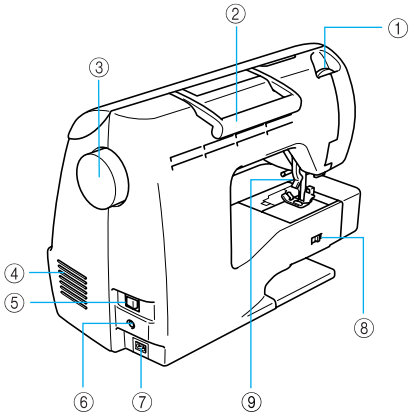
⑥ **Orsófedél**
Az alsóorsó beállításához nyissa ki az orsófedelet.

⑦ **Anyagtovábbítók**
Az anyagtovábbítók mozgatják az anyagot a varrás irányába.

⑧ **Nyomótalp**
A nyomótalp egyenletes nyomást gyakorol az anyagra a varrás ideje alatt. A kiválasztott öltéstípusnak megfelelő nyomótalpat szereljen fel.

⑨ **Nyomótalp tartó**
A nyomótalp a nyomótalptartóra van rögzítve.

Jobb oldal / hátulnézet



① **Nyomótalp tárcsa**
A nyomótalp tárcsával állíthatja be a nyomótalp textíliára gyakorolt nyomását.

② **Kar**
A varrógépet a fogantyúnál fogva szállítsa.

③ **Kézikerék**
A tű felemeléséhez és leengedéséhez forgassa el a kézikereket saját maga felé. A kézikereket saját maga felé forgassa (az óramutató járásával ellentétesen).

④ **Szellőzőnyílás**
A szellőzőnyílás lehetővé teszi a motort körülvevő levegő keringését. A varrógép használata közben ne takarja le a szellőzőnyílást.

⑤ **Főkapcsoló**
A varrógép be- és kikapcsolásához használja a főkapcsolót.

⑥ **Lábpedál csatlakozóaljzat**
A lábpedál csatlakozóvezetékének végén lévő dugót illessze a lábpedál csatlakozóaljzatába.

⑦ **Tápcsatlakozó**
Csatlakoztassa a tápkábelt a tápcsatlakozóhoz.

⑧ **Anyagtovábbító pozíciókapcsoló**
Az anyagtovábbító leeresztéséhez használja az anyagtovábbító pozíciókapcsolóját.

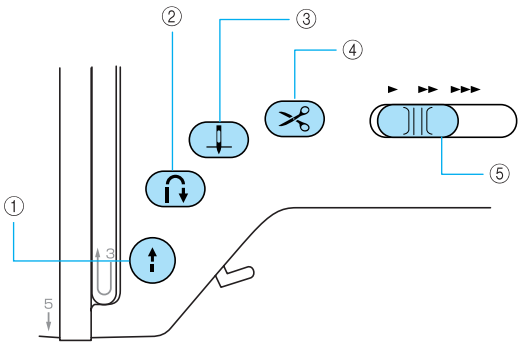
⑨ **Nyomótalp emelőkarja**
A nyomótalp felemeléséhez és leengedéséhez emelje fel, és engedje le a nyomótalp emelőkarját

Emlékeztető

- A gép használatának elsajátításához lásd a 9–12 oldalt.

Kezelőgombok

A kezelőgombok segítségével számos varrási alapműveletet könnyedén elvégezhet.



① **„Indítás/leállítás” gomb**

A varrás elindításához és leállításához nyomja meg az indítás/leállítás gombot. A gép a varrás kezdetén kis sebességgel varr mindaddig, amíg lenyomva tartja a gombot. A varrás leállításakor a tű leeresztve marad a textíliában. A további részleteket lásd: „A varrás megkezdése” (52. oldal).
A gomb, a varrógép működésétől függően, zöld, piros vagy narancssszínű fénnyel világít.

Zöld:	Ha a gép készen áll a varrásra, vagy éppen varr
Piros:	Ha a gép nem áll készen a varrásra
Narancs sárga:	Ha az orsózótengely az alsó szál orsózása céljából jobboldalon áll

② **„Hátrafele/elvarrás” gomb**
Nyomja meg a hátrafele/elvarrás gombot, hogy a gép visszafele varrjon vagy elvarrja a szálat. Hátrafele úgy varrhat, ha lenyomva tartja a gombot; így a gép az ellentétes irányba varr. Az elvarrásnál a gép 3–5 öltést készít egymás fölé. A további részleteket lásd: „Az öltés rögzítése” (54. oldal).

③ **„Tűpozícionáló” gomb**
A tű felemeléséhez vagy leengedéséhez nyomja meg a tűpozícionáló gombot. A gomb kétszeri megnyomásával a gép egy öltést varr.

④ **„Szálvágó” gomb**
A varrás leállítását követően nyomja meg a szálvágó gombot a felső- és az alsó szál elvágásához. A további részleteket lásd: „A szál elvágása” (55. oldal).

⑤ **Varrássebesség szabályzó**
A varrássebesség beállításához csúsztassa el a varrássebesség-szabályozót.

VIGYÁZAT

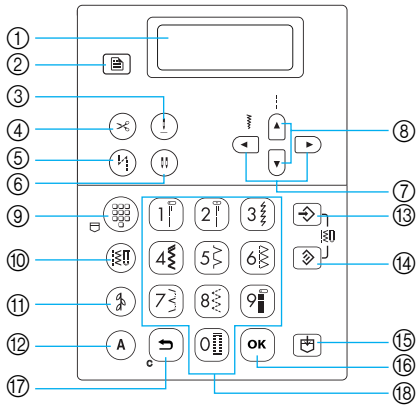
- **A szálak elvágása után már ne nyomja meg a gombot („szálvágó” gomb), mert a tű eltörhet, a szálak összegabalyodhatnak, illetve a gép károsodhat.**

Megjegyzés

- Ne nyomja meg a gombot („szálvágó” gomb), ha nincs textília a nyomótalp alatt vagy varrás közben, mert ez a gép károsodását eredményezheti.
- Amennyiben 30-asnál vastagabb nylon vagy egyéb speciális szálat vág el, használja a gép oldalán lévő szálvágót. A további részleteket lásd: „A szál elvágása” (55. oldal).

Kezelőpanel

A gép jobb első részén található kezelőpanel az LCD-képernyő (folyadékkristályos kijelző) képernyőből és a különféle varrásbeállításokra szolgáló gombokból áll.



① **LCD-képernyő (folyadékkristályos kijelző)**
Az LCD-kijelzőn jelennek meg a kiválasztott öltéstípus beállításai és a helytelen műveletek hibaüzenetei. A különféle elemek kijelzéséhez és a beállítások megadásához használja a lenti ②–⑦ és ⑱ gombokat. A további részleteket lásd: „Az LCD képernyő leírása” (18. oldal).

② **Beállítások gomb**
Nyomja meg a gombot az olyan varrásbeállítások kiválasztásához, mint például a bal/jobb tükrözés vagy a működést kísérő hangjelzés.

③ **Tűleállítási pozíció gomb**
A gomb megnyomásával kiválaszthatja, hogy hol álljon a tű a varrógép leállításakor.

④ **Automatikus szálvágás gomb**
Nyomja meg a gombot az automatikus szálvágás beállításához. A beállítás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.

⑤ **Automatikus hátrafele/elvarrás gomb**
Nyomja meg a gombot az automatikus hátrafele/elvarrás beállításához. A beállítás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.

⑥ **Tűmódkiválasztó gomb (egyes/iker)**
Nyomja meg a gombot az ikertűvel történő varrás beállításához. A gomb megnyomásával a gép vált szimpla és ikertűvel történő varrás között.

⑦ **Öltésszélesség gombok**
Nyomja meg a ◄ vagy a ► gombot az öltésszélesség beállításához.

⑧ **Öltéshossz gombok**
Nyomja meg a ▲ vagy a ▼ gombot az öltéshossz beállításához.

■ Öltésmód gombok (⑨–⑫)

⑨ **Előre beállított rögzítőöltés / tárolt minta gomb**
Nyomja meg a gombot a számgombhoz hozzárendelt rögzítőöltés kiválasztásához vagy a tárolt minta betöltéséhez.
A gomb megnyomásával a gép vált az előre megadott rögzítőöltés mód és a tárolt minta mód között.

⑩ **Rögzítőöltés gomb**
Nyomja meg a gombot az egyenes, a cikcakk, a gomblyuk, a hólozó vagy a ruhavarrás során gyakran alkalmazott más öltéstípus kiválasztásához. A számgombokkal gépelje be a megfelelő öltés számát.

⑪ **Díszítőöltés gomb**
Nyomja meg a gombot a díszítő-, sűrű cikcakk, kereszt- vagy díszítő cikcakk öltések kiválasztásához. A gomb megnyomásával az öltéscsoport vált 1 és 2 között.

⑫ **Betűvarrás gomb** A
Nyomja meg a gombot a betűöltés kiválasztásához. A gomb megnyomásával a betűtípus a három rendelkezésre álló lehetőség egyikére vált.

⑬ **Manuális memória gomb**
Nyomja meg a gombot a beállított öltésszélesség és öltéshossz tárolásához.

⑭ **Alaphelyzet gomb**
A gomb megnyomásával a kiválasztott öltést visszaállíthatja az eredeti beállításokra.

⑮ **Memória gomb**
A gomb megnyomásával öltésmintákat, például kombinált vagy My Custom Stitch (Egyéni öltés) mintákat tárolhat a gép memóriájában.

⑯ **OK gomb** OK
Nyomja meg a gombot a beállítás alkalmazásához vagy a művelet végrehajtásához.

⑰ **Visszavonás/törlés gomb**

A gomb megnyomásával visszavonhatja a műveletet, és visszatérhet az előző képernyőre.
Emellett, a gomb megnyomásával eltávolíthatja a betűk vagy díszítőöltések kombinálásakor hozzáadott utolsó mintát.

⑱ **Számgombok**
A gombokkal kiválaszthatja a tíz leggyakrabban használt öltés egyikét. Más öltés kiválasztásához, gépelje be a gombokkal a megfelelő minta számát.

1 ELŐKÉSZÜLETEK

A fejezet a varrás megkezdése előtti előkészületekkel foglalkozik.

A gép be- és kikapcsolása 16
Áramellátással kapcsolatos óvintézkedések 16
A gép bekapcsolása 17
A gép kikapcsolása 17
Az LCD képernyő leírása 18
A gépbeállítások módosítása 19
A beállítások módosítása 19
Az LCD-kijelző fényerejének beállítása 21
A kijelző nyelvének módosítása 21
Az alsó orsó csévélése / behelyezése 22
Az orsóval kapcsolatos óvintézkedések 22
Az alsó szál orsózása 22
Az alsó orsó behelyezése 26
Felső szál befűzése 28
A felső szál befűzése 28
A tű befűzése 31
Kézi tűbefűzés (tűbefűző használata nélkül) 33
Az ikertű használata 33
Az alsó szál felhúzása 36
Tűcsere 37
A tűvel kapcsolatos óvintézkedések 37
Tűtípusok és használatuk 38
A tű ellenőrzése 39
A tű cseréje 39
A nyomótalp cseréje 41
A nyomótalpra vonatkozó óvintézkedések 41
A nyomótalp cseréje 41
A nyomótalp nyomásának beállítása 43
A nyomótalptartó leszerelése 43
A felső anyagtovábbító talp használata 44
Henger alakú vagy nagyméretű darabok varrása 46
Henger alakú darabok varrása 46
Nagyméretű darabok varrása 46

A gép be- és kikapcsolása

Ebben a részben a varrógép be- és kikapcsolását mutatjuk be.

Áramellátással kapcsolatos óvintézkedések

Minden esetben tartsa be az áramellátásra vonatkozó következő óvintézkedéseket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- **Áramforrásként kizárólag háztartási hálózati áramot használjon. Ettől eltérő áramforrás használata tüzet, elektromos áramütést vagy a gép meghibásodását okozhatja.**
  - **Győződjön meg róla, hogy a tápkábel csatlakozóit megfelelően csatlakoztatta-e a hálózati aljzatba, illetve a gép tápcsatlakozójához.**
  - **Ne csatlakoztassa a tápvezetéket nem megfelelő állapotú hálózati csatlakozóba.**
- **A következő esetekben szüntesse meg a feszültségellátást, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból:**
  - **Ha felügyelet nélkül hagyja a gépet**
  - **A gép használata után**
  - **Ha használat során áramszünet lép fel**
  - **Ha a gép rossz vagy megszűnt csatlakozás miatt nem működik rendeltetésszerűen**
  - **Elektromos viharok közben**

⚠ VIGYÁZAT

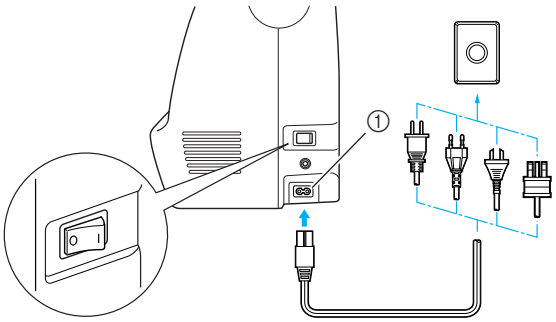
- **Kizárólag a géphez mellékelt tápvezetéket használja.**
- **Ne használjon hosszabbítókábelt vagy több-csatlakozós elosztót úgy, hogy közben több berendezés is csatlakoztatva van azokra. Fennáll a tűz vagy áramütés veszélye.**
- **Ne érjen hozzá a csatlakozóhoz nedves kézzel. Áramütést szenvedhet.**
- **Mielőtt a vezetéket kihúzná a konnektorból, először minden esetben kapcsolja ki a gépet. A kábelt minden esetben a kábelcsatlakozónál fogva húzza ki a dugaljból. A vezeték meghúzása a kábel sérülését, illetve tüzet vagy áramütést okozhat.**
- **A tápkábelt tilos elvágni, megrongálni, átalakítani, erővel meghajlítani, elcsavarni vagy feltekerni. Ne tegyen nehéz tárgyakat a kábelre. Ne tegye ki a kábelt hő hatásának. A fentiek a kábel sérülését, ezáltal tüzet vagy áramütést okozhatnak. A kábel vagy a csatlakozó sérülése esetén további használat előtt javíttassa meg a gépet annak hivatalos forgalmazójával.**
- **Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.**

A gép bekapcsolása

Készítse elő a géphez mellékelt tápkábelt.

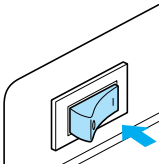
1. **Győződjön meg arról, hogy a varrógép ki van-e kapcsolva (a főkapcsoló pozíciója „○”), majd csatlakoztassa a tápkábelt a gép jobb oldalán lévő csatlakozó aljzatba.**

2. **A tápkábelt csatlakoztassa egy háztartási dugaszolóaljzatba.**



① Tápcsatlakozó

3. **Nyomja meg a gép jobb oldalán elhelyezett főkapcsoló jobb oldalát (kapcsolja „I” állásba).**



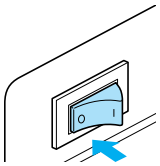
▶ A gép bekapcsolásakor a varrólámpa és az LCD is világítani kezd.

A gép kikapcsolása

A varrógépet használat után kapcsolja ki. A varrógépet abban az esetben is kapcsolja ki, ha azt egyik helyről a másikra szállítja.

1. **Győződjön meg róla, hogy a gép nem varr-e.**

2. **Nyomja meg a gép jobb oldalán elhelyezett főkapcsoló bal oldalát (kapcsolja „○” állásba).**



▶ A gép kikapcsolásakor a varrólámpa és az LCD is kialszik.

3. **Húzza ki a tápkábelt a hálózati csatlakozóaljzatból.**
A tápkábelt a csatlakozónál fogva húzza ki.

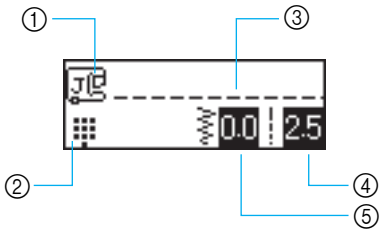
4. **Húzza ki a tápkábelt a csatlakozóaljzatból.**

Megjegyzés

- Ha a varrógép működtetése közben áramkimaradás lép fel, kapcsolja ki a varrógépet, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. A varrógép újraindításakor kövesse az utasításokat a gép rendeltetésszerű működtetéséhez.

Az LCD képernyő leírása

Az LCD képernyő a varrógép elején, a jobb oldalon található. Kijelzi a kiválasztott öltés beállításait és a helytelenül végrehajtott műveletek hibaüzeneteit. A varrógép bekapcsolásakor az LCD világítani kezd, és megjelenik a következő képernyő.



① Az alkalmazandó nyomótalp
② Öltésmód
③ Kiválasztott öltés
④ Öltéshossz (mm)
⑤ Öltésszélesség (mm)

Emlékeztető

- Az egyes műveletek helytelen végrehajtásakor megjelenő hibaüzenetek részletes leírását lásd: „Hibaüzenetek” (148. oldal).

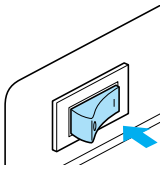
A gépbeállítások módosítása

Módosíthatja a varrógéppel végezhető műveleteket és a varrás beállításait.

A beállítások módosítása

A gépbeállítások módosításának általános menetét a következőkben ismertetjük.

1 Kapcsolja be a varrógépet.

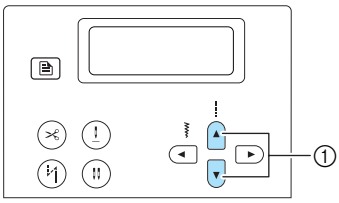


▶ Az LCD-kijelző bekapcsol.

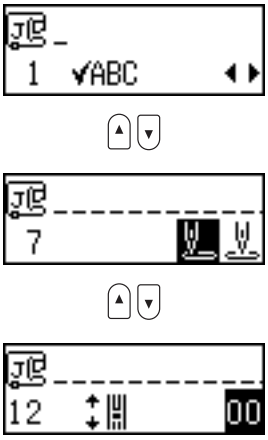
2 Nyomja meg a kezelőpanelen levő gombot (Beállítások gomb).

▶ Megjelenik a beállítások képernyő.

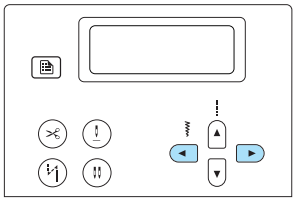
3 Nyomja meg és tartsa lenyomva a vagy a gombot (öltéshossz gomb), amíg megjelenik a megadni kívánt öltés vagy jellemző.



① Öltéshossz gombok



4 Nyomja meg és tartsa lenyomva a vagy a gombot (öltésszélesség gomb) a kívánt beállítás kiválasztásáig.



▶ Megtörtént a beállítás módosítása.

5 Nyomja meg a (OK gomb) vagy a gombot (Visszavonás/törlés gomb).

▶ Ismét megjelenik a kezdő öltésképernyő.

■ Öltések és gépjellemzők listája

A beállítható öltések és gépjellemzők listáját a lenti táblázatban találhatja. Az egyes jellemzők részletes ismertetését a megadott hivatkozási oldalon találja.

Tulajdonság	Ikon	Leírás	Hivatkozás
Minta ellenőrzése		Lehetővé teszi a kombinált minták ellenőrzését.	121. oldal
Tükörképek		Minták függőleges tengely mentén történő tükrözése.	125. oldal
Mintahossz		Beállítja a sűrű cikcakk öltések hosszát.	124. oldal
Mintaméret		Kisebbre vagy nagyobbra állítja a minta méretét.	122. oldal
Ismételt/ egyszeri varrás		Meghatározza, hogy az adott mintát egyszer vagy többször varrja-e a gép.	121. oldal
Öltéssűrűség		Meghatározza az adott varrás öltéssűrűségét.	123. oldal
Kiinduló tűpozíció		Kiválasztja az egyenes öltést, amelyre a gép automatikusan beáll bekapcsoláskor.	-
Öltésszélesség-szabályozás		Lehetővé teszi az öltésszélesség szabályozását a varrássebesség-szabályozó segítségével.	105. oldal
Nyelv	ENGLISH	Lehetővé teszi a képernyőn alkalmazott nyelv módosítását.	21. oldal
Hangjelzés		Ezzel állíthatja be, hogy az egyes műveleteket kísérje-e hangjelzés.	149. oldal
LCD-kijelző fényereje		Az LCD-kijelző fényerejének beállítása.	21. oldal
Függőleges mintabeállítás		Fel/le irányban beállítja a minta helyzetét.	127. oldal

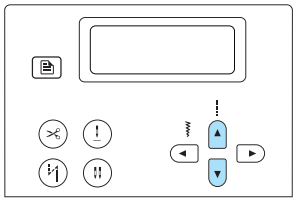
Emlékeztető

- A fent kiemeléssel látható ikon a gép alapértelmezett beállítása.
- A kijelző nyelvének alapértelmezett beállítása angol.

Az LCD-kijelző fényerejének beállítása

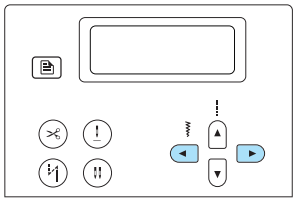
Az LCD-kijelző fényereje állítható.

1 **Nyomja meg a [gombot (Beállítások gomb) a kezelőpanelen, majd a [▲] vagy a [▼] gombot (öltéshossz gomb), amíg megjelenik a kijelzőn a ◑.**

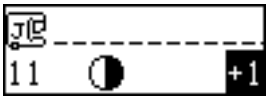


▶ Megjelenik az LCD fényerejének beállítására szolgáló képernyő.

2 **Az LCD fényerejének növeléséhez nyomja meg a [◄] gombot (öltésszélesség gomb). Az LCD fényerejének csökkentéséhez nyomja meg a [►] gombot (öltésszélesség gomb).**



▶ Az LCD fényereje megváltozott.



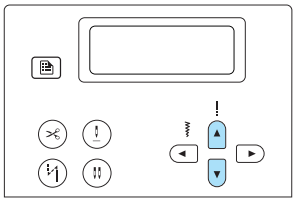
3 **Nyomja meg a [OK] gombot (OK gomb) vagy a [↩] gombot (Visszavonás/törlés gomb).**

▶ Ismét megjelenik a kezdő öltésképernyő.

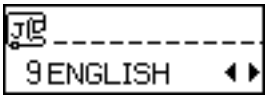
A kijelző nyelvének módosítása

A képernyőn használt nyelvet sok lehetőség közül választhatja ki.

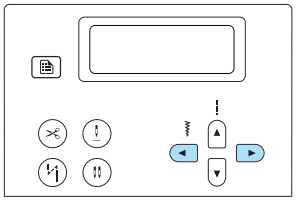
1 **Nyomja meg a [gombot (Beállítások gomb) a kezelőpanelen, majd a [▲] vagy a [▼] gombot (öltéshossz gomb), amíg megjelenik a nyelv a kijelzőn.**



▶ Megjelenik az kijelző nyelvének beállítására szolgáló képernyő.



2 **Nyomja meg a [◄] vagy a [►] gombot (öltésszélesség gomb), és válassza ki a megfelelő nyelvet.**
A következő nyelvek közül választhat: angol, francia, német, holland, spanyol, olasz, dán, norvég, finn, svéd, portugál, orosz, japán, koreai vagy egyéb.



▶ Ezzel módosította a kijelző nyelvét.

3 **Nyomja meg a [OK] gombot (OK gomb) vagy a [↩] gombot (Visszavonás/törlés gomb).**

▶ Ismét megjelenik a kezdő öltésképernyő.

Az alsó orsó csévélése / behelyezése

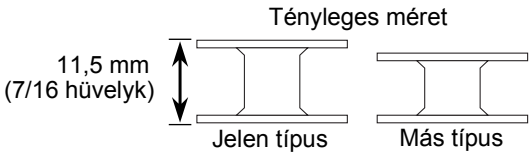
Ebben a fejezetben bemutatjuk, hogyan kell a szálat az orsóra felcsévélni, majd befűzni.

Az orsóval kapcsolatos óvintézkedések

Minden esetben tartsa be a következő, orsóra vonatkozó óvintézkedéseket.

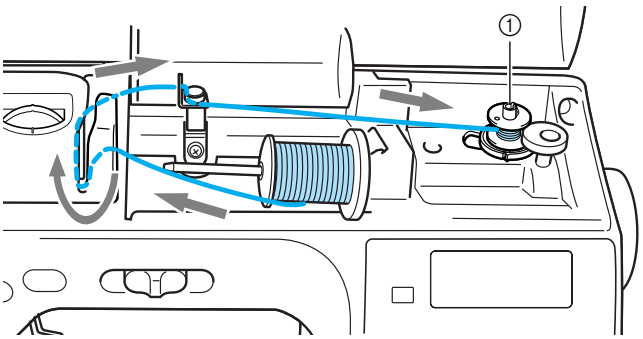
VIGYÁZAT

- **Csak olyan orsót használjon, amelyet kifejezetten ehhez a varrógéphez terveztek (alkatrészkód: SFB(XA5539-151)). Bármilyen más orsó használata személyi sérülést okozhat vagy a gép károsodásához vezethet.**
- **A mellékelt orsót kifejezetten ehhez a varrógéphez fejlesztették ki. A gép nem működik megfelelően, ha más típushoz tartozó orsókat használ. Csak a mellékelt orsót vagy azzal megegyező típusút használjon (alkatrészkód: SFB(XA5539-151)).**



Az alsó szál orsózása

Orsózza a szálat az alsó szál előkészítéséhez.

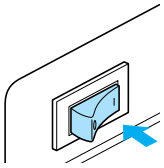


① Orsózó

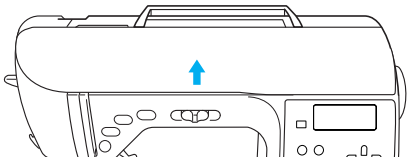
Emlékeztető

- A varrógépen szaggatott vonal jelzi a szálbefűzés menetét az alsó szál orsózásához. Ügyeljen arra, hogy a befűzést a bemutatottak szerint végezze el.

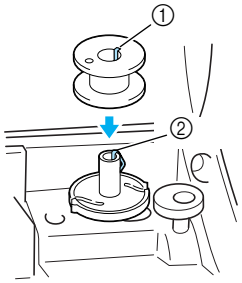
1 **Kapcsolja be a varrógépet.**



2 **Nyissa fel a felső burkolatot.**

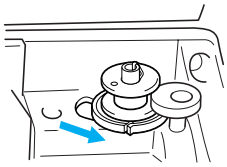


3 **Helyezze az orsót az orsózó tengelyre úgy, hogy a tengelyen lévő rugó illeszkedjen az alsóorsón kialakított horonyba. Nyomja lefelé az orsót, amíg az a helyére ugrik.**



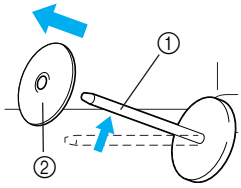
① Horony
② Orsózó tengely rugója

4 **Csúsztassa az orsózót a nyíl által jelölt irányba, amíg a helyére nem ugrik.**



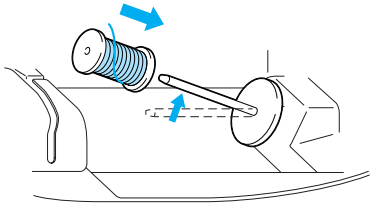
- Az ⓘ („Indítás/leállítás”) gomb narancssárgán világít.

5 **Távolítsa el az orsótüskére helyezett orsófedelet.**



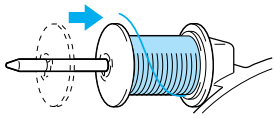
① Orsótüske
② Orsófedél

6 **Helyezze fel az alsó orsót az orsótüskére.**
Csúsztassa az orsót az orsótüskére úgy, hogy az orsó vízszintes legyen, és a szál elöl lent csévélődjön le.



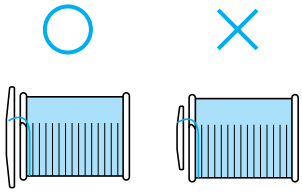
- Ha az orsót úgy helyezi el, hogy a szál nem csévélődik le megfelelően, akkor a szál az orsótüske köré gabalyodhat.

7 **Csúsztassa rá az orsófedelet az orsótüskére.**
Az ábrának megfelelően csúsztassa el az orsófedelet jobbra, amennyire csak lehet, úgy, hogy a lekerekített oldala a bal oldalon helyezkedjen el.



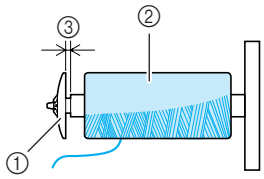
VIGYÁZAT

- **Az orsó vagy az orsófedél nem megfelelő elhelyezkedése következtében a szál rágabalyodhat az orsótüskére, és a tű eltörhet.**
- **Három különböző méretű orsófedél (nagy, közepes, kicsi) közül kiválaszthatja az éppen használt orsó méretének leginkább megfelelőt. Amennyiben a használatban lévő orsóhoz túl kicsi a fedél, akkor a szál beleakadhat az orsón lévő horonyba, és a tű eltörhet.**



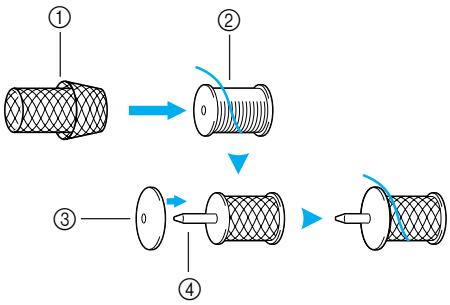
Emlékeztető

- Vékony, keresztbe csévélt szállal történő varrás esetén a kisméretű orsófedelet használja, és hagyjon egy kis rést a fedél és az orsó között.



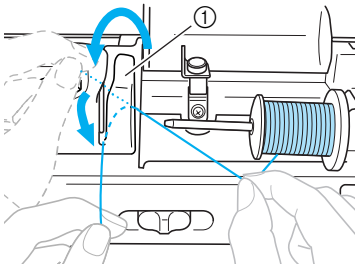
① Orsófedél (kicsi)
② Orsó (keresztbe csévélt szál)
③ Rés

- Ha gyorsan lecsévélődő szálat, például átlátszó nylon vagy fémszálat használ, helyezze az orsóhálót az orsóra, mielőtt a felcsévélt orsót az orsótüskére helyezné. Ha az orsóháló túl hosszú, hajtsa össze az orsó méretének megfelelően.
  Ha orsóhálót használ, a felső szál feszessége kissé nő. Feltétlenül ellenőrizze a szálfeszességet. A részleteket lásd: lásd „A szálfeszesség beállítása” (57. oldal).



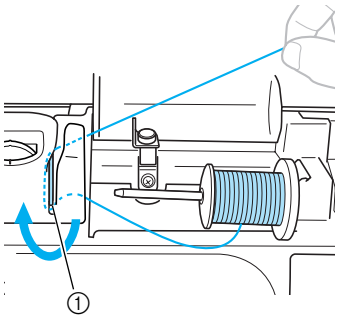
① Orsóháló
② Orsó
③ Orsófedél
④ Orsótüske

8 **Az ábrának megfelelően tartsa a jobb kezével a szálat közel az orsóhoz, húzza a szálat a bal kezével, majd vezesse el azt a szálvezető fedél mögött előre.**



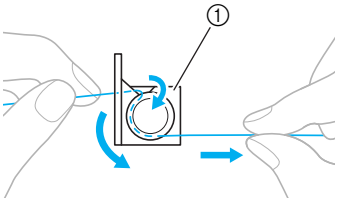
① Szálvezető fedél

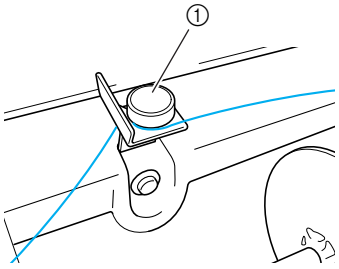
9 **Vezesse el a szálat a szálvezető tárcsa alatt, majd húzza ki jobbra.**



① Szálvezető tárcsa

10 **Vezesse el a szálat a szálvezetőn lévő horog alatt, majd az óramutató járásával ellentétes irányban tekerje rá a feszítőtárcsára.**



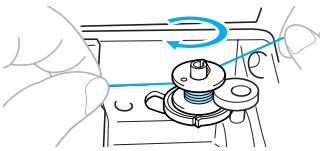


① Szálvezető és feszítőtárcsa

Megjegyzés

- Győződjön meg arról, hogy a szál elhalad-e a feszítőtárcsa alatt.

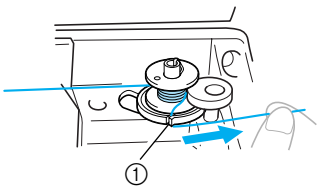
11 **Fogja meg a szálat a bal kezével, majd az óramutató járásával megegyező irányban kihúzott szálat a jobb kezével tekerje rá ötször vagy hatszor az orsóra.**



Megjegyzés

- Győződjön meg arról, hogy az orsó és az alsó orsó közötti szál feszes-e.
- A szálat az óramutató járásával megegyező irányban tekerje rá az alsó orsóra, ellenkező esetben a szál rátekeredik az orsózótengelyre.

12 **A szálvéget vezesse át az orsózó hornyán keresztül, majd húzza ki a szálat jobbra, és vágja el.**



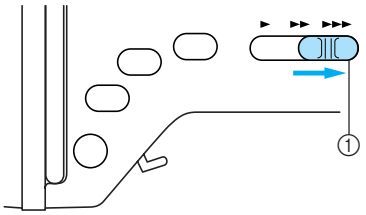
① Vezető horony az orsózóban (beépített szálvágóval)

▶ A szálat a gép megfelelő hosszúságúra vágja.

VIGYÁZAT

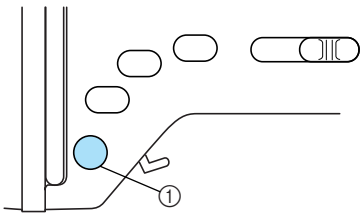
- **A szálat a leírtaknak megfelelően vágja el. Ha az orsót úgy csévéli, hogy nem vágja el a szálat az orsózó hornyába épített szálvágóval, akkor a szál rátekeredhet az orsóra, a tű elgörbülhet vagy eltörhet, amikor az orsón lévő szál kezd kifogyni.**

13 **Az alsó szál orsózásának felgyorsításához tolja a sebességszabályozót jobbra, a lassításához pedig balra.**



① Varrássebesség szabályzó

14 **Nyomja meg egyszer a ↑ gombot („indítás/leállítás” gomb).**



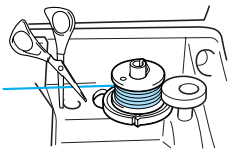
① „Indítás/leállítás” gomb

- **Az orsózás lelassulása esetén nyomja meg egyszer a ↑ („Indítás/leállítás”) gombot a gép leállításához.**

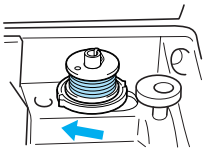
VIGYÁZAT

- **Az orsózás lelassulása esetén állítsa le a gépet, ellenkező esetben a varrógép megsérülhet.**

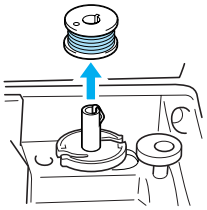
15 **Ollóval vágja le a szálvéget az orsó körül.**



16 **Csúsztassa balra az orsózótengelyt.**



17 **Vegye le a az alsó orsót a tengelyről.**



Emlékeztető

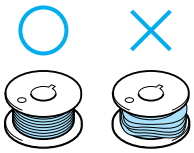
- A varrógép beindításakor vagy a kézikerék – az orsó csévélését követő – elforgatásakor a gép kattanó hangot ad; ez nem jelent hibás működést.

Az alsó orsó behelyezése

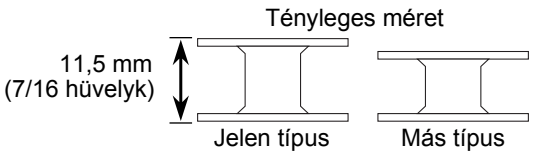
Helyezze be a felcsévélt orsót.

VIGYÁZAT

- **Megfelelően felcsévélt orsót használjon, ellenkező esetben a tű eltörhet, vagy a szálfeszesség nem lesz megfelelő.**



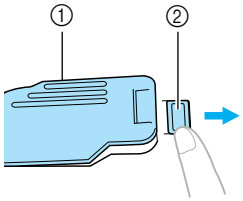
- **Az orsót kifejezetten ehhez a varrógéphez tervezték. A gép nem működik megfelelően, ha más típushoz tartozó orsókat használ. Csak a mellékelt orsót vagy azzal megegyező típusút használjon (alkatrészkód: SFB(XA5539-151)).**



Emlékeztető

- Az orsótokon körben elhelyezkedő jelek mutatják az orsószál befűzési sorrendjét az orsótokon keresztül. Ügyeljen arra, hogy a befűzést a bemutatottak szerint végezze el.

1 **Csúsztassa el jobbra az orsófedél reteszelőjét.**

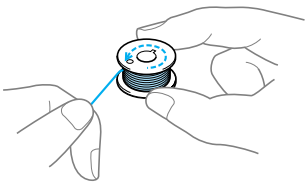


① Orsófedél
② Retesz

▶ Kinyílik az orsófedél.

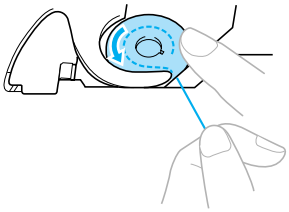
2 **Vegye le az orsófedelet.**

3 **Az orsót fogja meg a jobb, a szálvéget pedig a bal kezével.**



- Ügyeljen arra, hogy ne ejtse el az orsót.

4 **Helyezze az orsót az orsótokba úgy, hogy a szál balra csévélődjön le.**



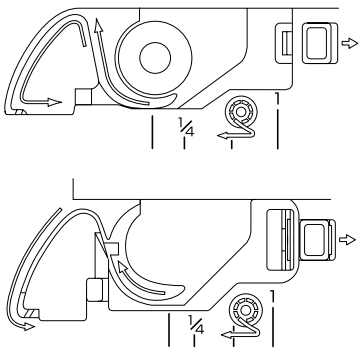
- Ügyeljen az orsó helyes behelyezésére.

VIGYÁZAT

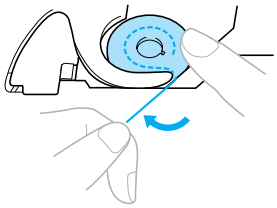
- **Az orsót úgy tegye be, hogy a szál a megfelelő irányba csévélődjön le, különben a szál elszakadhat vagy a szálfeszesség nem lesz megfelelő.**

Emlékeztető

- Az orsótokon körben elhelyezkedő jelek mutatják az orsószál befűzési sorrendjét az orsótokon keresztül. Ügyeljen arra, hogy a befűzést a bemutatottak szerint végezze el. Az orsótok körüli jelzések típustól függően eltérőek.



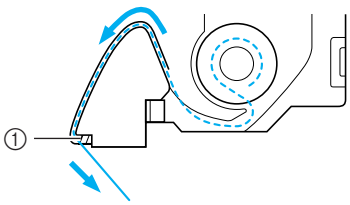
5 **Kissé nyomja le az orsót a jobb kezével, majd a bal kezével vezesse el a szálat, a képen látható módon.**



VIGYÁZAT

- **Behelyezésnél nyomja le az orsót az ujjával. Az orsó helytelen behelyezése esetén a szálfeszesség nem lesz megfelelő.**

6 **A képnek megfelelően vezesse át a szálat a hornyon, majd húzza ki előre a szálat.**

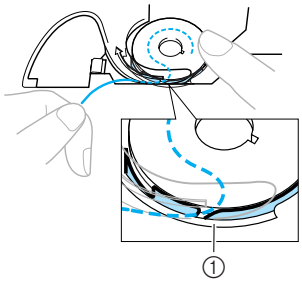


① Szálvágó

▶ A szálvágó elvágja a szálat.

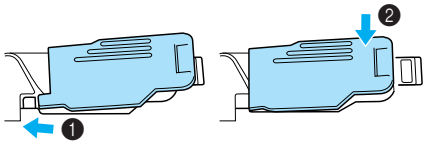
Megjegyzés

- Győződjön meg arról, hogy a szálat megfelelően vezette-e át az orsótok feszességállító rugóján. Ha nem megfelelően tette be, vezesse át újból a szálat.



① Feszességállító rugó

7 **Tegye vissza az orsófedelet.**
Helyezze be a fület az orsófedél bal alsó sarkába, majd enyhén nyomja meg a fedél jobb oldalát.



▶ Az alsó szál befűzése ezzel befejeződött.

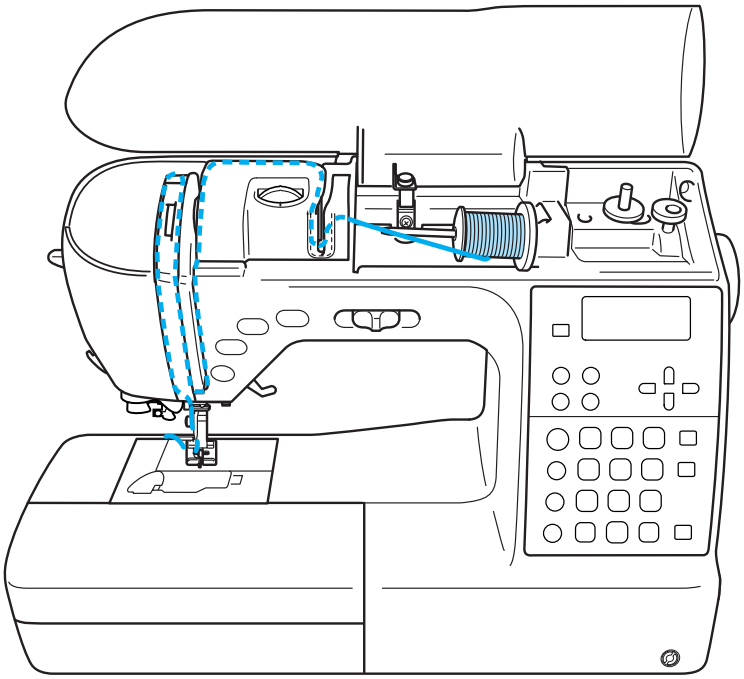
A következő lépés a felső szál befűzése. Folytassa a következő helyen leírt művelettel: „Felső szál befűzése” (28. oldal).

Emlékeztető

- Az alsó szál felhúzása nélkül elkezdhet varrni. Ha a varrás megkezdése előtt fel kívánja húzni a szálat, azt a következő részben leírtak szerint végezze el: „Az alsó szál felhúzása” (36. oldal).

Felső szál befűzése

A fejezet a felső szálhoz tartozó orsó pozícionálását és a tűbefűzés menetét ismerteti.



VIGYÁZAT

- **A felső szál befűzéséhez gondosan kövesse az utasításokat. A felső szál helytelen befűzése esetén a szál összegabalyodhat, a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

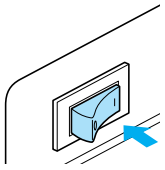
Emlékeztető

- A varrógépen folyamatos vonal jelzi a szál befűzésének menetét. Ügyeljen arra, hogy a befűzést a bemutatottak szerint végezze el.

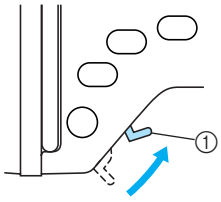
A felső szál befűzése

Helyezze a cérnaorsót az orsótüskére, és fűzze be a felső szálat.

1 **Kapcsolja be a varrógépet.**



2 **A nyomótalp felemeléséhez emelje fel a nyomótalp emelőkarját.**

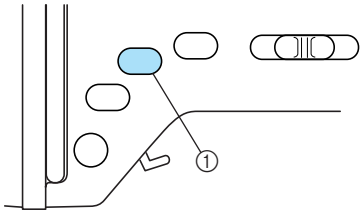


① Nyomótalp emelőkarja

Megjegyzés

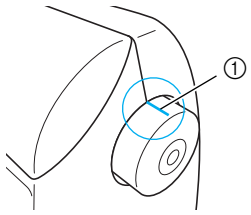
- A nyomótalp felemelése nélkül a felső szálat nem lehet befűzni.

3 **A tű felemeléséhez nyomja meg egyszer vagy kétszer a (Tűpozícionáló) gombot.**



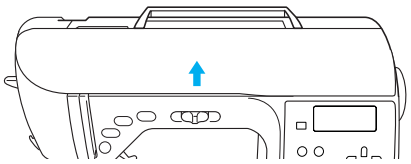
① Tűpozícionáló gomb

▶ A tű akkor van helyesen felemelve, ha a kézikeréken lévő jel fent helyezkedik el, a lenti ábrának megfelelően. Ellenőrizze a kézikereket, és ha a jel nincs ebben a pozícióban, akkor nyomja meg a (Tűpozícionáló) gombot, amíg a jel megfelelő helyzetbe kerül.

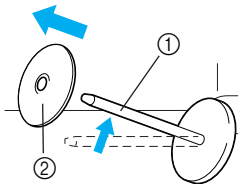


① Kézikeréken levő jel

4 **Nyissa fel a felső burkolatot.**

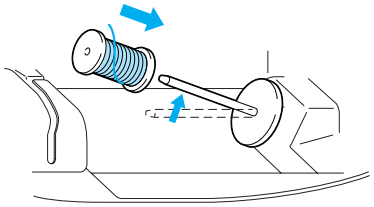


5 **Távolítsa el az orsótüskére helyezett orsófedelet.**



① Orsótüske
② Orsófedél

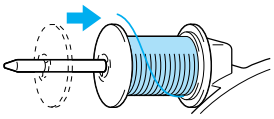
6 **A cérnaorsót helyezze rá az orsótüskére.**
Csúsztassa az orsót az orsótüskére úgy, hogy az orsó vízszintes legyen, és a szál elöl lent csévélődjön le.



VIGYÁZAT

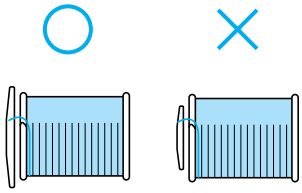
- **Az orsó vagy az orsófedél nem megfelelő elhelyezkedése következtében a szál rágabalyodhat az orsótüskére, és a tű eltörhet.**

7 **Csúsztassa rá az orsófedelet az orsótüskére.**
Az ábrának megfelelően csúsztassa el az orsófedelet jobbra, amennyire csak lehet, úgy, hogy a lekerekített oldala a bal oldalon helyezkedjen el.

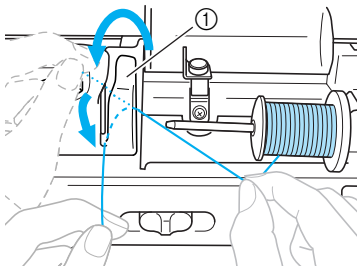


VIGYÁZAT

- **Az orsó vagy az orsófedél nem megfelelő elhelyezkedése következtében a szál rágabalyodhat az orsótüskére, és a tű eltörhet.**
- **Három különböző méretű orsófedél (nagy, közepes, kicsi) közül kiválaszthatja az éppen használt orsó méretének leginkább megfelelőt. Amennyiben a használatban lévő orsóhoz túl kicsi a fedél, akkor a szál beleakadhat az orsón lévő horonyba, és a tű eltörhet.**

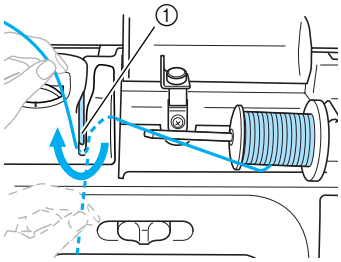


8 **Az ábrának megfelelően, tartsa lágyan a jobb kezével a szálat, közben húzza a szálat a bal kezével, majd vezesse el azt a szálvezető fedél mögött előre.**



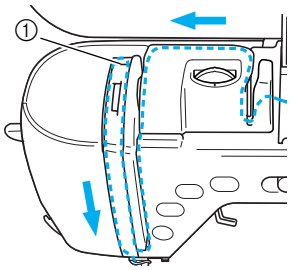
① Szálvezető fedél

9 **Vezesse el a szálat a szálvezető tárcsa alatt, majd húzza felfelé.**



① Szálvezető tárcsa

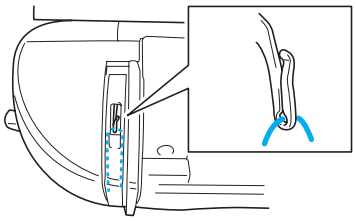
10 **Miközben jobb kezével lazán tartja a szálvezető lemez alatt elvezetett szálat, a lent bemutatott sorrendben fűzze be azt a megfelelő útvonalon.**



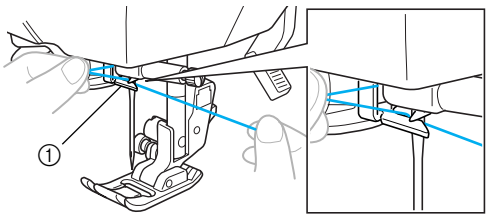
① Retesz

Megjegyzés

- Leeresztett nyomótalppal és zárt retesszel a gépet nem lehet befűzni. A gép befűzése előtt emelje fel a nyomótalpat, és nyissa ki a reteszt. Emellett a felső szál kihúzása előtt is feltétlenül emelje fel a nyomótalpat, és nyissa ki a reteszt.
- A gépen van egy ablak, amelyen keresztül ellenőrizheti a szálemelő kar helyzetét. Az ablakon keresztül ellenőrizze, hogy a szál megfelelően van-e átfűzve a szálemelő karon.



11 **Vezesse el a szálat a tűtartó rúd szálvezetője mögött.**
A szál könnyedén elvezethető a tűtartó rúd szálvezetője mögött úgy, hogy a bal kezével megfogja a szálat, majd az ábrának megfelelően a jobb kezével befűzi.



① Tűtartó rúd szálvezetője

A tű befűzéséhez használja a tűbefűzőt.
Folytassa a következő helyen leírt művelettel: „A tű befűzése” (31. oldal).

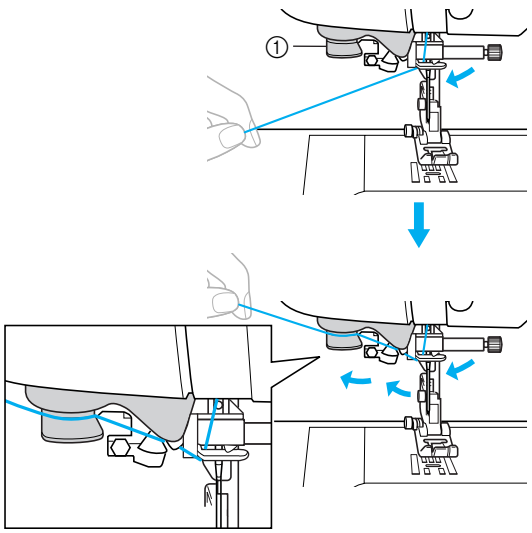
A tű befűzése

Ebben a részben a tű befűzését mutatjuk be.

Emlékeztető

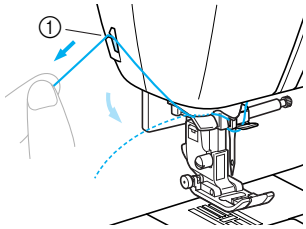
- A tűbefűzővel használható varrógéptűk mérete 75/11 és 100/16.
- A 130/20 vagy ennél vastagabb szállal a tűbefűző nem használható.
- A tűbefűző nem használható a szárnyas- vagy az ikertűhöz.
- Ha a tűbefűző nem használható, lásd a következő részt: „Kézi tűbefűzés (tűbefűző használata nélkül)” (33. oldal).

1 **A tűtartó rúd szálvezetőjén keresztül átfűzött szál végét húzza ki balra, majd elölről vezesse át a szálat a szálvezető tárcsán.**



① Szálvezető tárcsa

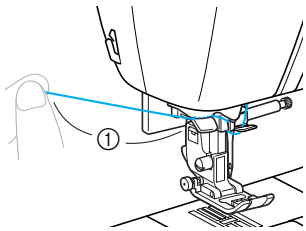
2 **Vágja el a szálat a gép bal oldalán elhelyezett szálvágóval.**



① Szálvágó

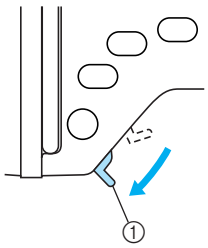
Megjegyzés

- Amennyiben az áthúzott szál nem vágható el megfelelően, engedje le a nyomótalpat, hogy a szál az elvágást megelőzően rögzüljön. Ha ezt a műveletet végzi, hagyja ki a **3** lépést.
- Ha gyorsan lecsévélődő szálat, például fémszálat használ, előfordulhat, hogy a szál elvágásakor a tűt nehéz befűzni. A szálvágó használata helyett ezért húzzon ki kb. 80 mm (kb. 3 hüvelyk) hosszúságú szálat, miután a szálat átfűzte a szálvezető tárcsákon („7”-es számmal jelölve).



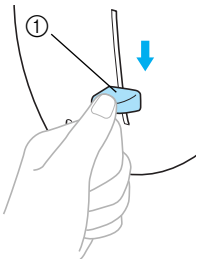
① 80 mm (3 hüvelyk) vagy több

3 **A nyomótalp leeresztéséhez engedje le a nyomótalp emelőkarját.**



① Nyomótalp emelőkarja

4 **Kattanásig engedje le a gép bal oldalán levő tűbefűző kart, majd lassan vigye vissza a kart az eredeti helyzetébe.**

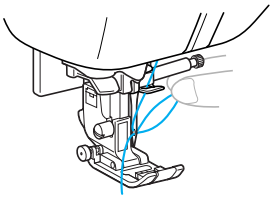


① Tűbefűző kar

▶ Húzza át a szálat a tű fokán.

Megjegyzés

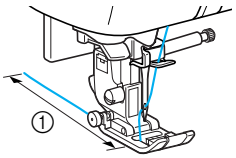
Ha nem sikerült teljesen átfűzni a szálat a tűn, hanem hurok keletkezett a tű fokán, akkor óvatosan húzza ki a hurkot a tű fokán keresztül, ezzel kihúzva a szálvéget.



VIGYÁZAT

- **A szálat ne húzza meg túl nagy erővel, mert a tű eltörhet vagy elgörbülhet.**

5 **Emelje fel a nyomótalp karját, a szál végét vezesse át a nyomótalpon, majd húzzon ki kb. 5 cm-nyi (2 hüvelyk) szálat a gép hátulja felé.**



① 5 cm (2 hüvelyk)

▶ A felső szál befűzése ezzel befejeződött. A felső- és az alsó szál befűzését követően elkezdhet varrni.

Megjegyzés

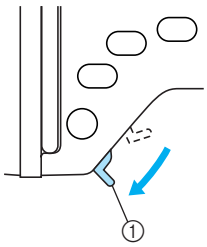
- Ha a tű nincs felemelve, a tűbefűző nem tudja befűzi a szálat a tűbe. A tű tűbefűző használata előtti felemeléséhez feltétlenül nyomja meg a („Tűpozícionáló”) gombot.

Kézi tűbefűzés (tűbefűző használata nélkül)

Ha speciális, 130/20 vagy annál vastagabb szálat, szárnyas- vagy ikertűt használ, melyekhez a tűbefűző nem használható, a tűt az alábbiak szerint fűzze be.

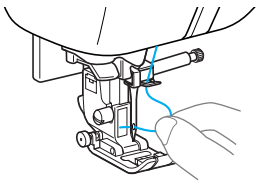
1. **Fűzze be a szálat a tűtartó rúd szálvezetőjéig.**
   - A további részleteket lásd: „Felső szál befűzése” (28. oldal).

2. **Engedje le a nyomótalp emelőkarját.**



① Nyomótalp emelőkarja

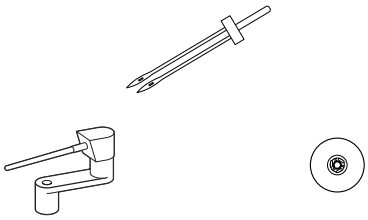
3. **Fűzze át a szálat a tű fokán, elölről hátrafelé.**



4. **Emelje fel a nyomótalp karját, a szál végét vezesse át a nyomótalpon, majd húzzon ki kb. 5 cm-nyi (2 hüvelyk) szálat a gép hátulja felé.**

Az ikertű használata

Az ikertűvel két párhuzamos vonalat varrhat ugyanazzal az öltéssel, két külön szállal. Mindkét felső szálnak ugyanolyan vastagságúnak és minőségűnek kell lennie. Feltétlenül az ikertűt, az extra orsótüskét és az orsófedelet használja.
Az ikertűvel alkalmazható öltéstípusokra vonatkozó részleteket lásd: „Öltésbeállítások” (134. oldal).



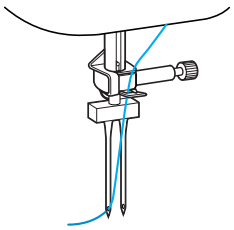
VIGYÁZAT

- **Kizárólag a X59296-151 alkatrészkódú ikertűt használja. Ettől eltérő tű használata esetén a tű elgörbülhet vagy a gép károsodhat.**
- **Tilos elgörbült tűt használni. Az elgörbült tűk könnyen eltörhetnek, ami sérülést okozhat.**

1. **Szerelje fel az ikertűt.**
   - Az ikertű felszerelésével kapcsolatos további részleteket lásd: „A tű cseréje” (39. oldal).

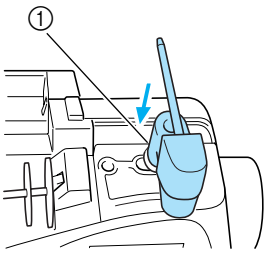
2. **Fűzze be a felső szálat a bal tű fokán.**
   - A részleteket lásd a „A felső szál befűzése” (28. oldal) című rész ①–⑪ pontjában.

3. **Manuálisan fűzze be a felső szálat a bal tűbe.**
   Elölről fűzze át a szálat a tű fokán.



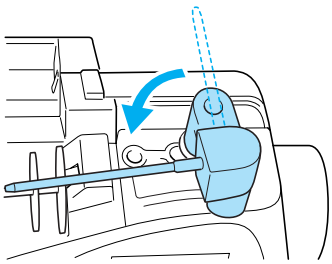
   - Az ikertűhöz nem használható a tűbefűző. Ha az ikertűhöz tűbefűzőt használ, a varrógép károsodhat.

4 **Helyezze fel az extra orsótüskét az alsó szál orsózó tengelyére.**
Úgy helyezze fel az extra orsótüskét, hogy az merőleges legyen az alsó szál orsózó tengelyére.

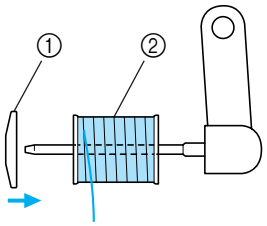


① Orsózó tengely

5 **Fordítsa lefele az orsótüskét úgy, hogy vízszintes legyen.**

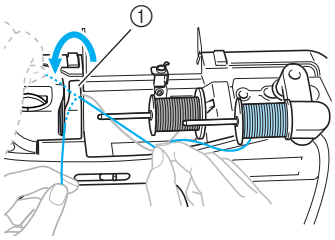


6 **Helyezze a jobb oldali tűhöz tartozó (felső szál) orsót az extra orsótüskére, és rögzítse az orsófedéllel.**
A szálnak az orsó elülső felső részéről kell letekerednie.



① Orsófedél
② Orsó

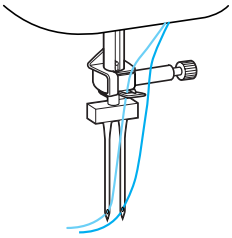
7 **Fűzze be ugyanúgy a jobb tűhöz tartozó felső szálat, mint ahogyan a baloldali szálat befűzte.**



① Szálvezető fedél

- A részleteket lásd a „A felső szál befűzése” (28. oldal) című rész ⑧–⑩ pontjában.

8 **Manuálisan fűzze be a jobb tűt, anélkül, hogy a szálat átvezetné a tűtartó rúd szálvezetőjén.**
Elölről fűzze át a szálat a tű fokán.



- Az ikertűhöz nem használható a tűbefűző. Ha az ikertűhöz tűbefűzőt használ, a varrógép károsodhat.

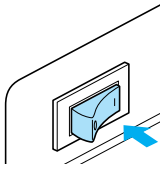
9 **Szerelje fel a „J” cikkcak talpat.**

- A nyomótalp cseréjével kapcsolatos további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

⚠ VIGYÁZAT

- **Az ikertű használata esetén feltétlenül a „J” cikkcak talpat használja, egyébként a tű eltörhet vagy a gép károsodhat.**

10 **Kapcsolja be a varrógépet.**



▶ Az LCD-kijelző bekapcsol.

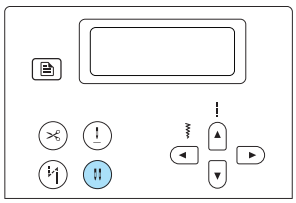
11 **Válasszon öltést.**

- Az öltésválasztással kapcsolatos további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).
- Az ikertűvel alkalmazható öltéstípusokra vonatkozó részleteket lásd: „Öltésbeállítások” (134. oldal).

VIGYÁZAT

- **Az öltésszélesség beállítását követően lassan forgassa maga felé a kézikereket (az óramutató járásával ellentétesen), és győződjön meg róla, hogy a tű nem ér-e hozzá a nyomótalphoz. Ha a tű ütközik a nyomótalppal, a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

12 **Nyomja meg a (Tűmódkiválasztó) gombot.**



▶ **a (Tűmódkiválasztó gomb) világít; most már használhatja az ikertűt.**

- A szimpla tűvel való varráshoz úgy térhet vissza, hogy megnyomja a (tűmódkiválasztó) gombot, amíg a gomb világítása kialszik.
- Ha a varrás végeztével kikapcsolja a varrógépet, az ikertű beállítás nem kerül törlésre.

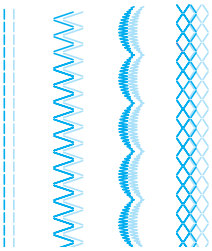
VIGYÁZAT

- **Az ikertű használata esetén feltétlenül válassza az ikertű módot, egyébként a tű eltörhet vagy a gép károsodhat.**

13 **Kezdje el a varrást.**

- A varrás megkezdésével kapcsolatos további részleteket lásd: „A varrás megkezdése” (52. oldal).

▶ A gép két egymással párhuzamos öltésvonalat varr.



VIGYÁZAT

- **A varrás irányának megváltoztatásakor nyomja meg a („Tűpozícionáló”) gombot; ezzel felemeli a tűt a textíliáról. Ezt követően emelje fel a nyomótalp karját, és forgassa el a textíliát. Ellenkező esetben a tű eltörhet vagy a gép károsodhat.**
- **Ne próbálja meg úgy elforgatni az anyagot, hogy az ikertűt a textíliában hagyja, máskülönben a tű eltörhet vagy a gép károsodhat.**

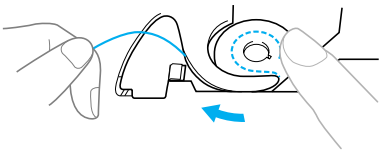
Az alsó szál felhúzása

Ráncolás vagy szabadkézi tűzés előtt minden esetben húzza fel az alsó szálat, a lenti leírásnak megfelelően.

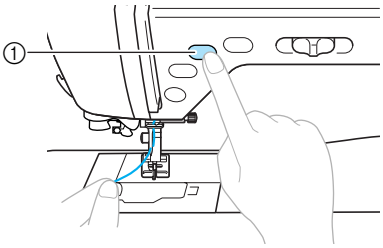
1 **Helyezze be az orsót az orsótokba.**

- Lásd: „Az alsó orsó behelyezése” (26. oldal), 1–5 lépések.

2 **Húzza át az alsó szálat a nyíláson.**
Ne vágja el az alsó szálat a szálvágóval.



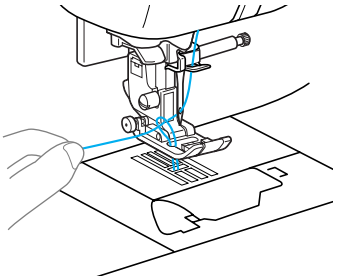
3 **Amíg bal kezével finoman tartja a felső szálat, miközben a tű felső helyzetben áll, nyomja meg kétszer a (Tűpozícionáló) gombot a tű leeresztéséhez és felemeléséhez.**



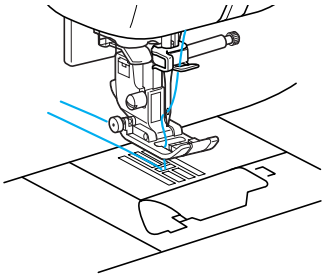
① Tűpozícionáló gomb

▶ Az alsó szál a felső köré hurkolódik, és felhúzható.

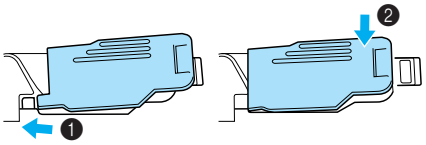
4 **Óvatosan húzza fel a felső szálat, és ezzel együtt kihúzza az alsó szálat is.**



5 **Húzzon ki kb. 10–15 cm-nyi (4–5 hüvelyk) alsó szálat a nyomótalp alól, a gép hátulja felé.**



6 **Tegye vissza az orsófedelet.**
Helyezze be a fület az orsófedél bal alsó sarkába, majd enyhén nyomja meg a fedél jobb oldalát.



Tűcsere

A fejezet varrógéptűkkel kapcsolatos tudnivalókat tartalmaz.

A tűvel kapcsolatos óvintézkedések

Minden esetben tartsa be a következő, a tű kezelésére vonatkozó óvintézkedéseket. Az óvintézkedések be nem tartása rendkívül veszélyes, például ha a tű eltörik, és a törött darabok szétszóródnak. Olvassa el és gondosan kövesse az alábbi utasításokat.

⚠ VIGYÁZAT

- **Kizárólag háztartási varrógéptűt használjon. Ettől eltérő tű használata esetén a tű elgörbülhet vagy a gép károsodhat.**
- **Tilos elgörbült tűt használni. Az elgörbült tűk könnyen eltörhetnek, ami sérülést okozhat.**

Tűtípusok és használatuk

A használandó varrógéptű az anyag- és szálvastagságtól függ. A varrni kívánt anyaghoz alkalmazható tű és cérna kiválasztásában segít a következő táblázat.

Anyagtípus/Alkalmazás		Fonal		Tűméret
		Típus	Súly	
Közepes súlyú textília	**durva szövet**	pamutcérna	60–80	75/11–90/14
	taft	szintetikus cérna		
	flanel, gabardin	gépselyem	50	
Vékony textília	**batiszt**	pamutcérna	60–80	65/9–75/11
	zsorzsett	szintetikus cérna		
	lágy gyapjú-/ selyemszövet, szatén	gépselyem	50	
Vastag textília	**farmer**	pamutcérna	30–50	90/14–100/16
	kordbársony	szintetikus cérna	50	
	tweed	gépselyem		
Rugalmas textília	**dzsörzé**	kötött anyaghoz való cérna	50–60	Tompa hegyű tű (aranyszínű) 75/11–90/14
	trikópamut			
Könnyen rojtosodó textília		pamutcérna	50–80	65/9–90/14
		szintetikus cérna		
		gépselyem	50	
Varrás az anyag jobb oldalán		szintetikus cérna	30	90/14–100/16
		gépselyem		

Emlékeztető

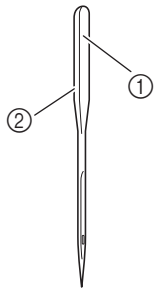
- Minél kisebb a cérna száma, annál vastagabb a szál, és minél nagyobb a tű száma, annál vastagabb a tű.
- Mindig használjon tompa hegyű tűt rugalmas, illetve öltéskihagyásra hajlamosító anyagok varrásakor.
- Ha áttetsző nejloncérnával varr, használjon 90/14 – 100/16 közötti tűméretet, függetlenül a varrni kívánt anyag típusától.
- A varrógép már gyárilag tartalmaz egy 75/11-es tűt.

VIGYÁZAT

- **A megfelelő anyag, cérna és tű kombinációját a fenti táblázat tartalmazza. Ha az anyag, cérna és tű kombináció nem megfelelő, különösen, ha vékony tűvel (65/9 és 75/11 közöttivel) varr vastag anyagot, például farmert, a tű elgörbülhet vagy eltörhet. Emellett az öltések egyenetlenné vagy ráncossá válhatnak, sőt ki is maradhatnak.**

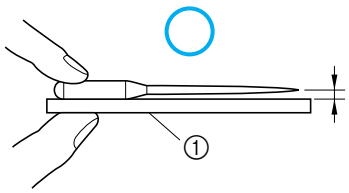
A tű ellenőrzése

Az elgörbült tűvel való varrás rendkívül veszélyes, mert a gép működése közben a tű eltörhet. Használat előtt a tűt lapos oldalával helyezze egy sík felületre és ellenőrizze, hogy a tű és a sík felület között egyenlő-e a távolság.



① Lapos oldal
② Tű típusának jelölése

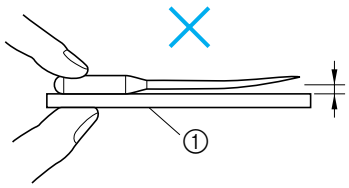
■ **Megfelelő tű**



① Sík felület

■ **Nem megfelelő tű**

Ha a tű és a sík felület közötti távolság nem egyenlő, a tű elgörbült. Ne használjon elgörbült tűt.

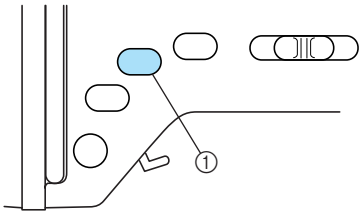


① Sík felület

A tű cseréje

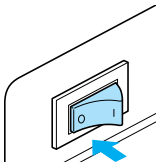
Cserélje ki a tűt a lent bemutatott módon. Ehhez szüksége lesz egy csavarhúzóra és egy egyenes tűre, melyet a „Tű ellenőrzése” c. részben leírtak alapján egyenesnek talált.

1 **A tű felemeléséhez nyomja meg egyszer vagy kétszer a (↕) („Tűpozícionáló”) gombot.**



① „Tűpozícionáló” gomb

2 **Kapcsolja ki a varrógépet.**



VIGYÁZAT

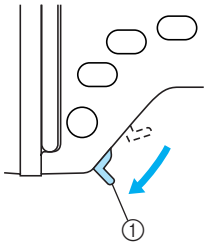
- **A tűcsere előtt kapcsolja ki a gépet, ellenkező esetben személyi sérülés következhet be, ha véletlenül megnyomja a (↑) („indítás/leállítás”) gombot, és a gép varrni kezd.**

3 **Helyezzen textíliát vagy papírt a nyomótalp alá, hogy befedje a tűlemezen lévő lyukat.**

Megjegyzés

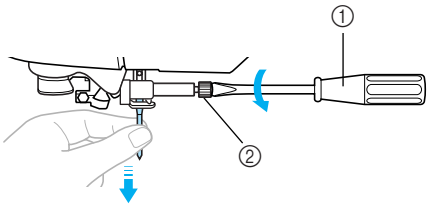
- A tű cseréje előtt takarja le a tűlemezen levő lyukat textíliával vagy papírral, így megakadályozhatja, hogy a tű beleessen a gépbe.

4 **Engedje le a nyomótalp emelőkarját.**



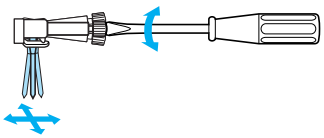
① Nyomótalp emelőkarja

5 **A bal kezével fogja meg a tűt, majd a csavarhúzóval forgassa el a tű szorítócsavarját saját maga felé (az óramutató járásával ellentétes irányba) a tű eltávolításához.**

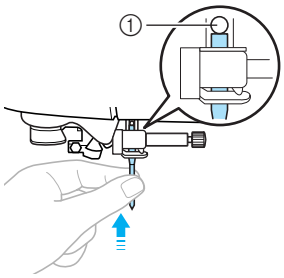


① Csavarhúzó
② Tű szorítócsavarja

- A tű szorítócsavarjának kilazítása vagy meghúzása során ne fejtsen ki nagy erőt, különben a varrógép egyes alkatrészei megsérülhetnek.

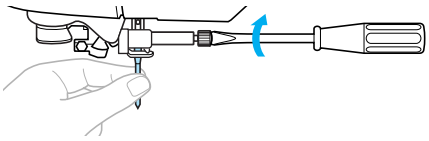


6 **Helyezze be a tűt lapos oldalával a gép hátulja felé, amíg a tű eléri az ütközőt.**

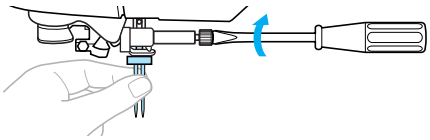


① Tűütköző

7 **Tartsa a tűt a bal kezével, közben csavarhúzóval húzza meg a tű szorítócsavarját.**



Ugyanígy helyezze be az ikertűt is.



VIGYÁZAT

- **A tűt tolja be az ütközőig, és csavarhúzóval szorosan húzza meg a tű szorítócsavarját, ellenkező esetben a tű eltörhet vagy kár keletkezhet.**

A nyomótalp cseréje

A nyomótalp lenyomja a textíliát.

A nyomótalpra vonatkozó óvintézkedések

Minden esetben tartsa be a következő, nyomótalpra vonatkozó óvintézkedéseket.

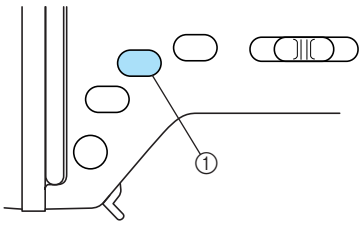
VIGYÁZAT

- **Mindig a varrni kívánt öltéstípusnak megfelelő nyomótalpat használjon, máskülönben a tű nekiütődhet a nyomótalpnak, elgörbülhet vagy eltörhet.**
- **Kizárólag ehhez a varrógéphez gyártott nyomótalpat használjon. Bármilyen más nyomótalp használata személyi sérülést okozhat vagy a gép károsodásához vezethet.**

A nyomótalp cseréje

A lent bemutatott módon cserélje ki a nyomótalpat. Az „S” oldalvágó használatának részleteit lásd: „Szegővarrás készítése az opcionális oldalvágó használatával” (78. oldal).

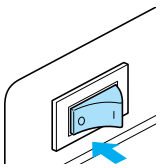
1 **A tű felemeléséhez nyomja meg egyszer vagy kétszer a (↕) („Tűpozícionáló”) gombot.**



① „Tűpozícionáló” gomb

▶ A tű felemelkedik.

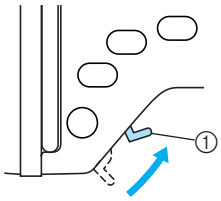
2 **Kapcsolja ki a varrógépet.**



VIGYÁZAT

- **A nyomótalp cseréje előtt kapcsolja ki a gépet, ellenkező esetben személyi sérülés következhet be, ha véletlenül megnyomja a (↑) („indítás/leállítás”) gombot, és a gép varrni kezd.**

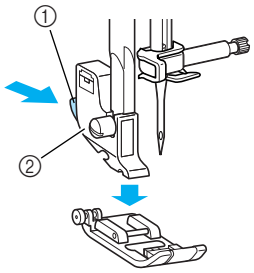
3 **Emelje fel a nyomótalp emelőkarját.**



① Nyomótalp emelőkarja

▶ A nyomótalp felemelkedik.

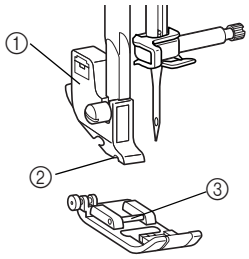
4 **Nyomja meg a nyomótalptartó hátulján levő fekete gombot.**



① Fekete gomb
② Nyomótalp tartó

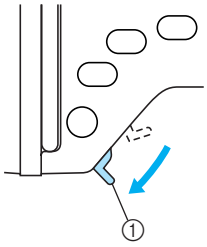
▶ A nyomótalptartó elereszti a nyomótalpat.

5 **Helyezzen másik nyomótalpat a tartó alá úgy, hogy a nyomótalp csapja egy vonalban legyen a tartón lévő horonnyal.** Állítsa be úgy a nyomótalpat, hogy a típusát jelölő betű (A, G, I, J, M, N vagy R) olvasható legyen.



① Nyomótalp tartó
② Horony
③ Tüske

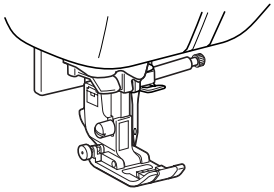
6 **Lassan eressze le a nyomótalp karját úgy, hogy a csap becsússzon a nyomótalptartó hornyába.**



① Nyomótalp emelőkarja

▶ A nyomótalp a helyére került.

7 **Emelje fel a nyomótalptartót, és ellenőrizze, hogy a nyomótalp biztosan csatlakozik-e.**



Megjegyzés

- Öltés kiválasztásakor az adott öltéstípushoz használandó nyomótalp ikonja megjelenik a kijelzőn. A varrás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a megfelelő nyomótalpat szerelte-e fel. Ha nem megfelelő nyomótalpat szerelt fel, kapcsolja ki a varrógépet, helyezze fel a megfelelő talpat, és válassza ki újra a kívánt öltést.

„A” gomblyukvarró talp

„G” szegőtalp

„J” cikcakk talp

„M” gombfelvarró talp

„N” monogramvarró talp

„R” hólozó talp

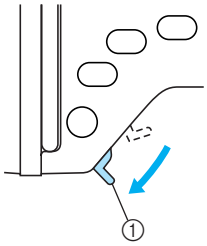
Oldalvágó „S”

- Az adott öltéshez használandó nyomótalpakról lásd: „Öltésbeállítások” (134. oldal).

A nyomótalp nyomásának beállítása

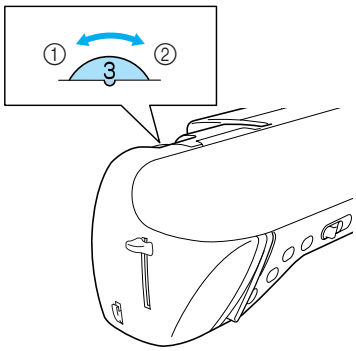
A nyomótalp nyomása (a nyomótalp által a textíliára gyakorolt nyomás) beállítható. A legjobb eredmény érekében növelje a nyomást, ha vékony anyagot varr, és csökkentse, ha vastagot.

1 **Engedje le a nyomótalp emelőkarját.**



① Nyomótalp emelőkarja

2 **A nyomótalp nyomásának beállításához forgassa el a gép hátulján elhelyezkedő, a nyomótalp nyomását szabályozó tárcsát.**
A nyomótalp nyomása négy különböző szintre állítható be (1 és 4 között). Minél magasabb az érték, annál erősebb a nyomás. Az 1–2. fokozatot használja vastag, a 3–4. fokozatot pedig vékonyabb anyagokhoz.



① Erős
② Gyenge

3 **A varrás befejeztével állítsa vissza a tárcsát 3-ra (normál).**

A nyomótalptartó leszerelése

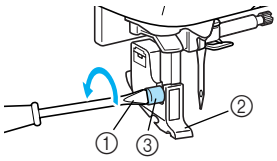
Szerelje le a nyomótalptartót a varrógép tisztításakor, vagy ha olyan nyomótalpat szerel fel, amelyhez nincs szükség a nyomótalptartóra, például a tűzőtalp esetében. A nyomótalptartó leszereléséhez használjon csavarhúzót.

■ A nyomótalptartó leszerelése

1 **Szerelje le a nyomótalpat.**

- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

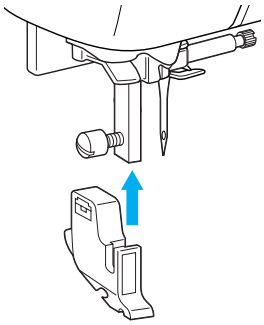
2 **A nyomótalp szorítócsavarjának meglazításához használjon csavarhúzót.**



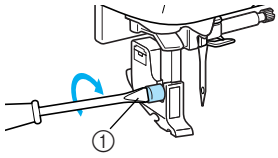
① Csavarhúzó
② Nyomótalp tartó
③ Nyomótalp-tartó csavar

■ A nyomótalptartó felszerelése

1 **Hozza egy vonalba a nyomótalptartót és a nyomórúd bal alsó oldalát.**



2 **Jobb kezével tartsa meg a nyomótalptartót, és a bal kezében lévő csavarhúzóval húzza meg a csavart.**



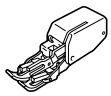
① Csavarhúzó

Megjegyzés

- A nyomótalptartó helytelen felszerelése esetén a szálfeszesség nem lesz megfelelő.

A felső anyagtovábbító talp használata

A felső anyagtovábbító talp használata esetén a gép mindkét anyagot egyenletesen továbbítja az anyagtovábbító és a nyomótalpon lévő fogak segítségével. Ez igen hasznos nehezen továbbítható anyagok, például vinil és bőr, illetve könnyen csúszó anyagok, például bársony varrásakor vagy steppeléskor.
A felső anyagtovábbító talp felszereléséhez használjon csavarhúzót.

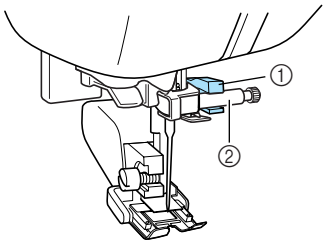


■ A felső anyagtovábbító talp felszerelése

① Szerelje le a nyomótalptartót.

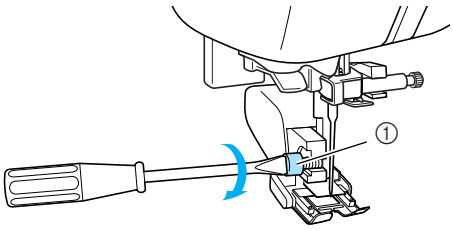
- A további részleteket lásd: „A nyomótalptartó leszerelése” (43. oldal).

② Akassza be a felső anyagtovábbító talp csatlakozóvilláját a tű szorítócsavarjába.



① Csatlakozó villa
② Tű szorítócsavarja

③ Eressze le a nyomótalp karját, illessze be a nyomótalptartó csavarját, majd szorítsa meg a csavart a csavarhúzóval.



① Nyomótalp-tartó csavar

⚠ VIGYÁZAT

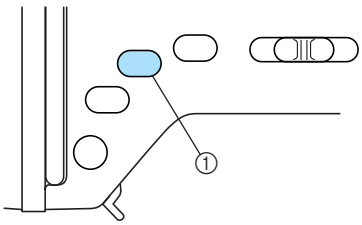
- **Ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzta-e a csavart a csavarhúzóval, ellenkező esetben a tű nekiütődhet a nyomótalpnak, elgörbülhet vagy eltörhet.**
- **A varrást megelőzően, lassan forgassa maga felé a kézikereket (az óramutató járásával ellentétesen), és ellenőrizze, hogy a tű nem ér-e hozzá a nyomótalphoz. Ha a tű ütközik a nyomótalppal, a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

Megjegyzés

- Ha a felső anyagtovábbító talppal dolgozik, lassú és közepes közötti sebességgel varrjon.

■ A felső anyagtovábbító talp leszerelése

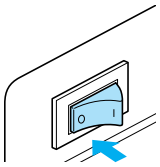
① A tű felemeléséhez nyomja meg egyszer vagy kétszer a ⊕ („tűpozícionáló”) gombot.



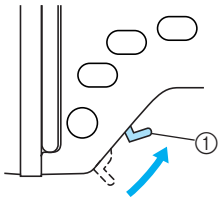
① „Tűpozícionáló” gomb

▶ A tű felemelkedik.

② Kapcsolja ki a varrógépet.



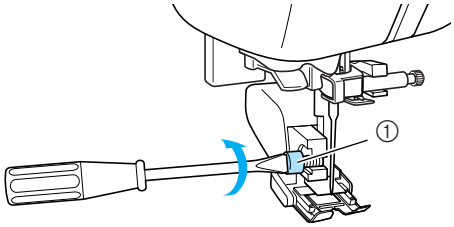
③ Emelje fel a nyomótalp emelőkarját.



① Nyomótalp emelőkarja

▶ A nyomótalp felemelkedik.

④ Lazítsa ki a nyomótalptartó csavarját egy csavarhúzóval, majd vegye le a felső anyagtovábbító talpat.



① Nyomótalp-tartó csavar

⑤ Szerelje fel a nyomótalptartót.

- A további részleteket lásd: „A nyomótalptartó leszerelése” (43. oldal).

Emlékeztető

- A felső anyagtovábbító talp kizárólag egyenes (elvarrásos) és cikcakk öltésekhez használható. Az öltésekkel kapcsolatos további részletekért lásd: „Öltésbeállítások” (134. oldal).

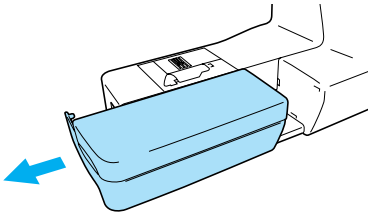
Henger alakú vagy nagyméretű darabok varrása

Henger alakú vagy nagyméretű darabok varrásakor vegye le a tartozéktartót.

Henger alakú darabok varrása

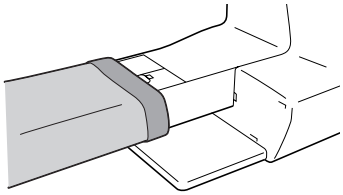
A tartozéktartó leszerelésével egyszerűbben varrhat henger alakú darabokat, például mandzsettákat vagy nadrágszárakat.

1. **Balra húzva vegye le a tartozéktartót.**

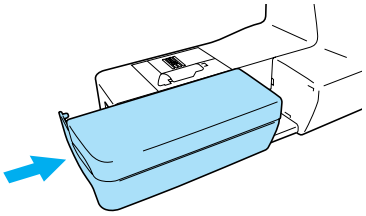


▶ Leszerelt tartozéktartóval lehetősége van szabadkaros varrásra.

2. **Húzza rá a varrni kívánt darabot a karra, és kezdje el a varrást az anyag tetejétől kezdve.**

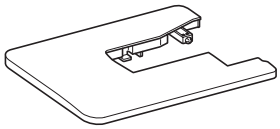


3. **Miután befejezte a szabadkaros varrást, tegye vissza a tartozéktartót az eredeti helyére.**

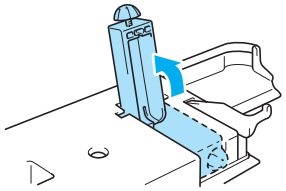


Nagyméretű darabok varrása

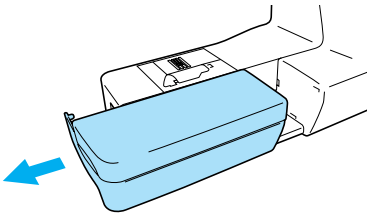
Az opcionális széles asztal megkönnyíti a nagyméretű darabok varrását.



1. **Nyissa ki a széles asztal alján lévő lábakat.**
Húzza ki a négy lábat, amíg mindegyik a helyére kattan.

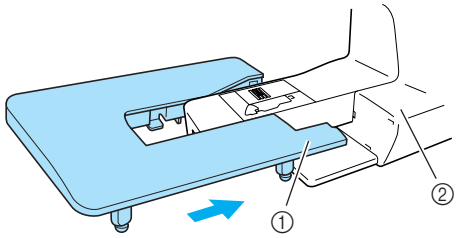


2. **Balra húzva vegye le a tartozéktartót.**



▶ Leszerelt tartozéktartóval lehetősége van szabadkaros varrásra.

3 **Szerelje fel a széles asztalt.**
A széles asztalt vízszintesen tartva, teljesen csúsztassa azt a helyére. A széles asztal jobb alsó része a varrógépágy előoldalán túlnyúlik.

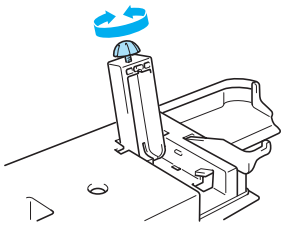


① Jobb alsó sarok
② Varrógépágy

Megjegyzés

- Az opcionális széles asztalt a Brother termékforgalmazóktól szerezheti be.

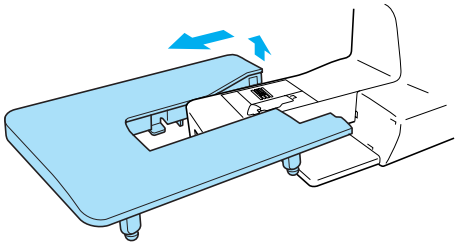
4 **A lábak alján található csavart elforgatva, állítsa be azok magasságát, így a széles asztal egy szintbe kerül a varrógépággyal.**



VIGYÁZAT

- **Felszerelt széles asztal mellett ne mozgassa a varrógépet, különben az eszköz megsérülhet vagy sérülést okozhat.**

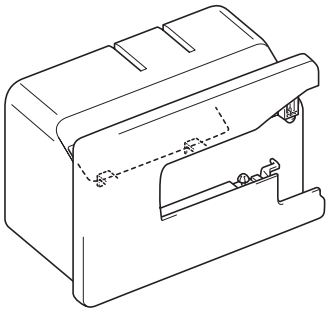
5 **Ha nem használja tovább a széles asztalt, szerelje le.**
Finoman emelje meg a széles asztalt, és balra csúsztatva húzza le.



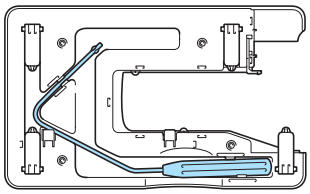
6 **Helyezze vissza a tartozéktartót az eredeti helyére.**

Emlékeztető

- Ha széles asztal lábait behajtja, a varrógép hordtáskájában rögzítve tárolhatja azt.



- A térdemelő a széles asztal aljára rögzítve tárolható.



2 A VARRÁS ALAPJAI

A fejezet a varráshoz szükséges előkészületeket mutatja be.

Varrás **50**

- **A varrás általános művelete** **50**
- **A textília elhelyezése** **51**
- **A varrás megkezdése** **52**
- **Az öltés rögzítése** **54**
- **A szál elvágása** **55**

A szálfeszesség beállítása **57**

- **A felső szál feszességének módosítása** **57**

Az öltésszélesség és öltéshossz beállítása **58**

- **Az öltésszélesség beállítása** **58**
- **Az öltéshossz beállítása** **59**

Hasznos funkciók **60**

- **A tűleállítási pozíció módosítása** **60**
- **Automatikus hátrafele varrás/elvarrás** **60**
- **Automatikus szálvágás** **62**
- **Öltésbeállítások tárolása** **63**
- **A nyomótalp felemelése és leengedése a kéz használata nélkül** **64**

Hasznos tanácsok a varráshoz **65**

- **Próbavarrás** **65**
- **A varrásirány módosítása** **65**
- **Ívek varrása** **65**
- **Vastag anyagok varrása** **66**
- **Vékony anyagok varrása** **66**
- **Rugalmas anyagok varrása** **66**
- **Bőr vagy vinil anyagok varrása** **67**
- **Egyenletes varrásráhagyás készítése** **67**

Varrás

A következőkben az alapvető varrási műveleteket ismertetjük.
A varrógép használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

⚠ VIGYÁZAT

- **A gép működése közben fordítson fokozott figyelmet a tűre és annak környékére. Ne tartsa a kezét a mozgó alkatrészek, így a tű vagy a kézikerék közelében, mert azok sérülést okozhatnak.**
- **Varrás közben ne tolja vagy húzza erőteljesen a textíliát, mert megsérülhet vagy eltörhet a tű.**
- **Tilos elgörbült tűt használni. Az elgörbült tűk könnyen eltörhetnek, ami sérülést okozhat.**
- **Ügyeljen arra, hogy a tű ne ütközzön gombostűkbe, mert a tű eltörhet vagy elgörbülhet.**

A varrás általános művelete

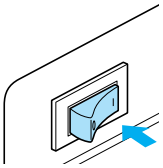
A varráshoz kövesse a lent bemutatott lépéseket.

1	**Kapcsolja be a gépet.**	Kapcsolja be a varrógépet. A gép bekapcsolásával kapcsolatos további részletekért lásd: „A gép bekapcsolása” (17. oldal).
↓		
2	**Válasza ki az öltést.**	Válassza ki a varrni kívánt területnek megfelelő öltéstípust. Az öltésválasztással kapcsolatos részleteket lásd:„Öltések kiválasztása” (72. oldal).
↓		
3	**Szerelje fel a nyomótalpat.**	Szerelje fel a kiválasztott öltésnek megfelelő nyomótalpat. A nyomótalp cseréjével kapcsolatos további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).
↓		
4	**Helyezze el a textíliát.**	Helyezze a varrni kívánt területet a nyomótalp alá. Ügyeljen arra, hogy megfelelő sorrendben varrja össze a megfelelő darabokat, és hogy jól illessze a textília színét és fonák oldalait. A textília pozícionálásával kapcsolatos részleteket lásd: „A textília elhelyezése” (51. oldal).
↓		
5	**Kezdje el a varrást.**	Kezdjen el varrni. A varrás megkezdésével kapcsolatos részleteket lásd: „A varrás megkezdése” (52. oldal).
↓		
6	**Vágja el a szálat.**	A varrás végén vágja el a szálat. A szál automatikusan is elvágható. A szálvágással kapcsolatos részleteket lásd: „A szál elvágása” (55. oldal).

A textília elhelyezése

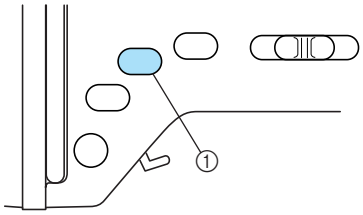
Ellenőrizze, hogy megfelelő sorrendben varrja-e össze a megfelelő darabokat, illetve jól illesztette-e össze a textília színét és fonák oldalait.

1 **Kapcsolja be a varrógépet.**



A gép automatikusan beáll egyenes öltésre (a tű bal oldalon van).

2 **A tű felemeléséhez nyomja meg egyszer vagy kétszer a (↕) („tűpozícionáló”) gombot.**

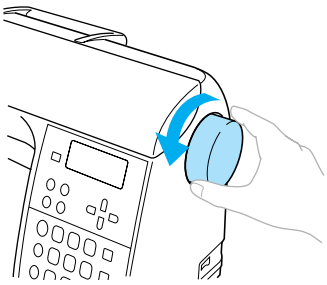


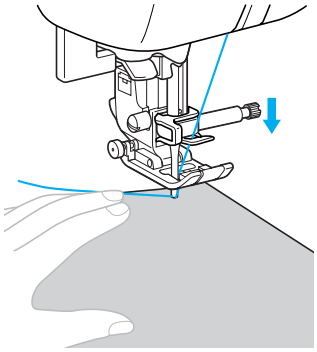
① „Tűpozícionáló gomb”

3 **Helyezze az anyagot a nyomótalp alá.**

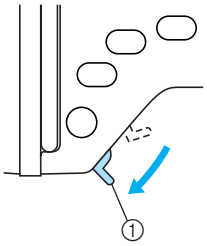
- Ha a varrásráhagyás a jobb oldalra esik, egyszerűbb egyenes vonalakat varrni; ily módon a felesleges anyag sem lesz útban.

4 **Tartsa a szál végét és az anyagot a bal kezében, a jobbal fordítsa maga felé a kézikereket (az óramutató járásával ellentétesen), és eressze le a tűt a varrás kezdőpontjára.**



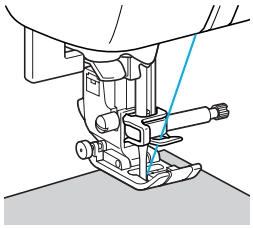


5 **Engedje le a nyomótalp emelőkarját.**



① Nyomótalp emelőkarja

▶ Ezzel beállította a textíliát.



Emlékeztető

● A nyomótalp által a textíliára gyakorolt nyomás beállításának részleteit lásd: „A nyomótalp nyomásának beállítása” (43. oldal).

A varrás megkezdése

Amikor készen áll a varrásra, indítsa el a varrógépet. A varrás sebessége a varrássebesség-szabályozóval vagy a lábpedállal is szabályozható.

Megjegyzés

Fontos:

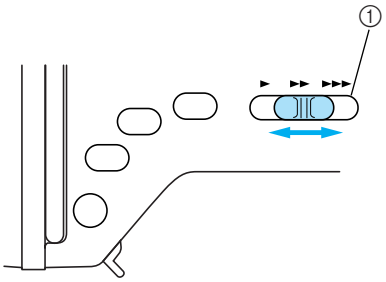
- Ha a lábpedál csatlakoztatva van, az (↑) („Indítás/leállítás”) gomb nem használható a varrás elindítására vagy leállítására.

■ A kezelőgombok használata

A varrás a (↑) kezelőgomb („Indítás/leállítás” gomb) segítségével indítható el és állítható le.

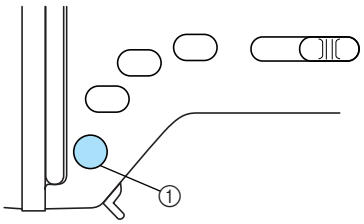
① A kívánt varrási sebesség kiválasztásához csúsztassa el jobbra vagy balra a varrássebesség-szabályozót.

A kisebb sebességű varráshoz csúsztassa balra a sebességszabályozót, a gyorsabb varráshoz pedig jobbra.



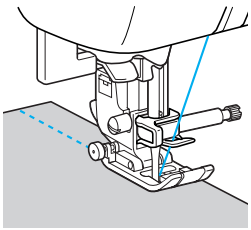
① Varrássebesség szabályozó

② Nyomja meg egyszer a (↑) („Indítás/leállítás”) gombot.



① „Indítás/leállítás” gomb

▶ A gép elkezd varrni.



- Ha közvetlenül a varrás megkezdése után továbbra is lenyomva tartja a (↑) („Indítás/leállítás”) gombot, a gép alacsony sebességgel fog varrni.

③ Az öltéssor végeztével nyomja meg egyszer a (↑) („Indítás/leállítás”) gombot.

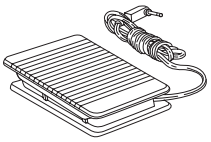
▶ A gép befejezi a varrást, és a tű lent marad (az anyagban).

④ Amikor befejezte a varrást, emelje fel a tűt, és vágja el a szálakat.

▶ A további részleteket lásd: „A szál elvágása” (55. oldal).

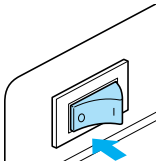
■ A lábpedál használata

A varrás a lábpedállal is elindítható és leállítható.

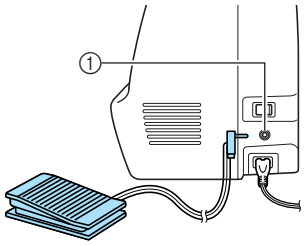


① Kapcsolja ki a varrógépet.

A lábpedál csatlakoztatásakor ellenőrizze, hogy kikapcsolta-e a varrógépet, nehogy a gép véletlenül elinduljon.

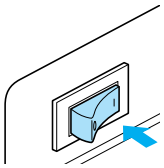


2 **A lábpedál csatlakozóját illessze a varrógép oldalán lévő csatlakozóaljzatba.**

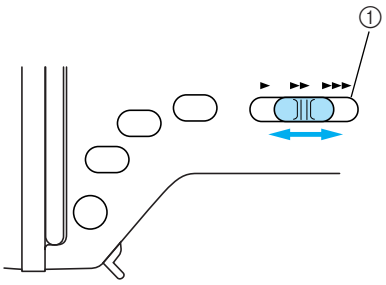


① Lábpedál csatlakozóaljzat

3 **Kapcsolja be a varrógépet.**



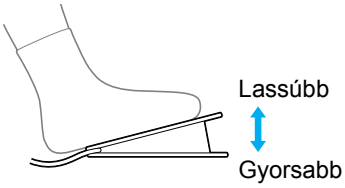
4 **A kívánt varrási sebesség kiválasztásához csúsztassa el jobbra vagy balra a varrássebesség-szabályozót.**
A kisebb sebességű varráshoz csúsztassa balra a sebességszabályozót, a gyorsabb varráshoz pedig jobbra.



① Varrássebesség szabályzó

- A varrássebesség-szabályozóval beállított érték lesz a lábpedál maximális varrási sebessége.

5 **Ha készen áll a varrásra, lassan nyomja le a lábpedált.**
A lábpedál lenyomásával nő a varrás sebessége; ha csökkenti a lábpedálra nehezedő nyomást, lassul a varrás sebessége.



- Lassan nyomja le a lábpedált. Ha túl erősen nyomja le, a varrás túl gyorsan indul meg.

▶ A gép elkezd varrni.

6 **Amikor elérte az öltéssor végét, engedje fel teljesen a pedált.**

▶ A gép befejezi a varrást, és a tű lent marad (az anyagban).

7 **Amikor befejezte a varrást, emelje fel a tűt, és vágja el a szálakat.**

- A további részleteket lásd: „A szál elvágása” (55. oldal).

Emlékeztető

- Ha a lábpedál csatlakoztatva van, a („Indítás/leállítás”) gomb nem használható a varrás elindítására vagy leállítására.
- A varrás leállításakor a tű leeresztve marad (a textíliában). A gép úgy is beállítható, hogy a tű fent maradjon a varrás leállításakor. A varrás befejezése után felső pozícióban maradó tű beállításának részleteit lásd: „A tűleállítási pozíció módosítása” (60. oldal).

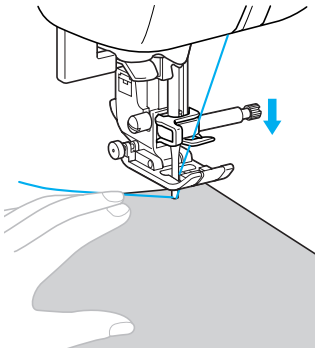
VIGYÁZAT

- **Ellenőrizze, hogy nem halmozódott-e fel cérnaszál vagy por a lábpedálban, ellenkező esetben tűz vagy áramütés fordulhat elő.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a lábpedálra, különben a gép károsodhat vagy személyi sérülés következhet be.**
- **Ha sokáig nem használja a gépet, húzza ki a lábpedált, ellenkező esetben tűz keletkezhet vagy áramütés fordulhat elő.**

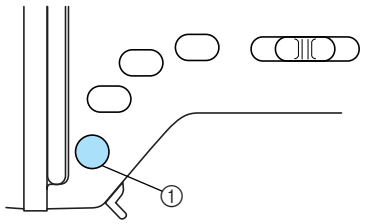
Az öltés rögzítése

Ha egyenes öltéssel varr, például nyílások végét, vagy ahol a varrások nem fedik át egymást, használja a hátrafele öltést vagy azelvarrást a szálvégek rögzítésére.

1 **Eressze le a tűt az anyagba az öltéssor elején, majd engedje le a nyomótalp karját.**



2 **Nyomja meg a (⇕) („Indítás/leállítás”) gombot vagy nyomja le a lábpedált.**
Ekkor, ha a (⇕) („Indítás/leállítás”) gombot lenyomva tartja, a gép alacsony sebességgel varr.

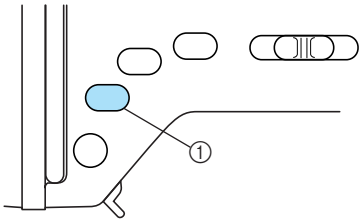


① „Indítás/leállítás” gomb

- A további részleteket lásd: „A varrás megkezdése” (52. oldal).

▶ A gép elkezd varrni.

3 **3–5 öltés után nyomja meg a (↩) („Hátrafele/elvarrás”) gombot.**
Tartsa lenyomva a (↩) („Hátrafele/elvarrás”) gombot, amíg eléri az öltéssor elejét.



① Hátrafele/elvarrás gomb

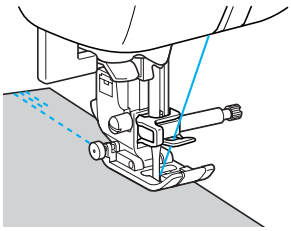
▶ Miközben lenyomva tartja a (↩) („Hátrafele/elvarrás”) gombot, a gép hátrafele varr.

4 **Miután visszavarrt az öltéssor elejéig, engedje fel a (↩) („Hátrafele/elvarrás”) gombot.**

▶ A gép befejezi a varrást.

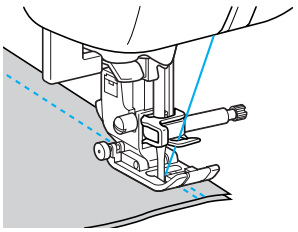
5 **Nyomja meg a (⇕) („Indítás/leállítás”) gombot vagy nyomja le a lábpedált.**

▶ A gép a normál irányban folytatja tovább a varrást.



6 **Miután elérte az öltéssor végét, nyomja meg a (↩) („Hátrafele/elvarrás”) gombot.**
3–5 visszafele varrt öltés erejéig tartsa lenyomva a (↩) („Hátrafele/elvarrás”) gombot.

▶ Miközben lenyomva tartja a (↩) („Hátrafele/elvarrás”) gombot, a gép hátrafele varr.



7 **3–5 visszafele varrt öltés után, engedje fel a („Hátrafele/elvarrás”) gombot.**

▶ A gép befejezi a varrást.

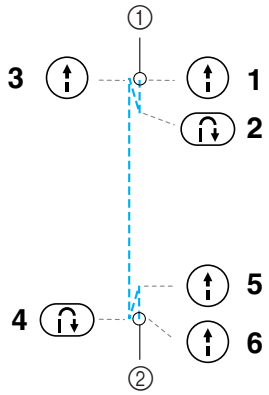
8 **Nyomja meg a („Indítás/leállítás”) gombot, vagy nyomja le a lábpedált.**

Ekkor, ha az („Indítás/leállítás”) gombot lenyomva tartja, a gép alacsony sebességgel varr.

▶ A gép a normál irányban folytatja tovább a varrást.

9 **Az öltéssor végére érve, a varrógép leáll.**

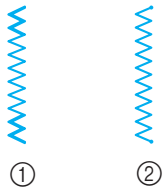
Nyomja meg egyszer a („Indítás/leállítás”) gombot, vagy engedje fel a lábpedált.



① Öltéssor eleje
② Öltéssor vége

■ **Elvarrás**

Ha nem egyenes vagy cikkcakk öltéssel varr, az elvarrást hátrafele öltéssel végezheti el. A („Hátrafele/elvarrás”) gombot lenyomva, a gép megerősítő varratot készít, 3–5 egymásra varrt öltés formájában.



① Hátrafele öltés
② Elvarrás

Emlékeztető

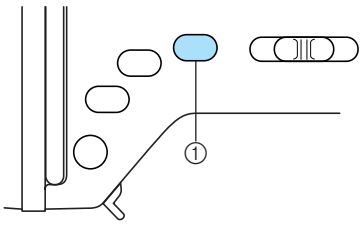
- Az, hogy hátrafele öltést készít-e vagy elvarr a gép, a kiválasztott öltéstől függ. A további részleteket lásd: „Öltésbeállítások” (134. oldal).

A szál elvágása

A varrás végeztével vágja el a szálakat. A szálakat kétféleképpen vághatja el.

■ **A („Szálvágó”) gomb használatával**

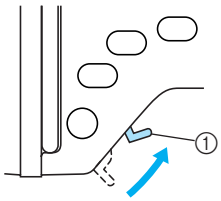
① **Amikor be kívánja fejezni a varrást, nyomja meg egyszer a („Szálvágó”) gombot.**



① „Szálvágó” gomb

▶ A szálvágó elvágja a szálat, és a tű felemelkedik.

② **Emelje fel a nyomótalp emelőkarját.**



① Nyomótalp emelőkarja

VIGYÁZAT

- **A szálak elvágása után már ne nyomja meg a („Szálvágó”) gombot, mert a tű eltörhet, a szálak összegabalyodhatnak, illetve a gép károsodhat.**

Megjegyzés

- Ne nyomja meg a („Szálvágó”) gombot , ha nincs textília a nyomótalp alatt vagy varrás közben, mert ez a gép károsodását eredményezheti.

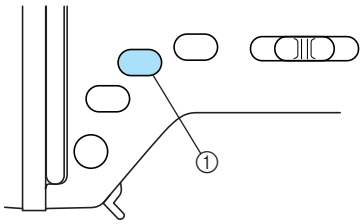
Emlékeztető

- A gép úgy is beállítható, hogy a varrás végeztével a gép automatikusan elvágja a szálat. A varrást követő automatikus szálvágás beállításának részleteit lásd: „Automatikus szálvágás” (62. oldal).

■ A manuális szálvágó használata

Ha 30-asnál vastagabb, nejlon- vagy fémszállal, illetve egyéb speciális cérnával varr, akkor a szálvágáshoz használja a gép oldalán elhelyezkedő szálvágót.

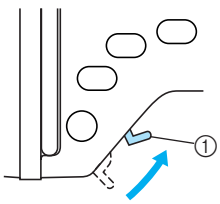
① Ha be kívánja fejezni a varrást, és a gépet már leállította, nyomja meg egyszer a (↕) („Tűpozícionáló”) gombot a tű felemeléséhez.



① „Tűpozícionáló” gomb

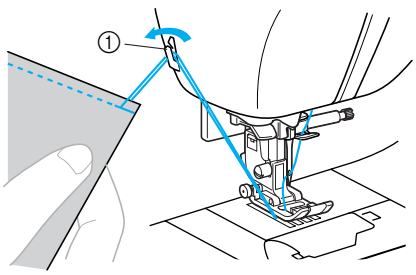
▶ A tű felemelkedik.

② Emelje fel a nyomótalp emelőkarját.



① Nyomótalp emelőkarja

③ Húzza a textíliát a gép bal oldalára, majd az elvágáshoz vezesse át a szálakat a szálvágón.



① Szálvágó

A szálfeszesség beállítása

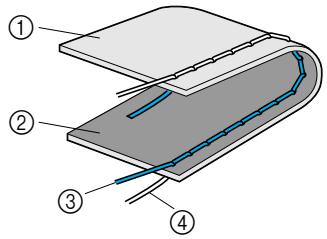
A felső és alsó szál feszességét (szálfeszesség) úgy kell beállítani, hogy egyenlők legyenek.

A felső szál feszességének módosítása

Az alkalmazott textíliától és száltól függően előfordulhat, hogy át kell állítani a szálfeszességet.

■ **Megfelelő szálfeszesség**

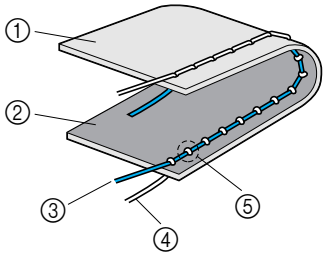
A felső és alsó szálnak hozzávetőleg az anyag közepén kell kereszteznie egymást. Az anyag színén kizárólag a felső szálnak, míg a fonákján kizárólag az alsó szálnak szabad látszania.



① Anyag fonákja
② Anyag színe
③ Felső szál
④ Alsó szál

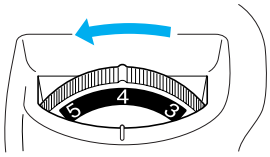
■ **A felső szál túl feszes**

Ha az anyag színén látszik az alsó szál, akkor a felső szál túl feszes.



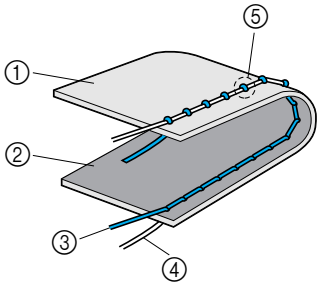
① Anyag fonákja
② Anyag színe
③ Felső szál
④ Alsó szál
⑤ Az anyag színén látszik az alsó szál.

A felső szál feszességének csökkentéséhez forgassa el balra a szálfeszítő tárcsát.



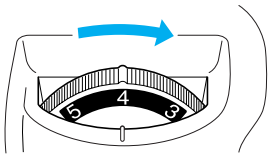
■ **A felső szál túl laza**

Ha az anyag fonákján látszik a felső szál, akkor a felső szál túl laza.



① Anyag fonákja
② Anyag színe
③ Felső szál
④ Alsó szál
⑤ Az anyag fonákján látszik a felső szál.

A felső szál feszességének növeléséhez forgassa el jobbra a szálfeszítő tárcsát.



Megjegyzés

- Ha a felső szálat rosszul fűzte be, illetve rosszul helyezte be az alsóorsót, előfordulhat, hogy nem tudja megfelelően beállítani a szálfeszességet. Ha nem tudja beállítani a megfelelő szálfeszességet, fűzze be újra a felső szálat, és helyezze be jól az alsóorsót.

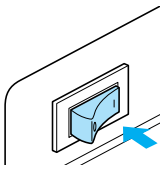
Az öltésszélesség és öltéshossz beállítása

A cikcakk öltések szélessége (mintaszélesség) és a rögzítőöltések hossza állítható. Alapesetben az öltés kiválasztásakor a gép automatikusan kiválasztja hozzá a megfelelő öltéshosszt és szélességet. Az öltésszélességként és hosszként beállítható tartományokról lásd: „Öltésbeállítások” (134. oldal).

Az öltésszélesség beállítása

Az öltésszélesség (cikcakk szélesség) beállítással az öltés keskenyebbé vagy szélesebbé tehető.

1 Kapcsolja be a varrógépet.



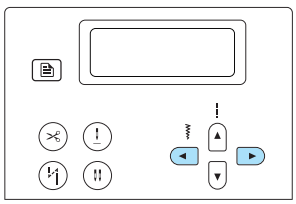
▶ Az LCD-kijelző bekapcsol.

2 Válasszon öltést.

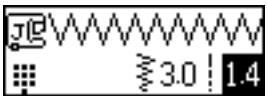
▶ Megjelenik a kiválasztott öltés beállításait tartalmazó képernyő.

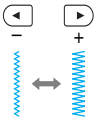
- Az öltésválasztással kapcsolatos további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).
- Az öltés kiválasztása után azonnal megjelennek az adott alapbeállítások (kiemeléssel).

3 Az öltés lekeskenyítéséhez nyomja meg a ◄ (Öltésszélesség) gombot. Az öltés szélesítéséhez nyomja meg a ► (Öltésszélesség) gombot.



▶ Ezzel módosította az öltésszélességet.





- Ha a beállítás megváltozik, a kiemelt érték törlésre kerül.

Emlékeztető

- Az alapértelmezett öltésszélesség visszaállításához válassza ki újra ugyanazt az öltést vagy módosítsa a beállítást a kiemelt értékekre.
- Nyomja meg az (Alaphelyzet) gombot az öltésszélesség és hossz alapértelmezett értékeinek visszaállításához.
- Ha egyenes öltést (bal tűpozíciót vagy háromszoros rugalmas öltést) választott, az öltésszélesség módosítása módosítja a tűpozíciót is. A szélesség növelésével a tű jobbra mozdul, a szélesség csökkentésével a tű balra mozdul.
- A beállítások tárolhatók úgy, hogy a rögzítőöltés kiválasztásakor mindig megjelenjenek. A további részleteket lásd: „Öltésbeállítások tárolása” (63. oldal).
- A varrógép úgy is beállítható, hogy egyszerűen módosíthassa az öltésszélességet a varrássebesség-szabályozó segítségével. A további részleteket lásd: „Sűrű cikcakk öltéses varrás a varrássebesség-szabályozó használatával” (105. oldal).
- –.– azt jelzi, hogy a beállítás nem módosítható.

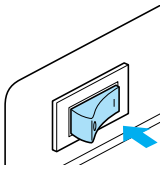
VIGYÁZAT

- **Az öltésszélesség beállítását követően lassan forgassa maga felé a kézikereket, és győződjön meg róla, hogy a tű nem ér-e hozzá a nyomótalphoz. Ha a tű ütközik a nyomótalppal, a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

Az öltéshossz beállítása

Az öltéshossz állításával az öltés hossza megnyújtható vagy lerövidíthető.

1 **Kapcsolja be a varrógépet.**



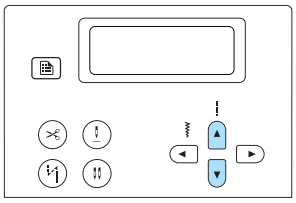
▶ Az LCD-kijelző bekapcsol.

2 **Válasszon öltést.**

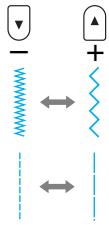
▶ Megjelenik a kiválasztott öltés beállításait tartalmazó képernyő.

- Az öltésválasztással kapcsolatos további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).
- Az öltés kiválasztása után azonnal megjelennek az adott alapbeállítások (kiemeléssel).

3 **Az öltés lerövidítéséhez nyomja meg a ▼ (Öltéshossz) gombot. Az öltés megnyújtásához nyomja meg a ▲ (Öltéshossz) gombot.**



▶ Ezzel módosította az öltéshosszt.



- Ha a beállítás megváltozik, a kiemelt érték törlésre kerül.

Emlékeztető

- Az alapértelmezett öltéshossz visszaállításához válassza ki újra ugyanazt az öltést vagy módosítsa a beállítást a kiemelt értékekre.
- Nyomja meg az (Alaphelyzet) gombot az öltésszélesség és hossz alapértelmezett értékeinek visszaállításához.
- A beállítások tárolhatók úgy, hogy a rögzítőöltés kiválasztásakor mindig megjelenjenek. A további részleteket lásd: „Öltésbeállítások tárolása” (63. oldal).
- –.– azt jelzi, hogy a beállítás nem módosítható.

VIGYÁZAT

- **Ha az öltések összetorlódnak, növelje az öltéshosszt. Ha összetorlódó öltésekkel folytatja a varrást, a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

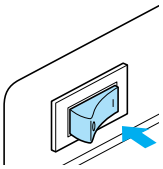
Hasznos funkciók

A fejezetben a varrás hatékonyságát növelő funkciókat mutatunk be.

A tűleállítási pozíció módosítása

A varrógép gyári beállítása az, hogy a varrás leállításakor a tű leeresztett helyzetben marad a textíliában. A gép azonban úgy is beállítható, hogy a varrás leállításakor a tű felemelt állapotban maradjon.

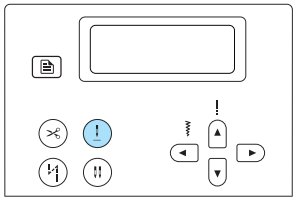
1. **Kapcsolja be a varrógépet.**



▶ Az LCD-kijelző bekapcsol.

2. **Nyomja meg a (!) (Tűleállítási pozíció) gombot.**

▶ A (!) (Tűleállítási pozíció) gomb világít; mostantól fogva a varrás leállításakor a tű felemelt helyzetben marad.

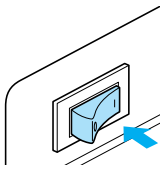


- Úgy állíthatja vissza a beállítást, mely szerint a varrás leállításakor a tű lent marad, hogy addig nyomja a (!) (Tűleállítási pozíció) gombot, amíg kialszik.
- Ha a varrás végeztével kikapcsolja a varrógépet, a tűleállítási pozíció beállítás nem kerül törlésre.

Automatikus hátrafele varrás/ elvarrás

A varrógépet úgy is beállíthatja, hogy az öltéssor elején illetve végén automatikusan varrjon hátrafele vagy varrja el a szálat. Az, hogy hátrafele öltést, vagy elvarrást készít-e a gép, a kiválasztott öltéstől függ. A további részleteket lásd: „Öltésbeállítások” (134. oldal).

1. **Kapcsolja be a varrógépet.**



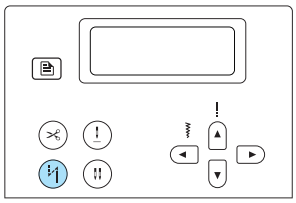
▶ Az LCD-kijelző bekapcsol.

2. **Válasszon öltést.**

- Az öltésválasztással kapcsolatos további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

3 **Nyomja meg a (Automatikus hátrafele/elvarrás) gombot.**

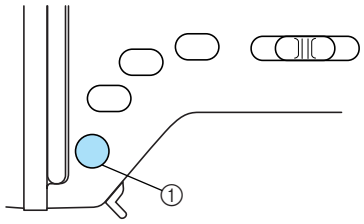
Ez a lépés szükségtelen olyan öltések esetében, amelyeknél a megerősítő öltést a gép automatikusan elkészíti; ilyen például a gomblyukvarró vagy szegélyrögzítő (megerősítő) öltés.



▶ Az (Automatikus hátrafele/elvarrás) gomb világít; ettől kezdve a gép automatikus hátrafele öltés/elvarrás készítésére van beállítva.

- Az automatikus hátrafele öltés/elvarrás kikapcsolásához nyomja addig a (Automatikus hátrafele/elvarrás) gombot, amíg kialszik.
- Ha a varrás végeztével kikapcsolja a varrógépet, az automatikus hátrafele öltés/elvarrás beállítás törlésre kerül.

4 **Helyezze az anyagot a nyomótalp alá, és nyomja meg egyszer a („Indítás/leállítás”) gombot.**

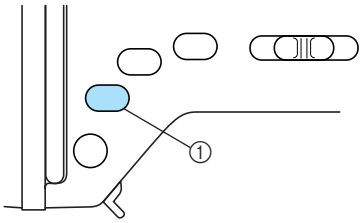


① „Indítás/leállítás” gomb

▶ A hátrafele öltések/elvarrás elkészülte után a gép varrni kezd.

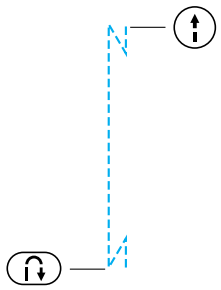
5 **Miután elérte az öltéssor végét, nyomja meg egyszer a („Hátrafele/elvarrás”) gombot.**

Ez a lépés szükségtelen olyan öltések esetében, amelyeknél a megerősítő öltést a gép automatikusan elkészíti; ilyen például a gomblyukvarró vagy szegélyrögzítő (megerősítő) öltés.



① „Hátrafele/elvarrás” gomb

▶ A hátrafele öltések/elvarrás elkészülte után a varrógép leáll.



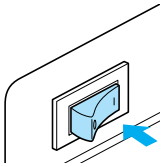
Emlékeztető

● A gép **NEM** készíti el a hátrafele öltéseket/elvarrást, amíg meg nem nyomja a („Hátrafele/elvarrás”) gombot. Szükség esetén megnyomhatja az („Indítás/leállítás”) gombot a varrás leállításához, például elforduló sarkoknál.

Automatikus szálvágás

A varrógép beállítható arra, hogy a varrás végeztével automatikusan elvágja a szálat. Ezt nevezzük „programozott szálvágásnak”. Programozott szálvágás beállítása esetén, egyben az automatikus hátrafele öltés/elvarrás készítése is be van állítva. Ez a beállítás igen hasznos gomblyukvarró vagy szegélyrögzítő (megerősítő) öltés használatakor.

1 Kapcsolja be a varrógépet.

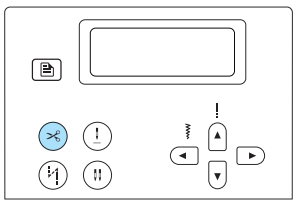


▶ Az LCD-kijelző bekapcsol.

2 Válasszon öltést.

- Az öltésválasztással kapcsolatos további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

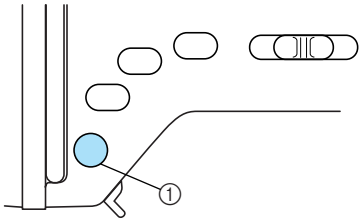
3 Nyomja meg a (Automatikus szálvágás) gombot.



▶ A (Automatikus szálvágás) gomb és a (Automatikus hátrafele/elvarrás) gomb világít; ettől kezdve a gép automatikus hátrafele öltés/elvarrás készítésére van beállítva.

- A programozott szálvágás kikapcsolásához addig nyomja addig a (Automatikus szálvágás) gombot, amíg kialszik.
- Ha a varrás végeztével kikapcsolja a varrógépet, az automatikus szálvágás beállítás törlésre kerül.

4 Helyezze az anyagot a nyomótalp alá, és nyomja meg egyszer a („Indítás/leállítás”) gombot.

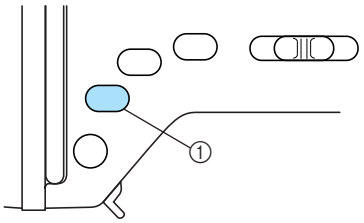


① „Indítás/leállítás” gomb

▶ A hátrafele öltések/elvarrás elkészülte után a gép varrni kezd.

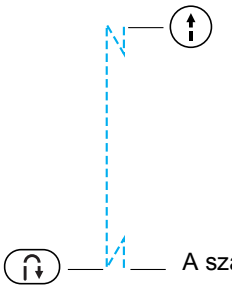
5 Miután elérte az öltéssor végét, nyomja meg egyszer a („Hátrafele/elvarrás”) gombot.

Ez a lépés szükségtelen olyan öltések esetében, amelyeknél a megerősítő öltést a gép automatikusan elkészíti; ilyen például a gomblyukvarró vagy szegélyrögzítő (megerősítő) öltés.



① „Hátrafele/elvarrás” gomb

▶ A hátrafele öltések/elvarrás elkészülte után a varrógép leáll, és elvágja a szálat.



A szálelvágás helye.

Emlékeztető

- A gép **NEM** készíti el a hátrafele öltéseket/elvarrást, és nem vágja el automatikusan a szálat, amíg meg nem nyomja a („Hátrafele/elvarrás”) gombot. Szükség esetén megnyomhatja az („Indítás/leállítás”) gombot a varrás leállításához, például elforduló sarkoknál.

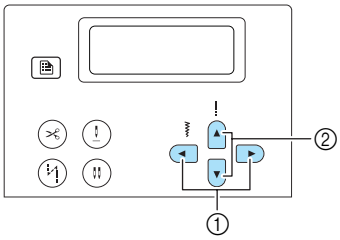
Öltésbeállítások tárolása

A módosított öltésszélesség és -hossz beállítások tárolhatók úgy, hogy az öltés kiválasztásakor mindig megjelenjenek. Minden egyes rögzítőöltéshez tárolhat különböző beállításokat.

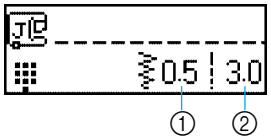
1 **Válassza ki az öltést, majd módosítsa az öltéshosszt és -szélességet.**

Az öltésszélesség beállításához nyomja meg a ◄ vagy a ► (Öltésszélesség) gombot.

Az öltéshossz beállításához nyomja meg a ▲ vagy a ▼ (Öltéshossz) gombot.



① Öltésszélesség gombok
② Öltéshossz gombok



① Öltésszélesség (mm)
② Öltéshossz (mm)

- Az öltésválasztással kapcsolatos további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

▶ Ezzel megtörtént az öltésszélesség és -hossz módosítása.

2 **Nyomja meg a (Manuális memória) gombot.**

▶ „Saving...” (... mentése) felirat látható a kijelzőn, miközben a gép menti az öltésszélesség és -hossz beállításokat.

▶ Az öltésszélesség és -hossz beállítások mentését követően ismét megjelenik az eredeti öltésképernyő.

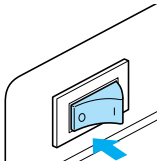
- Amikor a következő alkalommal kiválasztja az öltést, a tárolt értékek jelennek meg elsőként a képernyőn.
- A mentett beállítások törléséhez, és az alapértelmezett öltéshossz és -szélesség értékek visszaállításához nyomja meg a (Alaphelyzet) billentyűt.
  Ahhoz, hogy az öltés legközelebbi kiválasztásakor az alapértelmezett értékeket használhassa, nyomja meg a (Manuális memória) gombot, és mentse a beállításokat.

A nyomótalp felemelése és leengedése a kéz használata nélkül

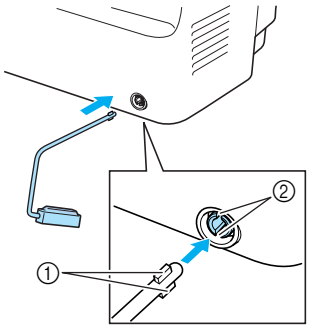
Használja a térdemelőt a nyomótalp felemeléséhez vagy leengedéséhez, így mindkét szabadon maradt kezével foghatja a textíliát.

■ A térdemelő felszerelése

① Kapcsolja ki a varrógépet.



② Illessze a térdemelőt a varrógép előoldalán, a jobb alsó sarokban található aljzatba.
Igazítsa a térdemelőn lévő füleket az aljzat hornyaihoz, és tolja be a térdemelőt, ameddig csak tudja.



① Fülek
② Hornyok

Megjegyzés

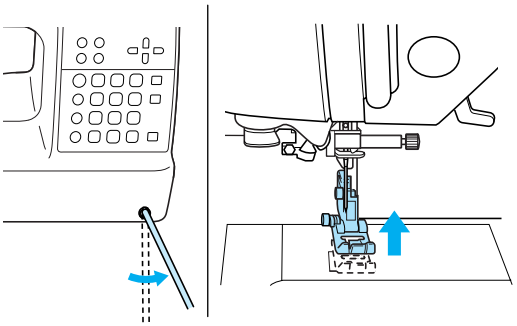
- Ha nem tolja be teljesen a térdemelőt az aljzatba, akkor az a varrógép működése közben kieshet.

■ A térdemelő használata

① Állítsa le a varrógépet.

- Ne használja a térdemelőt, amíg a gép működik.

② A térdével nyomja jobbra a térdemelőt.
Tartsa jobbra nyomva a térdemelőt.



▶ A nyomótalp felemelkedik.

③ Engedje vissza a térdemelőt.

▶ A nyomótalp leereszkedik.

VIGYÁZAT

- **Varrás közben ne érjen térdével a térdemelőhöz. Ha a gép működése közben megnyomja a térdemelőt, a tű eltörhet vagy a gép károsodhat.**

Hasznos tanácsok a varráshoz

A fejezetben hasznos tanácsokat találhat az eredményesebb varráshoz. Tanulmányozza ezeket a munka során.

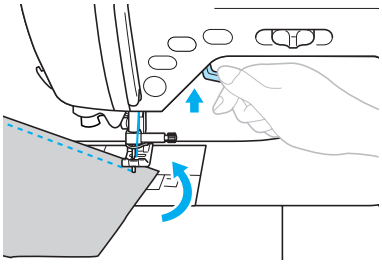
Próbavarrás

Miután feltette a gépre a varrni kívánt anyagnak megfelelő cérnát és tűt, a gép automatikusan beállítja a kiválasztott öltéstípusnak megfelelő szálfeszességet, öltéshosszt és -szélességet. Ugyanakkor tanácsos próbavarrást végezni egy anyagdarabon, mert nem garantálható, hogy az adott textíliával és a kiválasztott öltéssel a kívánt eredményt éri el.
A próbavarrást ugyanazon a textílián és ugyanazzal a cérnával végezze, mint amelyet a munkához kíván alkalmazni, és ellenőrizze a szálfeszességet valamint az öltéshosszt és -szélességet. Az eredmény az öltéstípustól, illetve az összevarrt rétegek számától függően eltérő lehet, ezért ugyanolyan feltételek mellett végezze a próbavarrást, mint amelyekkel majd az „igazi” munkát.

A varrásirány módosítása

1. **Ha a varrás során sarokhoz ér, állítsa le a gépet.**
   Hagyja a tűt leeresztve (az anyagban). Ha a tű a varrás leállításakor felemelve marad, nyomja meg a (Tűpozícionáló) gombot, és engedje le a tűt.

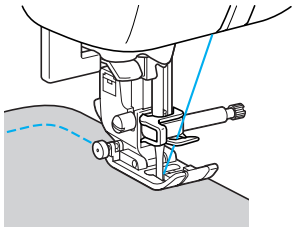
2. **Emelje fel a nyomótalp karját, és fordítsa el az anyagot.**
   Az anyag elfordításakor mintegy tengelyként használja a tűt.



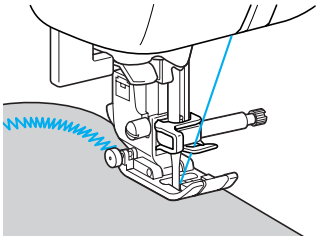
3. **Eressze le a nyomótalp karját, és folytassa a varrást.**

Ívek varrása

Hagyja abba varrást, és finoman változtassa meg a varrás irányát az ív körülvarrásához. Az egyenletes varrásráhagyás részleteit lásd: „Egyenletes varrásráhagyás készítése” (67. oldal).



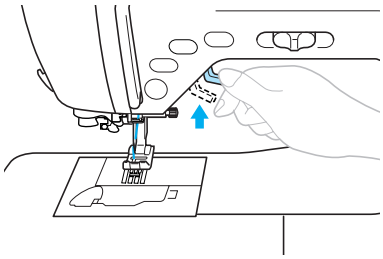
Ha cikcakk öltésekkel kíván körbevarrni egy ívet, válasszon rövidebb öltést, így finomabb varrásképet érhet el.



Vastag anyagok varrása

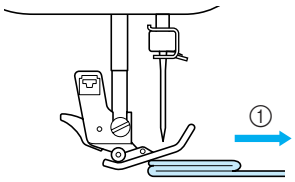
■ **Az anyag nem fér a nyomótalp alá**

Ha az anyag nem fér könnyedén a nyomótalp alá, emelje feljebb a nyomótalp karját, hogy a nyomótalp a legmagasabb helyzetbe kerüljön.



■ **Vastag felhajtás készítésekor az anyag nem mozdul meg a varrás megkezdésekor**

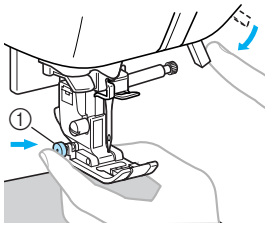
A „J” cikcakk talp tulajdonsága, hogy megtartja a nyomótalp szintjét.



① Varrásirány

① **Ha olyan felhajtást kíván varrni, amely túl vastag ahhoz, hogy beférjen a nyomótalp alá, emelje fel a nyomótalp karját.**

② **Nyomja meg a „J” cikcakk talp bal oldalán lévő fekete gombot (nyomótalptartó tüske). Tartsa lenyomva a gombot, és engedje le a nyomótalpat.**

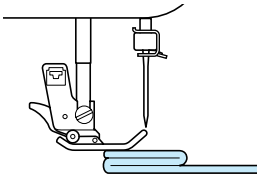


① Nyomótalptartó tüske

Megjegyzés

- A nyomótalpnak vízszintesen kell állnia, mielőtt megnyomja a „J” cikcakk talp bal oldalán lévő fekete gombot (nyomótalptartó tüske).

③ **Engedje el a gombot. A talp a felhajtással egyszinten a helyére kattan, és lehetővé teszi az anyag továbbítását.**



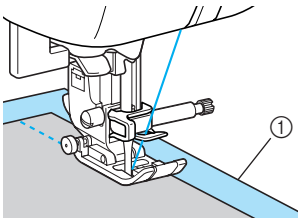
▶ Miután elhagyta a problémás pontot, a talp visszatér a normál helyzetbe.

VIGYÁZAT

- **Ha 6 mm-nél (15/64 hüvelyk) vastagabb anyagot varr, vagy túl nagy erővel tolja a textíliát, a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

Vékony anyagok varrása

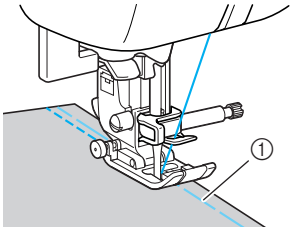
Vékony anyagok varrása során az öltések elcsúszhatnak, vagy az anyagtovábbítás problémás lehet. Ha ilyesmi előfordul, helyezzen papírt vagy alátét anyagot a vékony textília alá, és azzal együtt varrja. A varrás végeztével tépje le a felesleges papírt.



① Alátét anyag vagy papír

Rugalmas anyagok varrása

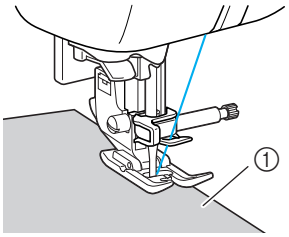
Először fércelje össze az anyagokat, majd varrja össze, az anyag nyújtása nélkül.



① Fércelés

Bőr vagy vinil anyagok varrása

Ha olyan anyagokat varr, melyek hozzátapadhatnak a nyomótalphoz, például bőrt vagy bevonatos anyagokat, cserélje a normál nyomótalpat tapadásmentes talpra.



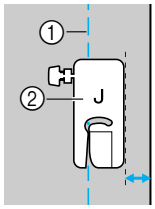
① Bőr

Egyenletes varrásráhagyás készítése

Egyenletes szélességű felhajtás varrásához úgy kezdje a varrást, hogy a ráhagyás a nyomótalp jobb oldalára kerüljön, és az anyag széle párhuzamos legyen vagy a nyomótalp jobb élével vagy a tűlemezen lévő jelöléssel.

■ **Az anyag és a nyomótalp igazítása**

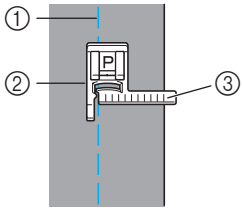
Varrjon úgy, hogy az anyag szélét folyamatosan azonos távolságra tartsa a nyomótalp jobb peremétől.



① Varrásvonal
② Nyomótalp

■ **Az anyag és az öltésvezető talp igazítása**

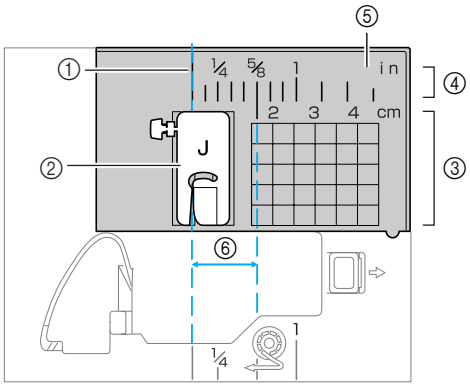
Varrjon úgy, hogy az anyag jobb szélét folyamatosan egy vonalban tartsa az öltésvezető talp megfelelő jelöléseivel.



① Varrásvonal
② Öltésvezető talp
③ Jelölések

■ **Az anyag és a tűlemez jelöléseinek igazítása**

A tűlemezen lévő jelölések az egyenes öltéssel varrt vonal tűpozíciójától mért távolságot mutatják (bal tűpozíciónál). Varrjon úgy, hogy az anyag jobb szélét folyamatosan egy vonalban tartsa a tűlemezen lévő jelöléssel. A felső skálán lévő jelölések közötti távolság 1/8 hüvelyk (3 mm), a rácson lévő jelek közötti pedig 5 mm (3/16 hüvelyk).



① Varrásvonal
② Nyomótalp
③ centiméter
④ hüvelyk
⑤ Tűlemez
⑥ 16 mm (5/8 hüvelyk)

3 RÖGZÍTŐ ÖLTÉSEK

A fejezet a különböző öltéseket és azok alkalmazását mutatja be.

Öltések kiválasztása 70
Öltéstípusok és minták kiválasztása ... 70
Öltések kiválasztása 72
Szegőöltések 76
Szegőöltések varrása a „G” szegőtalp használatával ... 76
Szegőöltések varrása „J” cikcakk talp használatával ... 77
Szegőöltések varrása az opcionális oldalvágó használatával 78
Sima varrás 80
Fércelés 80
Sima varrás 81
Rejtett szegés (hólozás) 82
Gomblyuk varrása / gombfelvarrás 84
Gomblyukak varrása 85
Gombfelvarrás 89
Cipzár bevarrása 91
Középre varrt cipzár bevarrása 91
Oldalra varrt cipzár bevarrása 93
Cipzár/paszpól bevarrása..... 96
Középre varrt cipzár bevarrása 96
Paszpól bevarrása 97
Rugalmas anyagok és gumiszalagok varrása 98
Rugalmas varrás 98
Gumiszalag rögzítése 98
Rátét, foltvarrás és steppelés / tűzés..... 100
Rátét felvarrása 101
Foltvarrás (crazy quilt) 102
Összevarrás 102
Steppelés 103
Szabadrajzú steppelés 104
Sűrű cikcakk öltéses varrás a sebességszabályozó használatával 105
Megerősítő varrás 107
Háromszoros rugalmas öltés.... 107
Szegélyrögzítő öltés 107
Stoppolás..... 109
Lyuk (ringli) varrás..... 111
Díszítőöltések..... 112
Boszorkányöltések 113
Csipkézett öltés..... 114
Sejtöltések 114
Kagylószegély-öltés 115
Illesztés 116
Szálhúzás..... 116
Tárolt díszítő minták varrása 119
Dekoratív minták készítése 119
Minták varrása..... 119
Minták kombinálása..... 120
Minták ismétlése 121
A kiválasztott minta ellenőrzése 121
A minta méretének módosítása 122
Az öltéssűrűség módosítása 123
A minta hosszának módosítása..... 124
A minta tükrözése 125
Minta betöltése..... 126
A minta igazítása..... 127
Minta létrehozása..... 129
A minta felvázolása..... 129
A minta adatainak bevitele..... 130
Minták..... 132

Öltések kiválasztása

Számos rendelkezésre álló öltés közül választhat.

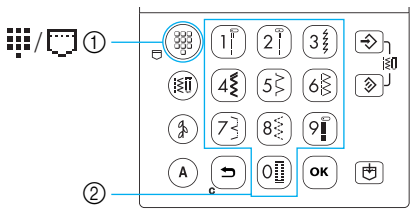
Öltéstípusok és minták kiválasztása

A következő öltéstípusok közül választhat:
Az öltésmintákat közvetlenül (az adott öltéshez tartozó gomb megnyomásával) vagy számbevitellel (az öltésminta számának megadásával) választhatja ki.
A rendelkezésre álló öltéstípusok részleteit lásd: „Öltésbeállítások” (134. oldal).

■ Közvetlen kiválasztás

Miután megnyomta a (Előre beállított rögzítőöltés/tárolt minta) gombot a varrásmód kiválasztásához, nyomja meg az adott öltéshez tartozó számgombot.

Közvetlen kiválasztásnál kétféle varrásmód közül választhat: előre beállított rögzítőöltés mód és tárolt minta mód. Ha a gép be van kapcsolva, vagy megnyomta a (Előre beállított rögzítőöltés/tárolt minta) gombot, a gép az előre beállított rögzítőöltés módba lép, amit a képernyő bal alsó sarkában megjelenő ikon jelez. A tárolt minta módba való lépéshez (ezt a ikon jelzi a képernyő bal alsó sarkában), nyomja meg a (Előre beállított rögzítőöltés/tárolt minta) gombot. A gép a (Előre beállított rögzítőöltés/tárolt minta) gomb minden egyes megnyomásakor vált az előre beállított rögzítőöltés mód és a tárolt minta mód között.



① Előre beállított rögzítőöltés / tárolt minta gomb
② Számgombok

☐ Előre beállított rögzítőöltés

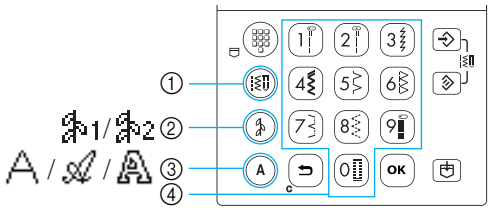
A leggyakrabban használt rögzítő öltéseket számgombokhoz rendelték hozzá. Ezek az öltések egyszerűen, az adott gomb megnyomásával kiválaszthatók.

☐ Elmentett minták

Gyakran használt és kombinált minták is tárolhatók a gép memóriájában, és onnan könnyen betölthetők a (Előre beállított rögzítőöltés/tárolt minta) gomb és a számgombok segítségével. A további részleteket lásd: „Minták tárolása” (126. oldal).

■ Számkiválasztás

A (Rögzítőöltés) gomb megnyomását követően a (Díszítőöltés) vagy a (Betűöltés) gomb segítségével öltésmódot választhat, majd a számgombokkal begépelheti a kívánt öltés számát.



① Rögzítőöltés gomb
② Díszítőöltés gomb
③ Betűvarrás gomb
④ Számgombok

☐ Rögzítőöltések (01–67)

67-féle rögzítőöltés áll rendelkezésre, köztük egyenes, szegő- és gomblyukvarró öltések.

☐ Díszítőöltések

Kétféle díszítőöltés mód közül választhat: 1. díszítőöltés mód és 2. díszítőöltés mód .

A (Díszítőöltés mód) gomb egyszeri megnyomásával az 1. díszítőöltés módot választja ki. A (Díszítőöltés mód) gomb kétszeri megnyomásával a 2. díszítőöltés módot választja ki. A gép a (Díszítőöltés mód) gomb minden egyes megnyomásával vált az 1. díszítőöltés mód és a 2. díszítőöltés mód között.

Díszítőöltések (01–31)

31-féle díszítőöltés, így például szívek, levelek és virágok közül választhat.

Sűrű cikcakk öltések (32–47)

16-féle sűrű cikcakk öltés áll rendelkezésére.

Keresztöltések (48–52)

5-féle keresztöltés áll rendelkezésére.

Díszítő cikcakk öltések (53–62)

10-féle díszítő cikcakk öltés áll rendelkezésére.

My Custom Stitch (Egyéni öltés) (99. sz.)

Saját, egyedi öltéseket is kialakíthat. (A további részleteket lásd: „Minta létrehozása” (129. oldal).)

Rögzítő díszítőöltések (01–39)

Néhány rögzítőöltés díszítőöltésként is használható. 39 ilyen öltés áll rendelkezésre.

☐ Betűöltések

Háromféle betűvarrási mód közül választhat: gótbetűs mód , kézírásos mód körvonalas mód .

A (Betűöltés) gomb egyszeri megnyomásával a gótbetűs módot választja ki. A (Betűöltés) gomb kétszeri megnyomásával a kézírásos módot választja ki. A (Betűöltés) gomb háromszori megnyomásával a körvonalas módot választja ki. A gép a (Betűöltés) gomb minden egyes megnyomásával vált a gótbetűs , a kézírásos és a körvonalas mód között.

Gót betűtípus (01–55)

55-féle gótbetűs karakter, köztük betűk, szimbólumok és számok közül választhat.

Kézírásos betűtípus (01–55)

55-féle kézírásos karakter, köztük betűk, szimbólumok és számok közül választhat.

Körvonalas stílus (01–55)

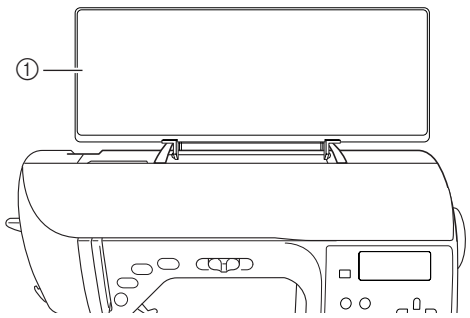
55-féle körvonalas karakter, köztük betűk, szimbólumok és számok közül választhat.

Öltések kiválasztása

A kezelőpanel gombjainak segítségével válassza ki a megfelelő öltést. **A tíz** leggyakrabban használt rögzítőöltést gyorsan kiválaszthatja a **szám** gombok segítségével.
A gép bekapcsolása után automatikusan beáll egyenes öltésre (a tű bal oldali helyzetben áll).
A gép úgy is beállítható, hogy a (középső tűpozíciós) egyenes öltést válassza. A további részleteket lásd: „A beállítások módosítása” (19. oldal).

1 Döntse el, melyik öltést kívánja használni.

- A különböző öltések azonosítószámát megtalálja az öltésminta táblázatban és a következő részben:„Öltésbeállítások” (134. oldal).



① Öltésminta táblázat

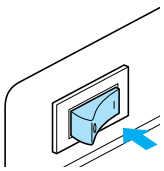
2 Döntse el, melyik nyomótalpat kell használnia a kiválasztott öltéshez.
A nyomótalpak a tartozéktárolóban vannak.

- Az ikertűvel alkalmazható öltéstípusokra vonatkozó részleteket lásd: „Öltésbeállítások” (134. oldal).

3 Szerelje fel a nyomótalpat.

- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

4 Kapcsolja be a varrógépet.



▶ Az LCD-kijelzőn az egyenes öltés (a tű bal oldali helyzetben áll) jelenik meg kiválasztottként.

5 Miután kiválasztotta az öltésmódot, válassza ki az öltésmintát.

■ Közvetlen kiválasztással

Közvetlen kiválasztásnál kétféle varrásmód közül választhat: előre beállított rögzítőöltés mód ⁞⁞ és tárolt minta mód.

1 Az öltésmód kiválasztásához nyomja meg a (Előre beállított rögzítőöltés/tárolt minta) gombot.

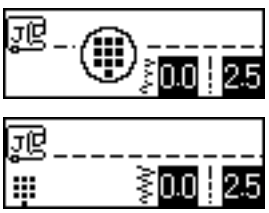
⁞⁞ : Előre beállított rögzítőöltés
A számgombokra nyomtatott 10 öltésminta közvetlenül kiválasztható, ha a gép bekapcsolásakor vagy a (Előre beállított rögzítőöltés/tárolt minta) gomb megnyomásakor a ⁞⁞ ikon jelenik meg a képernyő bal alsó sarkában.

: Tárolt minták
A számgombokra nyomtatott 10 tárolt minta közvetlenül kiválasztható, ha a (Előre beállított rögzítőöltés/tárolt minta) gomb megnyomásakor a ikon jelenik meg a képernyő bal alsó sarkában.

▶ Ha a közvetlen kiválasztás módot állította be, a (Előre beállított rögzítőöltés/tárolt minta) gomb világít.

▶ Miután a kiválasztott öltésmód ikonja megjelent a képernyő közepén, megjelenik az öltéskiválasztó képernyő, bal alsó sarkában a kiválasztott öltésmód ikonnal. A gép bekapcsolásakor azonban a ⁞⁞ csak a képernyő bal alsó sarkában jelenik meg, a képernyő közepén nem.

☐ Példa: előre beállított rögzítőöltés



2 Az öltés kiválasztásához nyomja meg a hozzárendelt gombot.

- Folytassa a 6 lépéssel (74. oldal).

■ Számkiválasztással

Számmal három öltésmód közül választhat: rögzítőöltés mód , díszítőöltés mód és betűöltés mód .

Továbbá két díszítőöltés mód közül is választhat, ezek a 1. díszítőöltés mód és a 2. díszítőöltés mód . Háromféle betűöltési mód közül választhat : gótbetűs mód , kézírásos mód és körvonalas mód .

① Nyomja meg az alkalmazni kívánt öltésmódhoz tartozó gombot.

Rögzítőöltések

: 67-féle rögzítőöltés áll rendelkezésre.

Díszítőöltések

: 62-féle öltés, így díszítő-, sűrű cikcakk, steppelő-, kereszt- és díszítő cikcakk öltés közül választhat,
a (Díszítőöltés) gomb egyszeri megnyomásával.

: 39-féle rögzítő díszítőöltés áll rendelkezésére,
ha kétszer nyomja meg a (Díszítőöltés) gombot.

Betűöltések

: gót betűtípus
55-féle szimbólum és szám közül választhat,
ha egyszer nyomja meg a (Betűöltés) gombot.

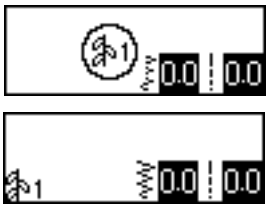
: kézírásos betűtípus
55-féle szimbólum és szám közül választhat,
ha kétszer nyomja meg a (Betűöltés) gombot.

: körvonalas stílus
55-féle szimbólum és szám közül választhat,
ha háromszor nyomja meg a (Betűöltés) gombot.

▶ A megnyomott gomb világít.

▶ Miután a kiválasztott öltésmód ikonja megjelent a képernyő közepén, megjelenik az öltéskiválasztó képernyő, bal alsó sarkában a kiválasztott öltésmód ikonnal.

□ Példa: díszítőöltések



Emlékeztető

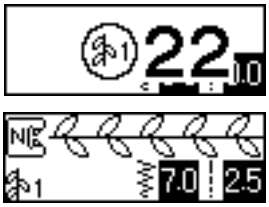
● Az öltésmód gomb többszöri megnyomásakor, nyomja továbbra is a gombot, miután az öltésmód ikonja megjelent a képernyő bal alsó sarkában.

② A számgombokkal gépelje be a kívánt öltés kétjegyű számát.

A 01–09 közötti öltésszámok esetében az öltéskiválasztáshoz elég egyjegyű számot beírnia, majd megnyomni az OK (OK) gombot.

▶ Miután a bevitt szám megjelenik a képernyő közepén, az öltés kiválasztása megtörtént.

☐ Példa



- A különböző öltések azonosítószámát megtalálja az öltésminta táblázatban és a következő részben:„Öltésbeállítások” (134. oldal).
- Ha rosszul ütötte be az első számot (kétjegyűek esetében a tízes helyiértéket, egyjegyűeknél az egyest), a ⮌ (Visszavonás/törlés) gomb megnyomásával törölheti a bevitt számjegyet.
- Ha hibás kétjegyű számot ad meg, hibaüzenetet jelző sípszó hallatszik, és a gép törli a bevitt számot.

⑥ Szükség esetén határozza meg az automatikus hátrafele öltés/elvarrás beállítást, állítsa be az öltéshosszt stb.

- Az egyes rögzítőöltések használatának részleteit lásd: 76. oldal.

Megjegyzés

● Öltés kiválasztásakor az adott öltéstípushoz használandó nyomótalp ikonja megjelenik a kijelzőn. A varrás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a megfelelő nyomótalpat szerelte-e fel. Ha nem megfelelő nyomótalpat szerelt fel, kapcsolja ki a varrógépet, helyezze fel a megfelelő talpat, és válassza ki újra a kívánt öltést.

Emlékeztető

● Az öltésszélesség és -hossz beállításának részleteit lásd: „Az öltésszélesség és öltéshossz beállítása” (58. oldal).

■ Másik öltés kiválasztása

Ellenőrizze az aktuális mód ikonját a képernyő bal alsó sarkában.

Az aktuális mód látható.

☐ Ha az aktuálissal megegyező módú öltést kíván választani

- Rögzítőöltés módban egyszerűen gépelje be a kívánt öltés számát.
- Díszítő- és betűöltés módban nyomja meg a ⮌ (Visszavonás/törlés) gombot, törölje az öltést, majd gépelje be a kívánt öltés számát.
- Ellenben, ha az aktuálisan kiválasztott öltéssel már legalább egyszer varrt, az öltésszám beírásával a gép az új öltésre vált akkor is, ha nem törölte az előzőt.

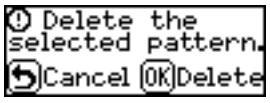
Emlékeztető

● A minták kombinálhatók, ha egy már kiválasztott öltés mellé másik díszítőöltést választ. A további részleteket lásd: „Minták tárolása” (126. oldal).

☐ Ha az aktuálistól eltérő módú öltést kíván választani

- A másik mód kiválasztása után gépelje be a kívánt öltés számát. (Lásd a következő lépéseket: ⑤, 72–74. oldal.)

Ha rögzítőöltés módról díszítő- vagy betűöltés módra vált, és vissza, minden kiválasztott öltés törlésre került, így újat választhat. Az öltések nem megfelelő törlésének elkerülése érdekében, a következő megerősítést kérő üzenet jelenik meg.



- Az öltés törléséhez, és egy másik kiválasztásához nyomja meg a OK (OK) gombot, majd módosítsa az öltésmódot.
- Az aktuális öltés törlésének megszakításához nyomja meg a ⮌ (Visszavonás/törlés) gombot, és térjen vissza az előző ablakhoz.

Emlékeztető

- Az öltésbeállítások, például a szélesség vagy hossz módosítása, illetve a minták kombinálása után, az öltésminta és az aktuális beállítások tárolhatók. A további részleteket lásd: „Minták tárolása” (126. oldal).

Szegőöltések

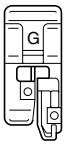
Varrja el szegőöltéssel az széleket, hogy megakadályozza az anyagok feslését. Tizenöt féle szegőöltés közül választhat. A szegőöltések készítésének menete a varráshoz használt nyomótalpnak megfelelően változik.

Szegővarrás készítése a „G” szegőtalp használatával

Háromféle szegőöltés készíthető a „G” szegőtalppal.

Öltés neve	Minta	Számgomb	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Nyomótalp
				Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális	
Szegőöltés	11	5	A közepes súlyú és vékony anyagok rojtosodásának megakadályozása	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	G
	12	6	A vastag vagy rojtosodásra hajlamos anyagok rojtosodásának megakadályozása	5,0 (3/16)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	13	–		5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

1 Szerelje fel a „G” szegőtalpat.

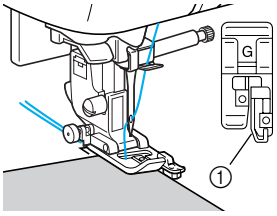


- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

2 Válasszon öltést.

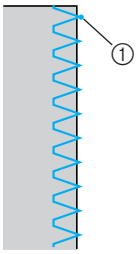
- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

3 Helyezze az anyag szélét a nyomótalp vezetőjéhez, majd eressze le a nyomótalp karját.



① Vezető

4 Úgy varrjon, hogy az anyag szélét a nyomótalp vezetője mellett tartja.



① Tűbeszúrás pontja

VIGYÁZAT

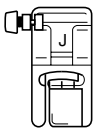
- **Az öltésszélesség beállítását követően lassan forgassa maga felé a kézikereket (az óramutató járásával ellentétesen), és győződjön meg róla, hogy a tű nem ér-e hozzá a nyomótalphoz. Ha a tű ütközik a nyomótalppal, a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

Szegővarrás készítése a „J” cikcakk talp használatával

Hétféle szegőöltés készíthető a „J” cikcakk talppal.

Öltés neve	Minta	Számgomb	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Nyomótalp
				Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális	
Cikcakk öltés (középső tűállással)	07	4	Kirojtosodás megelőzése (középső varrásvonal/hátrafele öltés)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	J
Cikcakk öltés (jobb oldali tűállással)	08	–	Kirojtosodás megelőzése (jobb oldali varrásvonal/elvarrás)	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	1,4 (1/16)	0,3–4,0 (1/64–3/16)	
Kétpontos cikcakk öltés	09	–	A vastag vagy rugalmas anyagok rojtosodásának megakadályozása	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Háromtpontos cikcakk öltés	10	8		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Szegőöltés	14	–	A rugalmas anyagok rojtosodásának megakadályozása	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	
	15	–	A vastag vagy rugalmas anyagok rojtosodásának megakadályozása	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	
	16	–	A rugalmas anyagok rojtosodásának megakadályozása	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	4,0 (3/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

1 **Szerelje fel a „J” cikcakk talpat.**

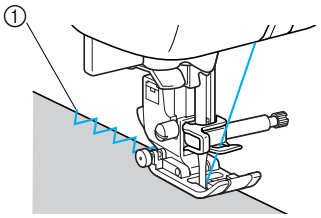


- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

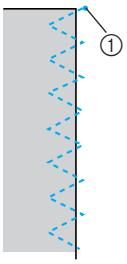
2 **Válasszon öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

3 **Varrja végig az anyag szélét úgy, hogy a tű az anyagszél jobb oldalán érkezzen le.**



① Tűbeszúrás pontja



① Tűbeszúrás pontja

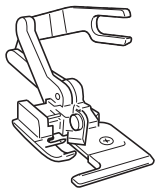
Emlékeztető

- A legjobb eredmény eléréséhez, csökkentse a nyomótalp nyomását rugalmas anyagok varrásakor. A további részleteket lásd: „A nyomótalp nyomásának beállítása” (43. oldal).

Szegővarrás készítése az opcionális oldalvágó használatával

Az oldalvágó segítségével a varrásráhagyások az anyagszél levágása közben eldolgozhatók. Ötféle szegőöltés készíthető az oldalvágóval.

Öltés neve	Minta	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Nyomótalp
			Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális	
Szegőöltés	63	Egyenes öltések varrása anyagvágás közben	0,0 (0)	0,0–2,5 (0–3/32)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	S
	64	Cikcakk öltések varrása anyagvágás közben	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	
	65	Vékony és közepes súlyú anyagok kirojtosodásának megakadályozása anyagvágás közben	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	66	Vastag anyagok kirojtosodásának megakadályozása anyagvágás közben	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	67	Vastag anyagok kirojtosodásának megakadályozása anyagvágás közben	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	



1 Szerelje le a nyomótalpat.

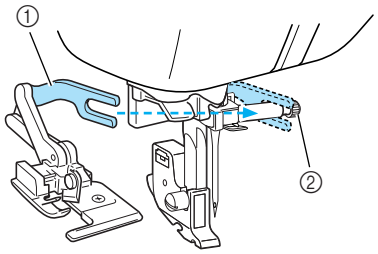
- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

2 Engedje le a nyomótalpat, és manuálisan fűzze be a szálat.

- A tűbefűző nem használható. Ha az oldalvágóhoz tűbefűzőt használ, a varrógép károsodhat.

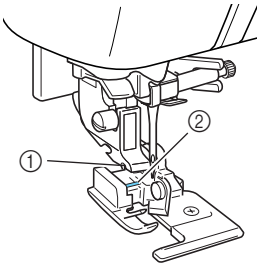
3 Emelje fel a nyomótalp emelőkarját.

4 Akassza az oldalvágó csatlakozóvilláját a tű szorítócsavarjába.



① Csatlakozó villa
② Tű szorítócsavarja

5 Állítsa be az oldalvágót úgy, hogy az oldalvágó tüskéje illeszkedjen a nyomótalp tartó hornyába, majd lassan engedje le a nyomótalp karját.

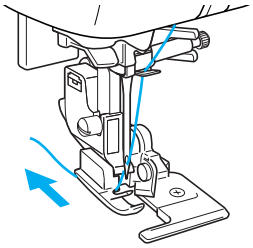


① Nyomótalptartó hornya
② Tüske

▶ Ezzel rögzítette az oldalvágót.

6 **Emelje fel a nyomótalptartót, és ellenőrizze az oldalvágó biztonságos csatlakozását.**

7 **Vezesse el a felső szálat az oldalvágó alatt, majd húzza ki a varrógép hátsó oldala felé.**



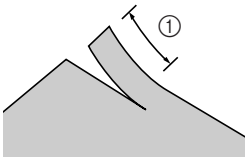
8 **Válasszon öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

VIGYÁZAT

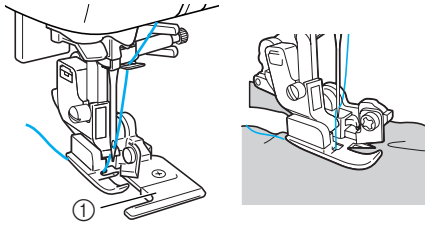
- **Az öltésszélesség beállítását követően lassan forgassa maga felé a kézikereket (az óramutató járásával ellentétesen), és győződjön meg róla, hogy a tű nem ér-e hozzá a nyomótalphoz. Ha a tű ütközik a nyomótalppal, a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

9 **A varrás kezdeténél ejtsen egy kb. 2 cm (3/4 hüvelyk) hosszú bevágást az anyagban.**



① 2 cm (3/4 hüvelyk)

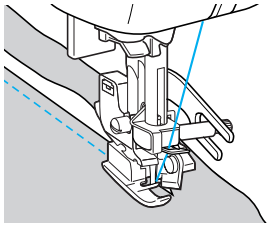
10 **Helyezze az anyagot az oldalvágóba.**
Az anyagon lévő bevágást az oldalvágó vezetőlemeze fölé kell helyezni.



① Vezetőlemez

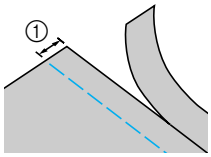
- Ha az anyagot nem megfelelően helyezi el, a gép nem vágja el az anyagot.

11 **Engedje le a nyomótalp karját, és kezdjen el varrni.**



▶ A varrás során a gép levágja a ráhagyást.

- Ha egyenes vonalban varr, a varrásráhagyás kb. 5 mm. (3/16 hüvelyk).



① 5 mm (3/16 hüvelyk)

Emlékeztető

- Az oldalvágó akár egy réteg, 13 oz. denim (farmeranyag) vágására is képes.
- A használat után tisztítsa meg az oldalvágót a ruhaszösztől és portól.
- Ha az oldalvágó nem vágja a textíliát, vonja be egy kevés olajjal a vágóélet; ehhez használjon rongyot.
- Az opcionális vágóélet a Brother termékforgalmazóktól szerezheti be.

Sima varrás

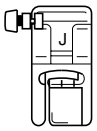
Az egyenes öltések egyszerű varrásvonalak készítésére szolgálnak. Ötféle egyenes öltés áll rendelkezésre a sima varráshoz.

Öltés neve	Minta	Számgomb	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Nyomótalp
				Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális	
Fércöltés	06	–	Ideiglenes rögzítés	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	–	–	J
Egyenes öltés (bal oldali tűállással)	01	1	Sima varrás, ráncolás, hajtásvonal tűzött szegéshez (bal oldali varrásvonal/ hátrafele öltés)	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
	02	–	Sima varrás, ráncolás, hajtásvonal tűzött szegéshez (bal oldali varrásvonal/ elvarrás)	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Egyenes öltés (középső tűállással)	03	2	Sima varrás, ráncolás, hajtásvonal tűzött szegéshez (középső varrásvonal/hátrafele öltés)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Háromszoros rugalmas öltés	04	9	Megerősítő szegés és rugalmas anyagok varrása	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	

Fércelés

A fércvarráshoz használjon 5 mm (3/16 hüvelyk) hosszú öltést.

1 **Szerelje fel a „J” cikkak talpat.**



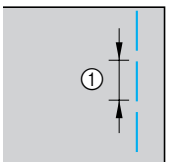
- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

2 **Válassza a 06 öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

3 **Kezdje el a varrást.**

- A további részleteket lásd: „A varrás megkezdése” (52. oldal).

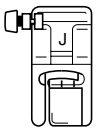


① 5 mm (3/16 hüvelyk)

Sima varrás

1 **Fércelje össze vagy tűzze meg a textildarabokat.**

2 **Szerelje fel a „J” cikcakk talpat.**



- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

3 **Válasszon öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

4 **Engedje le a tűt az anyagba a varrásvonal elején.**

5 **Kezdje el a varrást.**

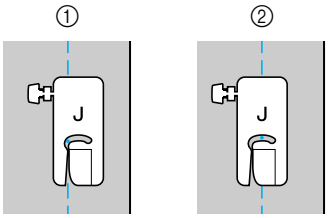
- A további részleteket lásd: „A varrás megkezdése” (52. oldal).
- A hátrafele öltés/elvarrás készítésének részleteit lásd: „Az öltés rögzítése” (54. oldal).

6 **A varrás végeztével vágja el a szálat.**

- A további részleteket lásd: „A szál elvágása” (55. oldal).

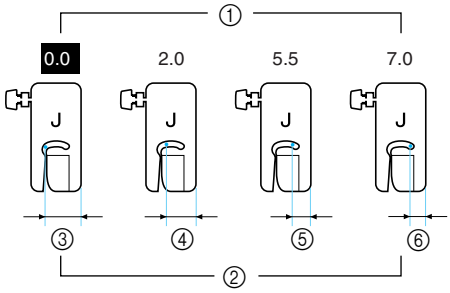
■ A tűpozíció módosítása

Az alapvonalként használt tűpozíció eltér egyenes öltésnél (bal tűállás) és egyenes öltésnél (középső tűállás).

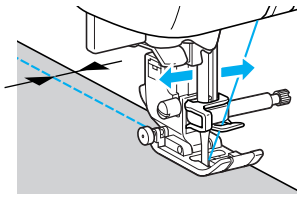


① Egyenes öltés (bal oldali tűállással)
② Egyenes öltés (középső tűállással)

Ha a bal oldali tűállású egyenes öltést az alapértékre állítja (0,0 mm), a tűpozíció távolsága a nyomótalp jobb szélétől 12 mm (1/2 hüvelyk). Ha módosítja az öltésszélességet (0 és 7,0 mm között (1/4 hüvelyk)), a tűpozíció szintén megváltozik. Ha megváltoztatja az öltésszélességet, és a nyomótalp jobb széléhez igazított anyagszéllel varr, állandó szélességű varrásráhagyással varrhat.



① Öltésszélesség beállítása
② A tűpozíció távolsága a nyomótalp jobb szélétől
③ 12,0 mm (1/2 hüvelyk)
④ 10,0 mm (3/8 hüvelyk)
⑤ 6,5 mm (1/4 hüvelyk)
⑥ 5,0 mm (3/16 hüvelyk)



- A további részleteket lásd: „Az öltésszélesség beállítása” (58. oldal).

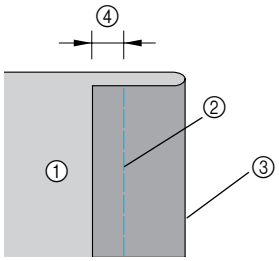
Rejtett szegés (hólozás)

A szoknyák és nadrágok aljának felvarrását készítse rejtett szegéssel. Rejtett szegéshez kétféle öltés közül választhat.

Öltés neve	Minta	Számgomb	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Nyomótalp
				Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális	
Rejtett szegés (hólozás)	17	7	Rejtett szegés közepes súlyú anyagokon	00 (0)	3← – →3	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	R
	18	–	Rejtett szegés rugalmas anyagokon	00 (0)	3← – →3	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	

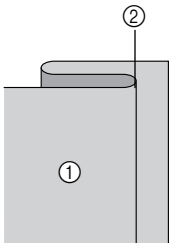
A rejtett szegést a következőképpen végezze.

1 **Hajtsa be az anyagot a kívánt hajtásél mentén, majd fércelje le kb. 5 mm-re (3/16 hüvelyk) az anyag szélétől.**



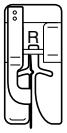
① Anyag fonákja
② Fércöltés
③ Kívánt hajtásél
④ 5 mm (3/16 hüvelyk)

2 **Hajtsa vissza az anyagot a fércvonal mentén, majd helyezze el az anyagot a fonákjával felfelé.**



① Anyag fonákja
② Fércelés

3 **Szerelje fel az „R” hólozó talpat.**

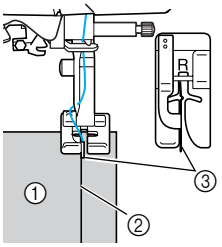


- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

4 **Válasszon öltést.**

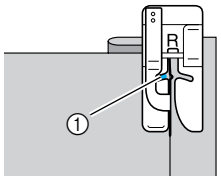
- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

5 **Helyezze az anyag behajtott szegélyének szélét a nyomótalp vezetőjéhez, majd eressze le a nyomótalp karját.**

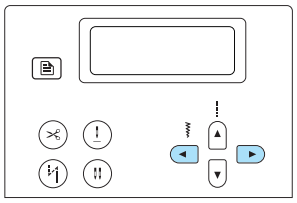


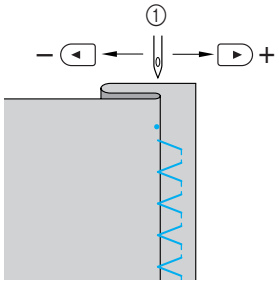
① Anyag fonákja
② Behajtott szegély
③ Vezető

6 **Állítson addig az öltésszélességen, amíg a tű finoman megtartja a behajtott szegélyt.**



① Tűbeszúrás pontja

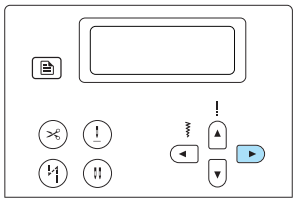


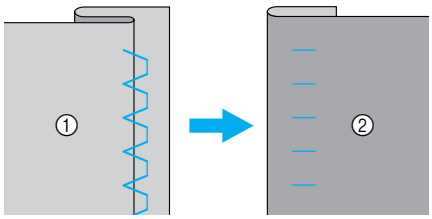


① Öltésszélesség

■ **Ha a tű túl nagyot fog át a behajtott szegélyből**

A tűt túlságosan a bal oldalra állította. Nyomja meg a ► gombot (az öltésszélesség gombok közül), ezzel csökkentheti az öltésszélességet, így a tű kevesebbet fog át a behajtott szegélyből.

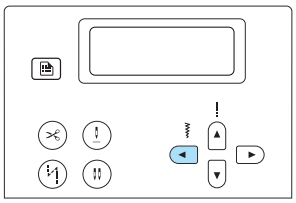


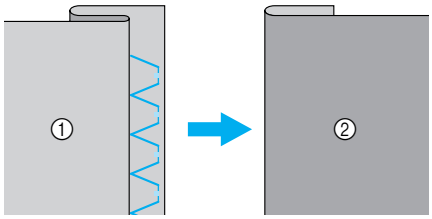


① Anyag fonákja
② Anyag színe

■ **Ha a tű nem fogja át a behajtott szegélyt**

A tűt túlságosan a jobb oldalra állította. Nyomja meg a ◄ gombot (az öltésszélesség gombok közül), ezzel növelheti az öltésszélességet, így a tű csak kissé fogja át a behajtott szegélyt.



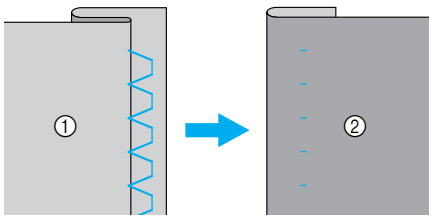


① Anyag fonákja
② Anyag színe

- Az öltésszélesség módosításával kapcsolatos további részleteket lásd: „Az öltésszélesség és öltéshossz beállítása” (58. oldal).

7 **Úgy varrjon, hogy a behajtott szegély szélét a nyomótalp vezetője mellett tartja.**

8 **Húzza ki a fércet.**



① Anyag fonákja
② Anyag színe

Emlékeztető

- A legjobb eredmény eléréséhez, csökkentse a nyomótalp nyomását rugalmas anyagok varrásakor. A további részleteket lásd: „A nyomótalp nyomásának beállítása” (43. oldal).

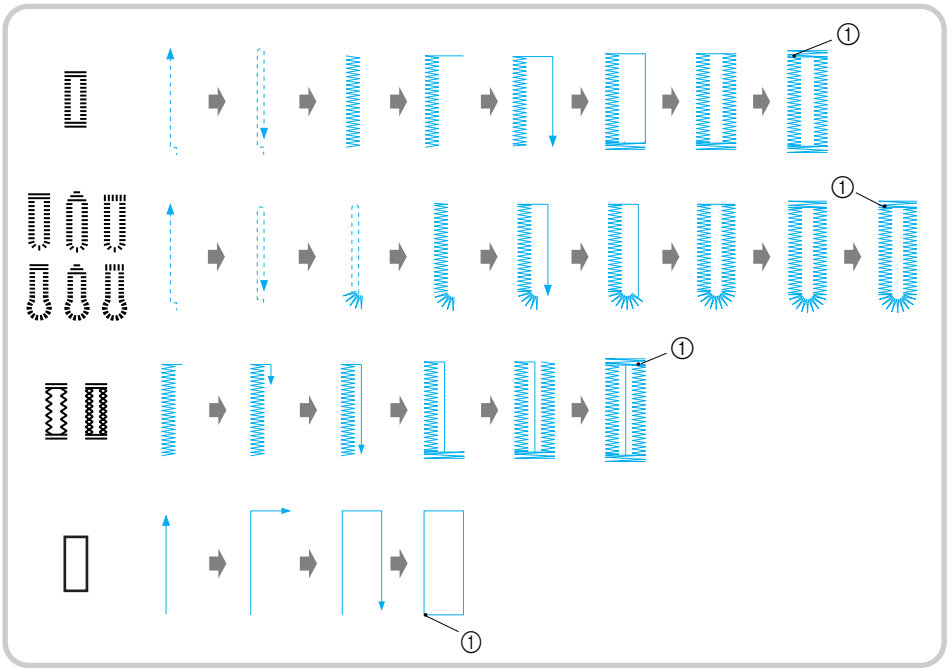
Gomblyuk varrása / gombfelvarrás

Gomblyukakat készíthet és gombokat varrhat fel. 11-féle öltés szolgál „egy lépésben” készülő gomblyukak varrására, és egy öltésfajta gombfelvarrásra.

Öltés neve	Minta	Számgomb	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Nyomótalp
				Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális	
Gomblyukvarró öltés	48	–	Vízszintes gomblyukak vékony és közepes súlyú anyagokon	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	A
	49	–	Vízszintes gomblyukak feszülésnek kitett területeken	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
	50	–	Vízszintes gomblyukak vastag anyagokon	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
	51	0	Mindkét végén rögzített gomblyukak alátétes anyagokhoz	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
	52	–	Gomblyukak rugalmas és kötött anyagokon	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,0 (1/16)	0,5–2,0 (1/32–1/16)	
	53	–	Gomblyukak rugalmas anyagokon	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,5 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	
	54	–	Szegett gomblyuk	5,0 (3/16)	0,0–6,0 (0–15/64)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
	55	–	Szemes gomblyuk vastag anyagokhoz vagy plüssfélékhez	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
	56	–	Szemes gomblyuk közepes és vastag anyagokhoz	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
	57	–	Vízszintes gomblyuk vastag anyagokhoz vagy plüssfélékhez	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
Gombvarró öltés	61	–	Gombfelvarrás	3,5 (1/8)	2,5–4,5 (3/32–3/16)	–	–	M

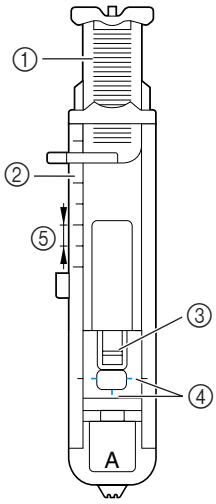
Gomblyukak varrása

A gomblyuk maximális hossza kb. 28 mm (1-1/8 hüvelyk) (a gomb átmérője + vastagsága).
A gomblyukakat a gép a nyomótalp elejétől a vége felé varrja, a lenti ábrán láthatónak megfelelően.



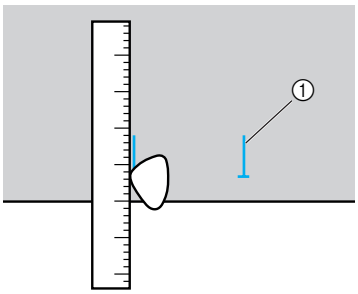
① Megerősítő öltés / elvarrás

A gomblyukak varrására használt „A” gomblyuktalp részeinek elnevezését lent találja.



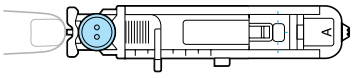
① Gombvezető tárcsa
② Nyomótalp skála
③ Tüske
④ Jelek a gomblyuktalpon
⑤ 5 mm (3/16 hüvelyk)

1 **Krétával jelölje meg a gomblyuk helyét és hosszát az anyagon.**



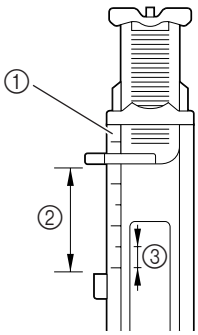
① Jelölések az anyagon

2 **Húzza ki az „A” gomblyuktalp gombvezető lemezét, majd illessze bele a gombot, amelyet át kíván vezetni a gomblyukon.**



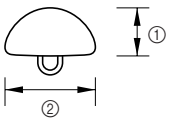
■ **Ha a gomb nem illik a gombvezető lemezbe**

Adja össze a gomb átmérőjét és vastagságát, majd állítsa a gombvezető lemezét a kiszámított hosszra. (A nyomótalp skálán lévő jelek közötti távolság 5 mm (3/16 hüvelyk).)



① Nyomótalp skála
② A gomblyuk hossza (gomb átmérője + vastagsága)
③ 5 mm (3/16 hüvelyk)

Példa: 15 mm (9/16 hüvelyk) átmérőjű és 10 mm (3/8 hüvelyk) vastagságú gomb esetén, a gombvezető lemez skáláját 25 mm-re (1 hüvelyk) kell állítani.



① 10 mm (3/8 hüvelyk)
② 15 mm (9/16 hüvelyk)

▶ Ezzel megtörtént a gomblyuk méretének beállítása.

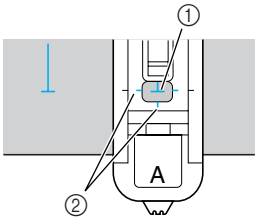
3 **Szerelje fel az „A” gomblyukvarró talpat.**

- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

4 **Válasszon öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

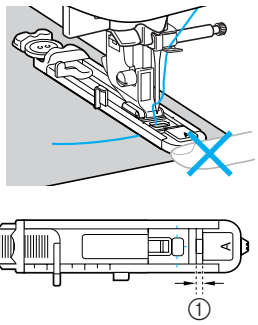
5 **Helyezze el úgy az anyagot, hogy a gomblyuk elejének jele egy vonalban legyen a gomblyukvarró talp oldalán lévő piros jelekkel, majd engedje le a nyomótalp karját.**



① Jelölés az anyagon
② Piros jelek a gomblyuktalpon

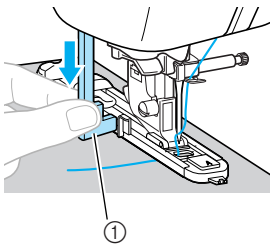
Lefele haladva húzza keresztül a felső szálat a nyomótalp nyílásán.

- Amikor leereszti a nyomótalpat, ne nyomja meg a talp elejét, máskülönben az elkészült gomblyuk mérete nem lesz megfelelő.



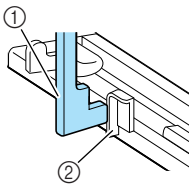
① Ne csökkentse le a rést.

6 **Húzza le a gomblyukvarró kart, amennyire csak lehet.**



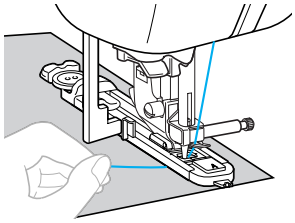
① Gomblyukvarró kar

A gomblyukvarró kar a gomblyuktalpon lévő konzol mögött helyezkedik el.



① Gomblyukvarró kar
② Konzol

7 **Finoman tartsa bal kezében a felső szál végét, majd kezdjen varrni.**

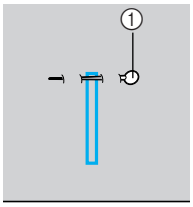


▶ Ha a varrás kész, a gép automatikusan elvarrja a szálat, majd leáll.

8 **Vágja el a szálakat, emelje fel a nyomótalp karját, és húzza ki az anyagot.**

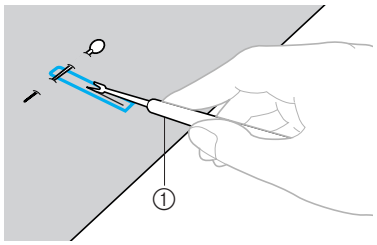
9 **Emelje fel a gomblyukvarró kart eredeti helyzetébe.**

10 **Tűzzön gombostűt a gomblyukat lezáró egyik rögzítő varrás belső oldalára, nehogy elvágja a varrást.**



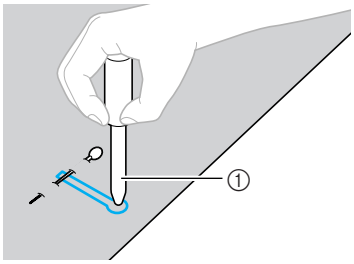
① Tüske

11 **A varrásfejtővel vágja végig az anyagot a gombostű irányába, így nyissa ki a gomblyukat.**



① Varrásfejtő

A szemes gomblyukakhoz használja a lyukkiszúrót; ezzel készítse el a gomblyuk végén található ringlit, majd a varrásfejtővel vágja ki a gomblyuk nyílását.



① Lyukkiszúró

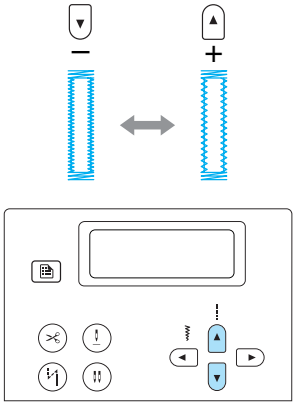
- A lyukkiszúró használatakor helyezzen vastag papírt vagy más védőanyagot a textília alá, mielőtt lyukat ütne bele.

⚠ VIGYÁZAT

● **Amikor a varrásfejtővel kivágja a gomblyukat, ne tartsa kezét a vágás irányába, különben megsérülhet, ha az eszköz megszalad.**

■ Az öltéssűrűség módosítása

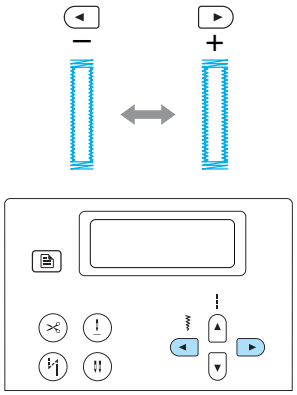
Állítsa be az öltéshosszt.



- A további részleteket lásd: „Az öltéshossz beállítása” (59. oldal).
- Ha a gép nem továbbítja az anyagot (például azért, mert túl vastag), csökkentse az öltéssűrűséget.

■ **Az öltésszélesség módosítása**

Állítsa be az öltésszélességet.



- A további részleteket lásd: „Az öltésszélesség beállítása” (58. oldal).

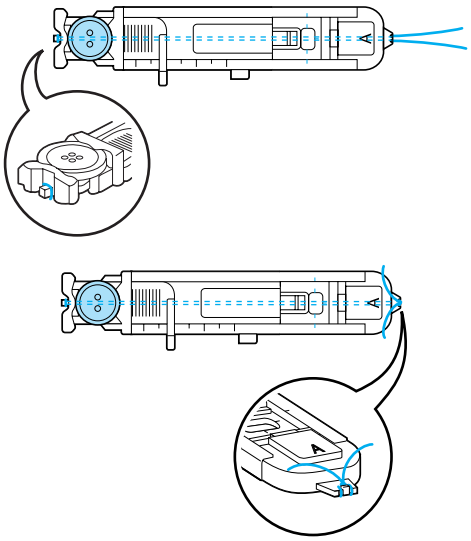
Emlékeztető

- Gomblyukvarrás előtt mindig ellenőrizze az öltéshosszt és szélességet úgy, hogy próbagomblyukat varr egy maradék anyagdarabra.

■ **Gomblyukvarrás rugalmas anyagokra**

Ha rugalmas anyagra varr gomblyukat, használjon gumizsinórt.

① **Hurkolja a gumizsinórt az „A” gomblyukazó talp itt ábrázolt részére úgy, hogy a szál befeküdjön a hornyokba, majd lazán kösse meg.**



② **Szerelje fel az „A” gomblyukvarró talpat.**

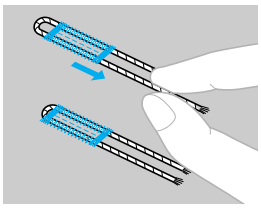
- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

③ **Válassza ki az 52 vagy 53 öltést.**

④ **Állítsa be az öltésszélességet a gumizsinór vastagságának megfelelően.**

⑤ **Engedje le a nyomótalp karját és a gomblyukvarró kart, és kezdjen el varrni.**

⑥ **A varrás végeztével finoman húzza meg a gumizsinórt, ezzel kiegyenesíti a laza részeket.**



⑦ **Kézi varrótű segítségével húzza át a gumizsinór két végét az anyag fonákjára, és kösse meg.**

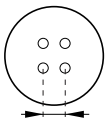
⑧ **Varrásfejtővel vágja el a gumizsinór közepét, amely a gomblyuk tetején visszamaradt.**

Vágja le a kilógó gumizsinór-darabokat.

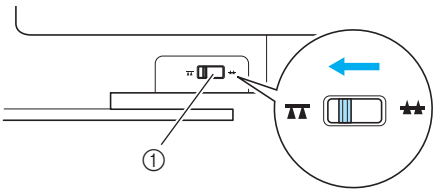
Gombfelvarrás

A varrógéppel gombot is felvarrhat. Két- és négylyukú gombok egyaránt felvarrhatók.

1 **Mérje meg a felvarrni kívánt gomb lyukai közötti távolságot.**



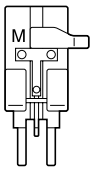
2 **Emelje fel a nyomótalp karját, majd tolja el a gép hátoldalán, az alapon található anyagtovábbító karját a állásba (a gép hátuljáról nézve balra).**



① Anyagtovábbító kar (a gép hátoldaláról nézve)

▶ Az anyagtovábbítók leeresztett állapotban vannak.

3 **Szerelje fel az „M” gombfelvarró talpat.**



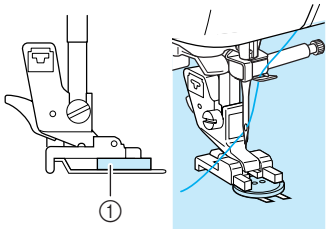
- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

4 **Válassza a 61 öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).
- A szál elkötésére csak később kerül sor, ezért ne állítsa a gépet programozott szálvágásra.

5 **Az öltésszélességet állítsa be a gomblyukak közötti távolsággal azonos méretre.**

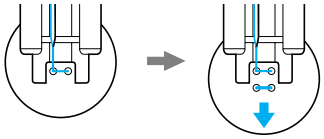
6 **Helyezze a gombot az „M” gombfelvarró talpba.**



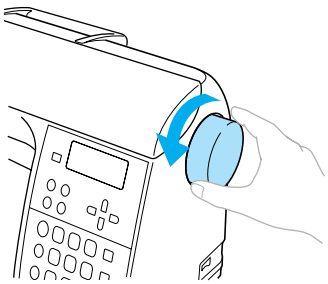
① Gomb

▶ A talp megtartja a gombot.

- Négylyukú gomb felvarrásakor, először az Önhöz közelebb eső két lyukat varrja át. Ezután csúsztassa el úgy a gombot, hogy a tű a varrógép hátulja felé eső két lyukon haladjon át, majd varrja meg azokat ugyanúgy, ahogyan az első két lyukkal tette.



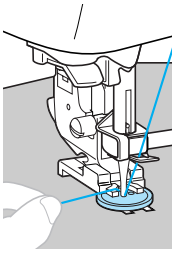
7 **Forgassa maga felé a kézikereket (az óramutató járásával ellentétesen), és győződjön meg róla, hogy a tű pontosan a gomb két lyukába érkezik-e.**
Ha úgy tűnik, hogy a tű ütközik a gombbal, mérje meg újra a távolságot a gomb lyukai között. Állítsa az öltésszélességet a gomb lyukai között mért távolságra.



VIGYÁZAT

● **Varrás közben ügyeljen arra, hogy a tű semmiképpen se érjen a gombhoz, máskülönben a tű eltörhet vagy elgörbülhet.**

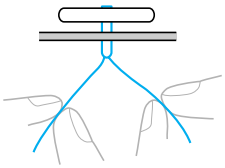
8 **Kezdje el a varrást.**
Állítsa balra a varrássebesség-szabályozót (ekkor a sebesség alacsony lesz).



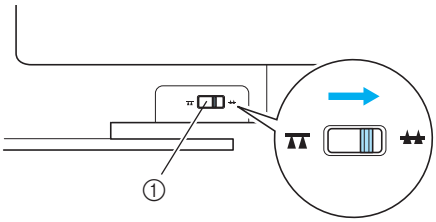
▶ A megerősítő öltések/elvarrás elkészülte után a varrógép automatikusan leáll.

- Ha a gomb rögzítéséhez több erőre van szükség, kétszer végezze el a gombfelvarró műveletet.
- Ne nyomja meg a ✂ („Szálvágó”) gombot.

9 **Ollóval vágja el az alsó- és felsősszálat a varrás elején.**
A varrás végén lévő felső szálat húzza át az anyag fonák oldalára, és kösse össze az alsó szállal.



10 **Miután végzett a gombfelvarrással, csúsztassa az anyagtovábbító kart állásba (a gép hátuljáról nézve jobbra) az anyagtovábbítók felemeléséhez.**



① Anyagtovábbító kar (a gép hátoldaláról nézve)

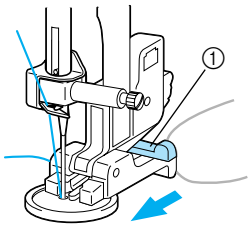
Emlékeztető

- Az anyagtovábbító pozíciókapcsolója alapesetben a jobb oldalon áll (a gép hátoldaláról nézve).
- Amikor ismét varrni kezd, az anyagtovábbítók felemelkednek.

■ Fülesgombok varrása/nyak készítése

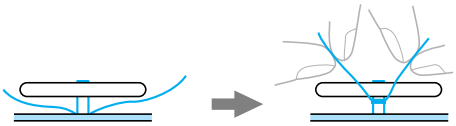
Ha nyakat kíván készíteni a gombhoz, a felvarrás alatt hagyjon helyet az anyag és a gomb között, majd kézzel tekerje körbe a cérnát. Ez szilárdan rögzíti a gombot.

① **Helyezze a gombot az „M” gombvarró talpba, majd húzza maga felé a fülesgomb kart.**



① Fülesgomb kar

② **A varrás végeztével nagyon hosszú ráhagyással vágja el a felső szálat, és tekerje az anyag és a gomb közötti cérna köré, majd kösse össze a varrás elején maradt felső szállal.**
A varráskezdő és befejező alsó szálat kösse össze az anyag fonákján.



③ **Vágja le a felesleges szálakat.**

Cipzár bevarrása

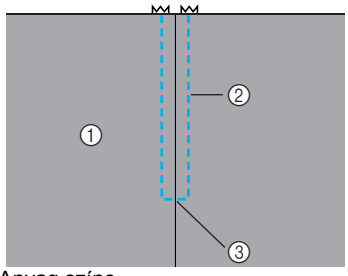
A géppel cipzárat varrhat be.

Öltés neve	Minta	Számgomb	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Nyomótalp
				Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális	
Egyenes öltés (középső tűállással)	03	2	Cipzár bevarrása, rejtett varrás és tűzött szegés	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	

A cipzár bevarrásának számos módja van. A következőkben a középre és az oldalra varrt cipzár bevarrását ismertetjük.

Középre varrt cipzár bevarrása

Az egymással szemben elhelyezkedő anyagdarab mindegyikére kerül varrás.

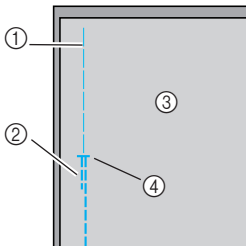


① Anyag színe
② Varrásvonal
③ Cipzárnyílás vége

1 **Szerelje fel a „J” cikcakk talpat, és varrjon egyenes öltéssel a cipzárnyílásig.**
Miután elérte a cipzárnyílást, készítsen hátrafele öltéseket úgy, hogy a két anyag színe egymás felé nézz.

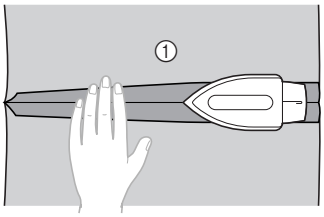
- A további részleteket lásd: „Sima varrás” (81. oldal).

2 **Fércöltésekkel folytassa a varrást az anyag széléig.**



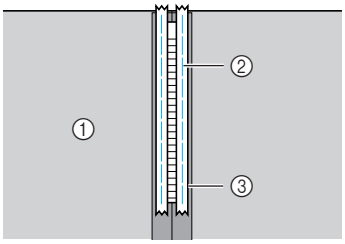
① Fércöltés
② Hátrafele öltés
③ Anyag fonákja
④ Cipzárnyílás vége

3 **Vasalja szét a varrásráhagyásokat az anyag fonák oldalán.**



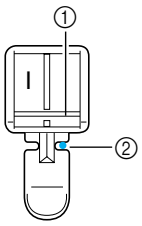
① Anyag fonákja

4 **Hozza egy vonalba a cipzár középvonalát a varrással, majd fércelje be a helyére a cipzárt.**



① Anyag fonákja
② Fércöltés
③ Cipzár

5 **Rögzítse a nyomótalptartót az „I” cipzárvarró talp jobb tüskéjére.**



① Tüske a jobb oldalon
② Tűbeszúrás pontja

- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

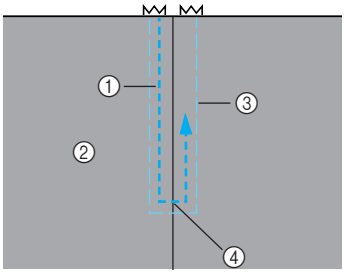
6 **Válassza a 03 öltést.**

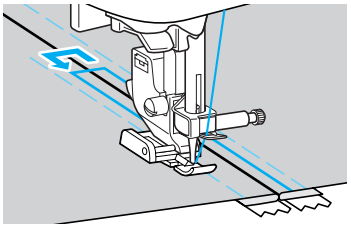
- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

VIGYÁZAT

- **Az „I” cipzárvarró talp használata során, minden esetben (középső tűállású) egyenes öltést válasszon, és lassan forgassa maga felé a kézikereket (az óramutató járásával ellentétesen), ezzel ellenőrizve, hogy a tű nem ütközik-e a nyomótalppal. Ha más öltést választ, vagy a tű ütközik a nyomótalppal, a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

7 **Varrja körbe a cipzárt az anyag színén.**





① Varrásvonal
② Anyag színe
③ Fércöltés
④ Cipzárnyílás vége

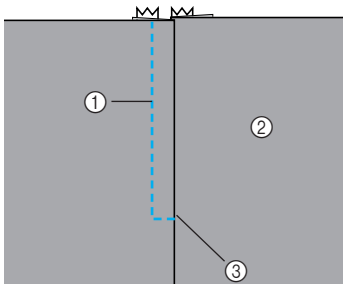
VIGYÁZAT

- **Ügyeljen rá, hogy varrás közben a tű semmiképpen se érjen a cipzárhoz, egyébként a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

8 **Húzza ki a fércet.**

Oldalra varrt cipzár bevarrása

Csak az egyik anyag egyik felére kerül varrás. Ezt a varrásfajtát oldalsó vagy hátsó cipzárakhoz használja.



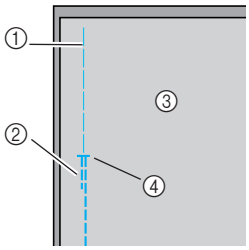
① Varrásvonal
② Anyag színe
③ Cipzárnyílás vége

A következő leírás a cipzár bal oldalra történő bevarrását mutatja be, az ábrán láthatónak megfelelően.

1 **Szerelje fel a „J” cikcakk talpat, és varrjon egyenes öltéssel a cipzárnyílásig.**
Miután elérte a cipzárnyílást, készítsen hátrafele öltéseket úgy, hogy a két anyag színe egymás felé néz.

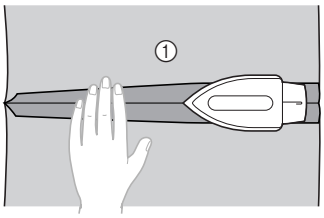
- A további részleteket lásd: „Sima varrás” (81. oldal).

2 **Fércöltésekkel folytassa a varrást az anyag széléig.**



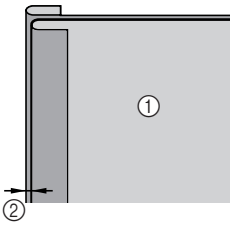
① Fércöltés
② Hátrafele öltés
③ Anyag fonákja
④ Cipzárnyílás vége

3 **Vasalja szét a varrásráhagyásokat az anyag fonák oldalán.**



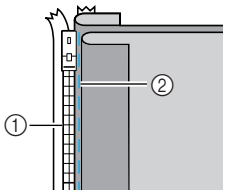
① Anyag fonákja

4 **Vasalja le a varrásráhagyást úgy, hogy a jobb oldala (az az oldal, ahova nem kerül varrás) 3 mm-rel (1/8 hüvelyk) szélesebb legyen.**



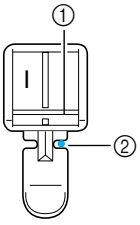
① Anyag fonákja
② 3 mm (1/8 hüvelyk)

5 **Igazítsa a cipzár fogait a 3 mm-rel (1/8 hüvelyk) szélesebbre vasalt anyag széléhez, majd fércelje le vagy gombostűvel tűzze a helyére a cipzárt.**



① Cipzár foga
② Fércöltés

6 **Rögzítse a nyomótalptartót az „I” cipzárvarró talp jobb tüskéjére.**
Ha a varrásvonal a jobb oldalra kerül, akkor a nyomótalptartót a cipzárvarró talp bal tüskéjére rögzítse.



① Tüske a jobb oldalon
② Tűbeszúrás pontja

- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

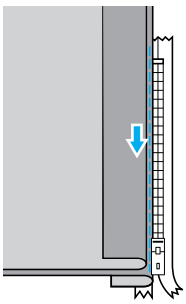
7 **Válassza a 03 öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

VIGYÁZAT

- **Az „I” cipzárvarró talp használata során, minden esetben (középső tűállású) egyenes öltést válasszon, és lassan forgassa maga felé a kézikereket (az óramutató járásával ellentétesen), ezzel ellenőrizve, hogy a tű nem ütközik-e a nyomótalppal. Ha más öltést választ, vagy a tű ütközik a nyomótalppal, a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

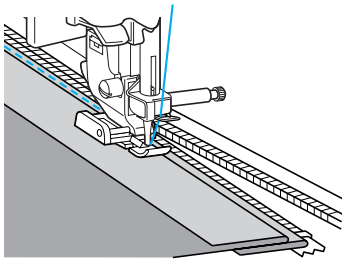
8 **Varrja a cipzárt a 3 mm-rel (1/8 hüvelyk) szélesebb anyaghoz, a cipzár aljától indulva.**



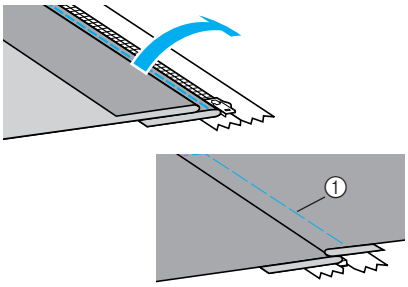
VIGYÁZAT

- **Ügyeljen rá, hogy varrás közben a tű semmiképpen se érjen a cipzárhoz, egyébként a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

9 **Amikor kb. 5 cm (2 hüvelyk) távolságra van a cipzár végétől, állítsa le a varrógépet, a tűt hagyja az anyagban, emelje fel a nyomótalp karját, húzza le a cipzárt, és folytassa a varrást.**

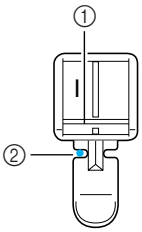


10 **Húzza fel a cipzárt, fordítsa meg az anyagot, majd fércelje a cipzár másik oldalát az anyaghoz.**



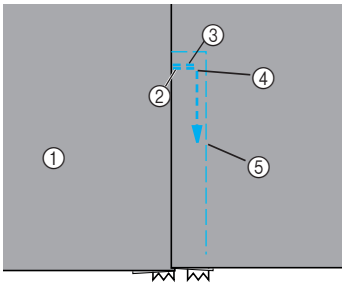
① Fércöltés

11 **Rögzítse a nyomótalptartót az „I” cipzárvarró talp másik tüskéjére.**
Ha a nyomótalptartót a 6 lépésben a jobb tüskére rögzítette, akkor most szerelje át a balra.



① Tüske a bal oldalon
② Tűbeszúrás pontja

12 **Varrja körbe a cipzárt az anyag színén.**
Készítsen hátrafele öltéseket a cipzárnyílás végén, és igazítsa a cipzár fogait a nyomótalp oldalához.



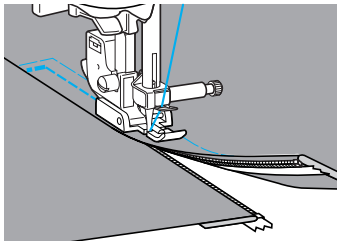
① Anyag színe
② Cipzárnyílás vége
③ Hátrafele öltés
④ Öltéssor eleje
⑤ Fércöltés

VIGYÁZAT

- **Ügyeljen rá, hogy varrás közben a tű semmiképpen se érjen a cipzárhoz, egyébként a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

13 **Amikor kb. 5 cm (2 hüvelyk) távolságra van a cipzár végétől, állítsa le a varrógépet, a tűt hagyja az anyagban, emelje fel a nyomótalp karját, húzza le a cipzárt, és folytassa a varrást.**

14 **Húzza ki a fércet.**



Cipzár/paszpól bevarrása

A gép alkalmas cipzár és szegély (paszpól) bevarrására.

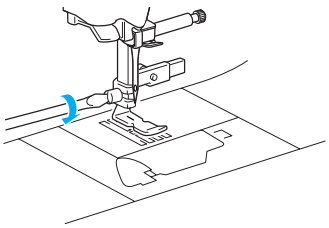
Öltés neve	Minta	Számgomb	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Nyomótalp
				Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális	
Egyenes öltés (bal oldali tűállással)	01	1	Cipzár bevarrása, rejtett varrás és paszpól készítése	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	

A cipzárak és paszpólok bevarrásának számos módja van. A következőkben a középre varrt cipzár és paszpól állítható cipzárvarró/szegőtalppal történő bevarrását ismertetjük.

Középre varrt cipzár bevarrása

1 **Lásd a következő lépéseket: 1–4, „Középre varrt cipzár bevarrása” (91. oldal).**

2 **Szerelje le a nyomótalpat, és a nyomótalptartót (43. oldal) a felcsavarozható, állítható cipzárvarró/szegőtalp felszereléséhez.**

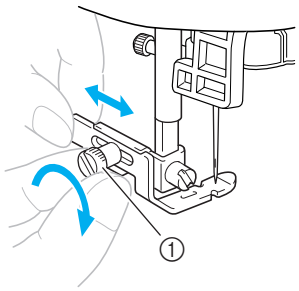


Megjegyzés

- Csavarhúzó segítségével szilárdan húzza meg a nyomótalp tartócsavarját. Ha a csavar laza, a tű eltörhet, és sérülést okozhat.

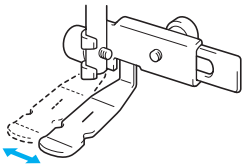
3 **Válassza a 01 öltést.**

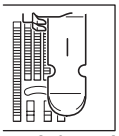
4 **Lazítsa ki a nyomótalp hátulján lévő pozícionáló csavart.**



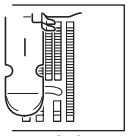
① Pozícionáló csavar

5 **Csúsztassa a nyomótalpat a bal vagy a jobb anyagtovábbító fölé.**



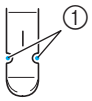


Bal varrási pozíció



Jobb varrási pozíció

6 **Állítsa be úgy a tűpozíciót, hogy a tű ne ütközzön a nyomótalppal.**
A további részleteket lásd: „Az öltésszélesség beállítása” (58. oldal).

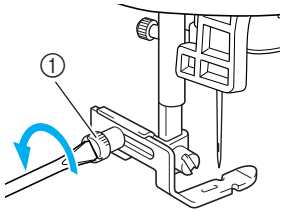


① Tűbeszúrás pontja

VIGYÁZAT

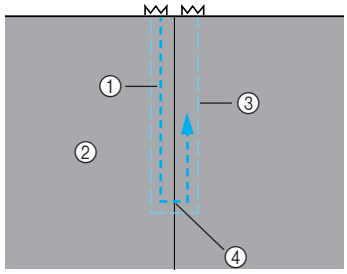
- **A tűpozíció beállítását követően lassan forgassa maga felé a kézikereket, és győződjön meg róla, hogy a tű nem ér-e hozzá a nyomótalphoz. Ha a tű ütközik a nyomótalppal, a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

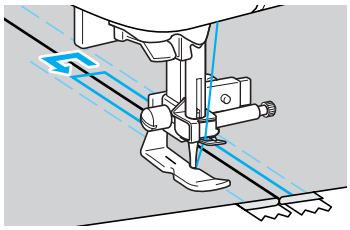
7 **Csavarhúzóval szorosan húzza meg a pozícionáló csavart.**



① Pozícionáló csavar

8 **Varrja körbe a cipzárt az anyag színén.**





① Varrásvonal
② Anyag színe
③ Fércöltés
④ Cipzárnyílás vége

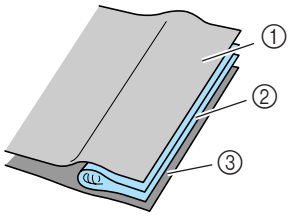
VIGYÁZAT

- **Ügyeljen rá, hogy varrás közben a tű semmiképpen se érjen a cipzárhoz, egyébként a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

9 **Húzza ki a fércet.**

Paszpól bevarrása

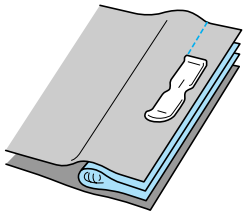
1 **Helyezze a paszpólt az ábrán látható módon két kifordított textília közé.**



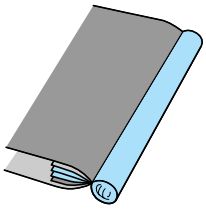
① Textília
② Paszpól
③ Textília

2 **Az állítható cipzárvarró/szegőtalp felszerelésének menetét lásd: (96. oldal).**

3 **Varrjon a paszpól mentén.**



4 **A varrás végeztével fordítsa vissza az anyagdarabokat.**



Rugalmas textíliák és gumiszalagvarrása

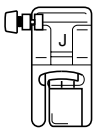
Rugalmas anyagok varrására és gumiszalag rögzítésére is lehetősége van.

Öltés neve	Minta	Számgomb	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Nyomótalp
				Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális	
Rugalmas öltés	05	3	Rugalmas textília	1,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	J
Kétpontos cikcakk öltés	09	–	Gumiszalag rögzítése	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Háromponto s cikcakk öltés	10	8		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Gumirögzítő öltés	34	–	Gumiszalag rögzítése rugalmas anyagokra	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	

A következő varrási műveletek végrehajtásakor mindes esetben tartsa be a vonatkozó óvintézkedéseket.

Rugalmas varrás

1 **Szerelje fel a „J” cikcakk talpat.**

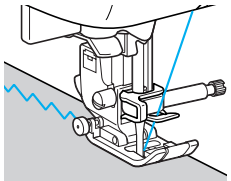


- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

2 **Válassza a 05 öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

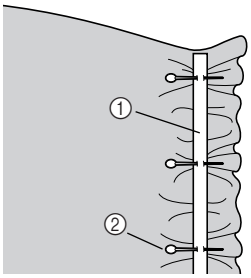
3 **Az anyagot kihúzás nélkül varrja.**



Gumiszalag rögzítése

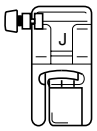
Amikor gumiszalagot varr egy ruhadarab ujjára vagy derékrészére, a valós méret a kinyújtott gumiszalag hossza lesz, ezért fontos, hogy megfelelő hosszúságú gumiszalagot használjon.

1 **Gombostűvel tűzze rá a gumiszalagot a textília fonák oldalára.**
Több helyen tűzze rá a gumiszalagot az anyagra; így a szalag egyenletesen oszlik el a textílián.



① Gumiszalag
② Tüske

2 **Szerelje fel a „J” cikcakk talpat.**

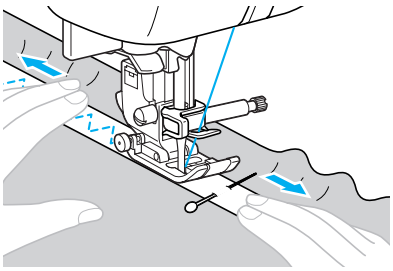


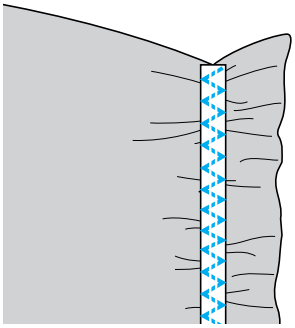
- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

3 **Válasszon öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

4 **Varrja a gumiszalagot az anyagra úgy, hogy kihúzza a szalagot; így ugyanolyan hosszú lesz, mint maga a textília.**
Miközben bal kezével a nyomótalp mögött húzza az anyagot, jobb kezével a nyomótalp elejéhez legközelebb eső gombostűnél tegye ezt.





VIGYÁZAT

- **Ügyeljen rá, hogy varrás közben a tű semmiképpen se érjen a gombostűkhöz, egyébként a tű eltörhet vagy elgörbülhet.**

Rátétkészítés, foltvarrás és steppelés/tűzés

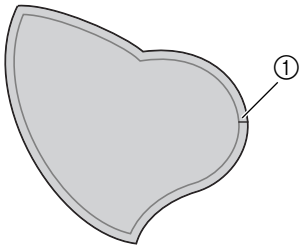
A fejezet a rátétkészítéshez, foltvarráshoz és steppeléshez/tűzéshez alkalmazható öltéseket mutatja be.

Öltés neve	Minta	Számgomb	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Nyomótalp
				Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális	
Cikcakk öltés	07		Rátét felvarrása (középső varrásvonal/hátrafele öltés)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	J
	24	–	Rátét steppelése, szabadrajzú steppelés, sűrű cikcakk öltés	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	
Rátét öltés	19	–	Rátét felvarrása	3,5 (1/8)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	
	25	–	Rátét rögzítése és szegése	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,8 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Egyenes öltés foltvarráshoz	21	–	Egyenes öltés foltvarráshoz (6,5 mm-es (1/4 hüvelyk) szegélyráhagyással a nyomótalp jobb szélétől számítva)	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
	22	–	Egyenes öltés foltvarráshoz (6,5 mm-es (1/4 hüvelyk) szegélyráhagyással a nyomótalp bal szélétől számítva)	1,5 (1/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Illesztőöltés	28	–	Foltvarró öltés	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
	29	–		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	30	–		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Hamis kézi steppelő/ tűzőöltés	23	–	Kézi varrásnak látszó, egyenes steppelő/tűzőöltés	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Steppelő/ tűző pontozás	26	–	Sűrű tűzés (pontozás)	7,0 (1/4)	1,0–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

Rátét felvarrása

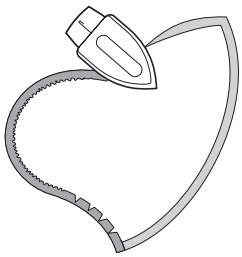
A legjobb eredmény eléréséhez az alaptartozékként mellékelt nyitott nyomótalpat használja.

1 **Vágja ki a rátétet 3–5 mm (1/8– 3/16 hüvelyk) szegélyráhagyással.**



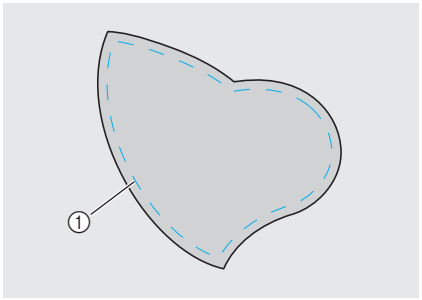
① Szegélyráhagyás

2 **Helyezzen egy vastag papírból vagy (vlies) alátétanyagból készült sablont a rátét hátuljára, majd vasalóval vasalja rá a ráhagyást.**



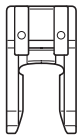
- A szegély visszavasalása után vegye el a sablont.

3 **Fordítsa meg az anyagot, és tűzze vagy fércelje a textíliához, amelyre fel kívánja varrni.**



① Fércöltés

4 **Szerelje fel a nyitott nyomótalpat.**

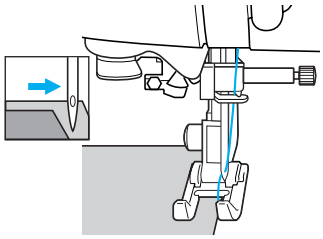


- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

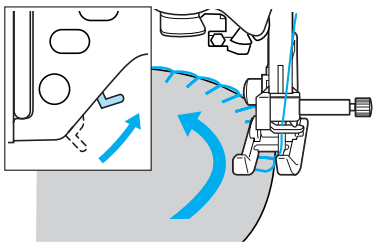
5 **Válasszon öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

6 **Forgassa maga felé a kézikereket (az óramutató járásával ellentétesen), és kezdje el körbevarrni a rátétet a széle mentén; közben ügyeljen arra, hogy a tű mindig éppen csak a rátéten kívül szúrjon az anyagba.**



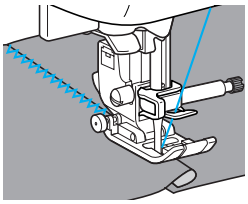
Amikor sarkokat varr körbe, állítsa le a gépet, hagyja a tűt az anyagban, a rátéten kívül, emelje fel a nyomótalp karját, és fordítsa el az anyagot a kívánt varrásirányba.

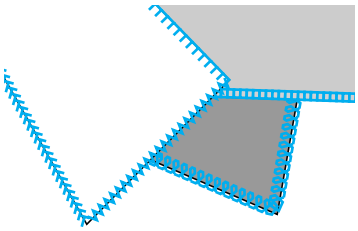


Foltvarrás (crazy quilt)

1. **Hajtsa vissza a felső anyag szélét, és helyezze rá az alsó anyagra.**

2. **Varrja össze a két darabot úgy, hogy a minta mindkét darabot átfogja.**



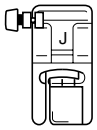


Összevarrás

A művelet két anyagdarab összevarrását jelenti. Az anyagdarabokat 6,5 mm-es (1/4 hüvelyk) ráhagyással kell kivágni.
Varrjon összevarró egyenes öltéssel 6,5 mm (1/4 hüvelyk) távolságra a nyomótalp bal vagy jobb oldalától.

1. **Fércelje vagy gombostűvel tűzze meg végig az összevarrni kívánt anyag ráhagyását.**

2. **Szerelje fel a „J” cikcakk talpat.**



- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

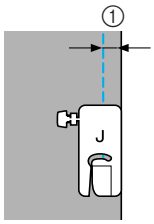
3. **Válassza ki az 21 P vagy 22 P öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

4. **Varrja végig az anyagot úgy, hogy a nyomótalp az anyag széle mentén halad.**

■ **Jobb oldali ráhagyás esetén**

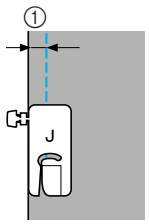
Illessze a textília szélét a nyomótalp jobb oldalához, és válassza a 21 P öltést.



① 6,5 mm (1/4 hüvelyk)

■ **Bal oldali ráhagyás esetén**

Illessze a textília szélét a nyomótalp bal oldalához, és válassza a 22 P öltést.



① 6,5 mm (1/4 hüvelyk)

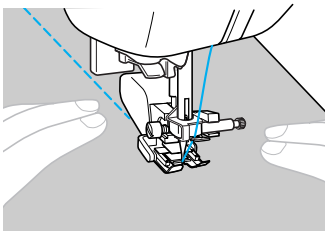
Emlékeztető

- A ráhagyás (tűpozíció) szélességének módosításához állítsa át az öltésszélességet.

Steppelés

Az alsó és felső textília közé szendvicsszerűen beillesztett bélésanyag bevarrását nevezzük „steppelésnek”. Könnyen készíthet steppelt darabokat a felső anyagtovábbító talp és az opcionális sorvezető segítségével.

1. **Fércelje össze a steppelni kívánt textíliát.**
2. **Szerelje fel a felső anyagtovábbító talpat.**
   - A további részleteket lásd: „A felső anyagtovábbító talp használata” (44. oldal).
3. **Válasszon öltést.**
   - A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (70. oldal).
4. **Kezeit helyezze a nyomótalp egy-egy oldalára, és varrás közben tartsa kifeszítve az anyagot.**

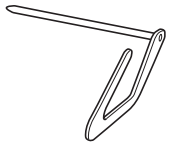


Megjegyzés

- Ha a felső anyagtovábbító talppal dolgozik, lassú és közepes közötti sebességgel varrjon.

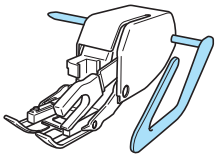
■ **Az opcionális sorvezető használata**

A sorvezetőt egymástól azonos távolságra lévő, párhuzamos vonalak varrásához használja.

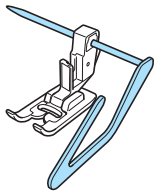


① Dugja a sorvezető szárát a felső anyagtovábbító talp hátulján vagy a nyomótalptartón lévő nyílásba.

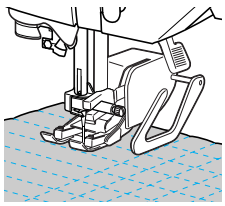
☐ Felső anyagtovábbító talp



☐ Nyomótalp tartó



② Állítsa be úgy a sorvezetőt, hogy vezető a már levarrt varrásvonalra kerüljön.

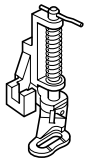


Megjegyzés

- Az opcionális sorvezetőt a Brother termékforgalmazóktól szerezheti be.

Szabadrajzú steppelés

Szabadrajzú steppelésnél engedje le az anyagtovábbítókat (az anyagtovábbító kar segítségével), így bármely irányba szabadon mozgathatja a textíliát.
Szabadrajzú steppeléshez a tűzőtalpra lesz szüksége.

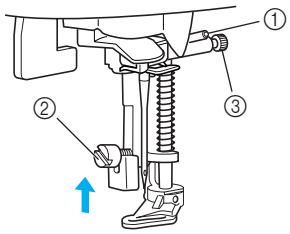


1 Szerelje le a nyomótalpat és a nyomótalptartót.

- Lásd: „A nyomótalptartó leszerelése” (43. oldal).

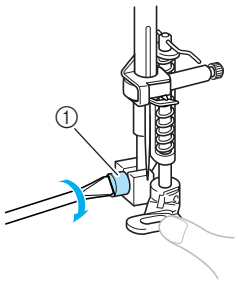
2 Rögzítse a tűzőtalpat a nyomótalp tartócsavarjával.

A tűzőtalp csapszegének a tű szorítócsavarja fölött kell elhelyezkednie.



① Tűzőtalp csapszege
② Nyomótalp tartó csavarja
③ Tű szorítócsavarja

3 Jobb kezével tartsa meg a tűzőtalpat, és a bal kezében lévő csavarhúzóval húzza meg a nyomótalptartó csavarját.

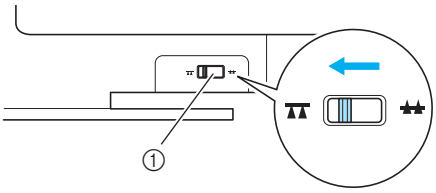


① Nyomótalp tartó csavarja

VIGYÁZAT

● **Ellenőrizze, hogy megfelelően megszorította-e a csavarokat a csavarhúzóval, különben a tű nekiütődhet a nyomótalpnak, és elgörbülhet vagy eltörhet.**

4 **Tolja el a gép hátoldalán, az alapon található anyagtovábbító karját állásba (a gép hátuljáról nézve balra).**



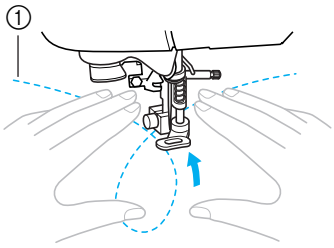
① Anyagtovábbító pozíciókapcsoló(a gép hátoldaláról nézve)

▶ Az anyagtovábbítók leeresztett állapotban vannak.

5 **Kapcsolja be a varrógépet, és válasszon öltést.**

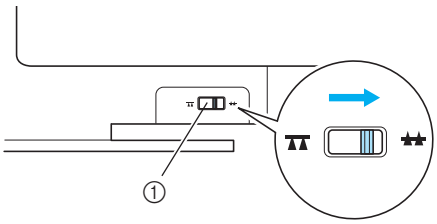
- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

6 **Mindkét kezével tartsa kifeszítve az anyagot, és a mintát követve mozgassa azt.** A varrás elején és végén a gép megerősítő öltéseket varr.



① Minta

7 **Miután végzett a varrással, csúsztassa az anyagtovábbító karját állásba (a gép hátuljáról nézve, jobbra) a továbbítók felemeléséhez.**



① Anyagtovábbító kar (a gép hátoldaláról nézve)

- Alapesetben az anyagtovábbító kar a jobb oldalon helyezkedik el.

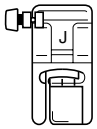
Sűrű cikcakk öltéses varrás a varrássebesség-szabályozó használatával

A sűrű cikcakk öltések szélességének módosításával díszítőöltéseket készíthet. Ha varrógépet úgy állította be, hogy a varrássebesség-szabályozó segítségével módosítható az öltésszélesség, akkor az öltésszélesség gyorsan és egyszerűen beállítható. Ebben az esetben a varrás sebességét a lábpedál szabályozza.

1 **Csatlakoztassa a lábpedált.**

- A további részleteket lásd: „A varrás megkezdése” (52. oldal).

2 **Szerelje fel a „J” cikcakk talpat.**

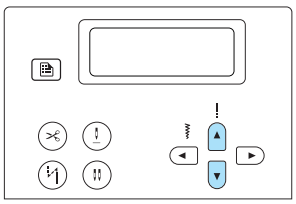


- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

3 **Kapcsolja be a varrógépet, és nyomja meg a kezelőpanelen levő gombot (Beállítások gomb).**

▶ Megjelenik a beállítások képernyő.

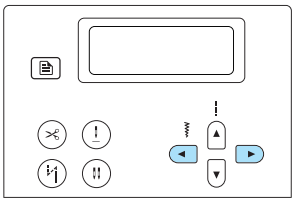
4 **Nyomja meg a vagy (Öltéshossz) gombot, amíg megjelenik a ikon.**



▶ Megjelenik a képernyő, amelyen megadhatja, hogy az öltésszélesség beállítása a varrássebesség-szabályozóval történjen.

5 **Nyomja meg a ◄ vagy ► (Öltésszélesség) gombot a ON kiválasztásához.**

A OFF beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a ◄ vagy ► (Öltésszélesség) gombot.



▶ A gépet ezzel úgy állította be, hogy az öltésszélességet a varrássebesség-szabályozóval tudja beállítani.

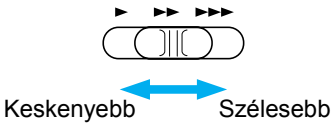
6 **Nyomja meg a OK (OK gomb) vagy a ⮌ gombot (Visszavonás/törlés).**

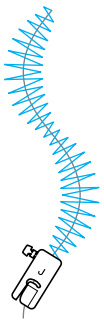
▶ Ismét megjelenik a kezdő öltésképernyő.

7 **Válassza a 24 öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

8 **Varrás közben csúsztassa el a varrássebesség-szabályozót az öltésszélesség módosításához.**
Az öltés lekeskenyítéséhez tolja a szabályozót balra. Az öltés szélesítéséhez tolja a szabályozót jobbra.





- A lábpedállal szabályozhatja a varrás sebességét.

9 **A varrás végeztével állítsa vissza az öltésszélesség-szabályozó beállítását OFF (kikapcsolt) állapotba.**

Emlékeztető

- A varráskép a varrott anyag típusától és az alkalmazott cérna vastagságától függően eltérő. A legjobb eredmény eléréséhez állítsa be az öltésszélességet 0,3 és 0,5 mm (1/64 és 1/32 hüvelyk) közé.

Megerősítő varrás

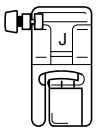
Nagyobb terhelésnek kitett pontok, például karkivágások, belső varrások, zsebsarkak megerősítésre szolgál.

Öltés neve	Minta	Számgomb	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Nyomótalp
				Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális	
Háromszoros rugalmas öltés	04	9	Ujjvarrások, belső varrások megerősítése	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	J
Szegélyrögzítő öltés	60	–	Nyílásvégek, például zsebsarkak megerősítése	2,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	0,4 (1/64)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	A
Stoppoló öltés	58	–	Közepes súlyú anyagok stoppolása	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	
	59	–	Vastag anyagok stoppolása	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	

Háromszoros rugalmas öltés

A háromszoros rugalmas öltés karkivágások és belső varrások megerősítésére használható.

1 **Szerelje fel a „J” cikcakk talpat.**



- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

2 **Válassza a 04 öltést.**

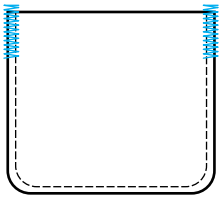
- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

3 **Kezdje el a varrást.**

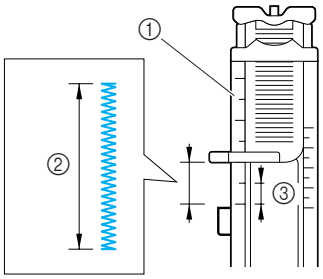
- A további részleteket lásd: „A varrás megkezdése” (52. oldal).

Szegélyrögzítő öltés

A szegélyrögzítés nagyobb terhelésnek kitett pontok, például zsebsarkak és nyílások megerősítésre szolgál. Példaként a zsebsarokra varrt szegélyrögzítés elkészítésének menetét mutatjuk be.



1 **Határozza meg a szegélyrögzítés kívánt hosszát.**
Állítsa be az „A” gomblyukvarró talp gombvezető lemezét a kívánt hosszra. (A nyomótalp skálán lévő jelek közötti távolság 5 mm (3/16 hüvelyk).)



① Nyomótalp skála
② Szegélyrögzítés hossza
③ 5 mm (3/16 hüvelyk)

- Legfeljebb 28 mm (1-1/8 hüvelyk) hosszú szegélyrögzítést varrhat.

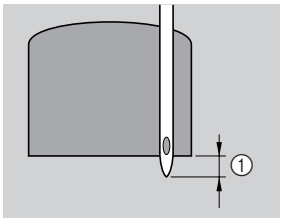
2 **Szerelje fel az „A” gomblyukvarró talpat.**

- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

3 **Válassza a 60 öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

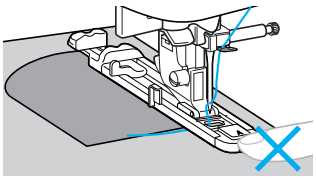
4 **Helyezze be úgy a munkadarabot, hogy a zsebnyílás Ön felé nézzen, majd engedje le a nyomótalpat úgy, hogy a tű a zsebnyílás előtt 2 mm-rel (1/16 hüvelyk) szúrjon az anyagba.**

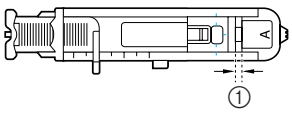


① 2 mm (1/16 hüvelyk)

Lefele haladva húzza keresztül a felső szálat a nyomótalp nyílásán.

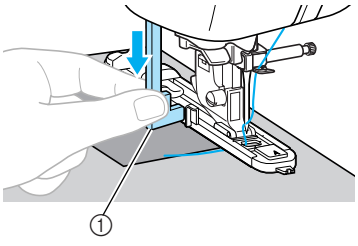
- Amikor leereszti a nyomótalpat, ne nyomja meg a talp elejét, máskülönben az elkészült szegélyrögzítés mérete nem lesz megfelelő.





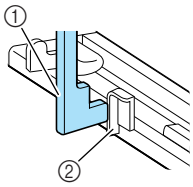
① Ne csökkentse le a rést.

5 **Húzza le a gomblyukvarró kart, amennyire csak lehet.**



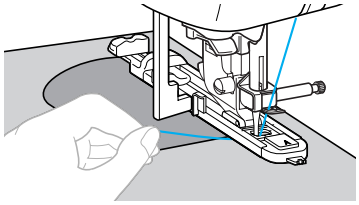
① Gomblyukvarró kar

A gomblyukvarró kar a gomblyuktalpon lévő konzol mögött helyezkedik el.



① Gomblyukvarró kar
② Konzol

6 **Finoman tartsa bal kezében a felső szál végét, majd kezdjen varrni.**



▶ Ha a varrás kész, a gép automatikusan elvarrja a szálat, majd leáll.

7 **Vágja el a szálakat, emelje fel a nyomótalp karját, és húzza ki az anyagot.**

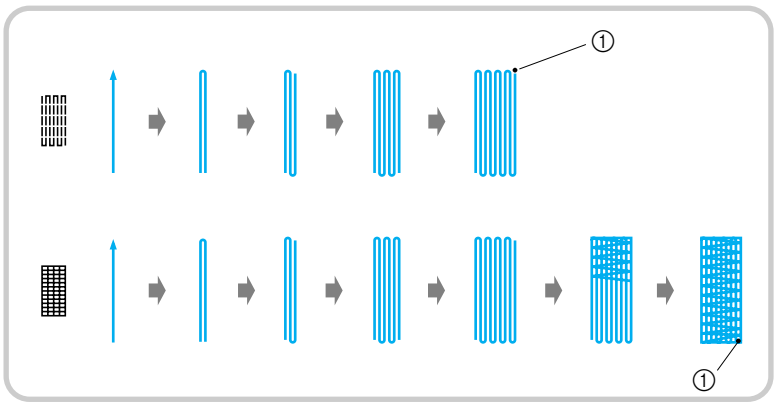
8 **Emelje fel a gomblyukvarró kart eredeti helyzetébe.**

Emlékeztető

- Ha a gép nem továbbítja az anyagot, például azért, mert túl vastag, növelje az öltéshosszt. A további részleteket lásd: „Az öltéshossz beállítása” (59. oldal).

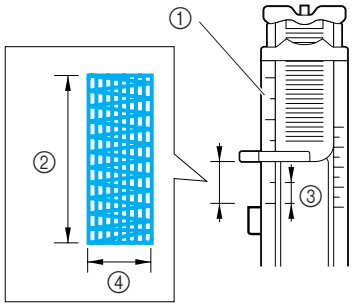
Stoppolás

Az elszakadt anyagokat megstoppolhatja.
Stoppolást az alábbiak szerint készíthet.



① Megerősítő öltés

1 **Határozza meg a stoppolás kívánt hosszát.**
Állítsa be az „A” gomblyukvarró talp gombvezető lemezét a kívánt hosszra. (A nyomótalp skálán lévő jelek közötti távolság 5 mm (3/16 hüvelyk).)



① Nyomótalp skála
② Stoppolás hossza
③ 5 mm (3/16 hüvelyk)
④ 7 mm (1/4 hüvelyk)

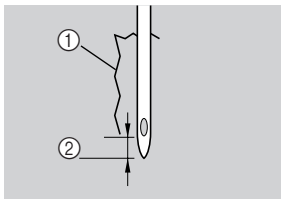
2 **Szerelje fel az „A” gomblyukvarró talpat.**

- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

3 **Válassza ki az [58] vagy [59] öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

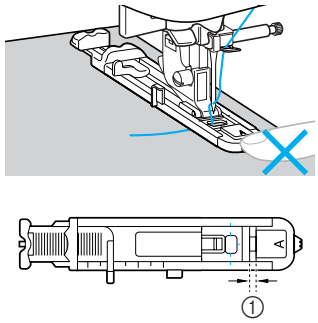
4 **Helyezze be úgy az anyagot, hogy a tű a stoppolni kívánt terület előtt 2 mm-rel (1/16 hüvelyk) szúrjon az anyagba, majd engedje le a nyomótalp karját.**



① Szakadás
② 2 mm (1/16 hüvelyk)

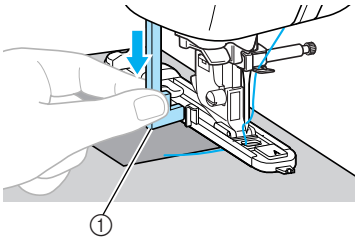
Lefele haladva húzza keresztül a felső szálat a nyomótalp nyílásán.

- Amikor leereszti a nyomótalpat, ne nyomja meg a talp elejét, máskülönben az elkészült stoppolás mérete nem lesz megfelelő.



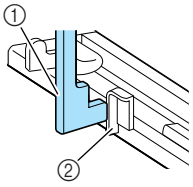
① Ne csökkentse le a rést.

5 Húzza le a gomblyukvarró kart, amennyire csak lehet.



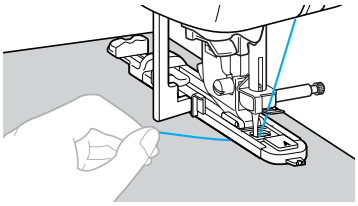
① Gomblyukvarró kar

A gomblyukvarró kar a gomblyuktalpon lévő konzol mögött helyezkedik el.



① Gomblyukvarró kar
② Konzol

6 Finoman tartsa bal kezében a felső szál végét, majd kezdjen varrni.



▶ Ha a varrás kész, a gép automatikusan elvarrja a szálat, majd leáll.

7 Vágja el a szálakat, emelje fel a nyomótalp karját, és húzza ki az anyagot.

8 Emelje fel a gomblyukvarró kart eredeti helyzetébe.

Emlékeztető

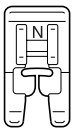
- Ha a gép nem továbbítja az anyagot, például azért, mert túl vastag, növelje az öltéshosszt. A további részleteket lásd: „Az öltéshossz beállítása” (59. oldal).

Lyuk (ringli) varrás

A funkcióval lyukakat / ringliket, például övön lévő lyukakat varrhat. Lyukat / ringlit három méretben készíthet: 7 mm, 6 mm és 5 mm (1/4, 15/64 és 3/16 hüvelyk).

Öltés neve	Minta	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Nyomótalp
			Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális	
Lyuk-/ ringlivarró öltés	62	Lyukak körbevarrása, például öveken	7,0 (1/4)	7,0, 6,0 vagy 5,0 (1/4, 15/64 vagy 3/16)	–	–	N

1 **Szerelje fel az „N” monogramkészítő talpat.**



- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

2 **Válassza a 62 öltést.**

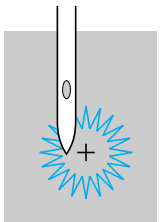
- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

3 **A kívánt lyuk/ringli méretének kiválasztásához állítsa be az öltésszélességet vagy az öltéshosszt.**

7 mm (1/4 hüvelyk) 6 mm (15/64 hüvelyk) 5 mm (3/16 hüvelyk)

- A további részleteket lásd: „Az öltésszélesség beállítása” (58. oldal).

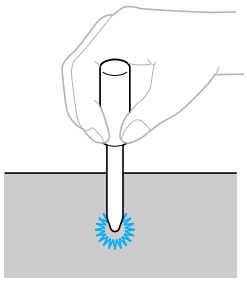
4 **Eressze le a tűt az anyagba az öltéssor elején, majd engedje le a nyomótalp karját.**



5 **Kezdje el a varrást.**

▶ Ha a varrás kész, a gép automatikusan elvarrja a szálat, majd leáll.

6 **A lyukkiszúróval vágja ki a lyukat a ringli közepén.**



- A lyukkiszúró használatakor helyezzen vastag papírt vagy más védőanyagot a textília alá, mielőtt lyukat ütne bele.

Emlékeztető

● Ha könnyű cérnát használ, az öltés ritkább lehet. Ebben az esetben varrja körbe még egyszer a ringlit az előző varrásvonalon, mielőtt kivenné az anyagot.

Díszítőöltések

A varrógéppel különféle díszítőöltéseket varrhat.

Öltés neve	Minta	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Nyomótalp
			Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális	
Boszorkány öltés	32	Két anyagdarab összevarrása osztott varrással	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	J
	33		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/25–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Illesztőöltés	28	Díszítő összekötőöltés	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
	29		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	30		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Kagylószegély-öltés	20	Kagylószegély-öltés gallérokon és íveken	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Sejtöltés	31	Anyagok textúrát és rugalmasságot adó ráncolása	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	32		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	33		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Csipkézett öltés	27	Csipkézett, sűrű cikcakk öltés	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,5 (1/32)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	N
Szegőöltések	39	Csipkevarrás, díszítő szegés (felhajtás), szálhúzás stb.	3,5 (1/8)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	
	40		6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	41	Díszítő szegés és szálhúzás stb. vékony, közepes és sima szövésű anyagokon	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,5 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	42		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	4,0 (3/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	43		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	44		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,0 (1/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	45	Díszítő szegés, szalag befűzés, szálhúzás stb.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	

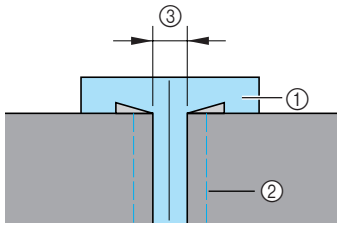
Öltés neve	Minta	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Nyomótalp
			Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális	
Szegőöltések	46	Szálhúzás stb.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	N
	47		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Létraöltés	35	Díszítőöltés	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8)	2,0–4,0 (1/16–3/16)	J
Farkasfog öltés	36		4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Díszítőöltés	37		5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
„Szerpentin” öltés	38		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	N

Boszorkányöltések

Az osztott varráson való átvarrást nevezik boszorkányöltésnek. Blúzokon és gyerekruhákon használatos öltéstípus. Az öltés még látványosabb, ha elkészítéséhez vastagabb fonalat használ.

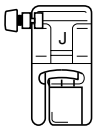
1. **Vasalja le a két anyagdarab szegélyét.**

2. **Helyezze el a két anyagdarabot egymástól kb. 4 mm (3/16 hüvelyk) távolságra, fércelje fel azokat egy vékony papírra vagy vízben oldódó alátétre.**
   Megkönnyíti a varrást, ha húz egy egyenes vonalat a papír vagy a vízben oldódó alátét közepére.



① Vékony papír vagy vízben oldódó alátétanyag
② Fércöltés
③ 4 mm (3/16 hüvelyk)

3. **Szerelje fel a „J” cikkakk talpat.**

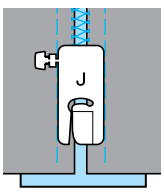


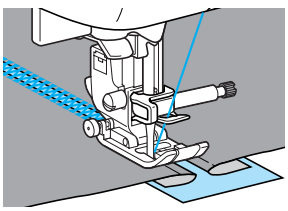
- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

4. **Válassza ki az 32 vagy 33 öltést.**
   - A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

5. **Állítsa az öltésszélességet 7,0 mm-re (1/4 hüvelyk).**
   - A további részleteket lásd: „Az öltésszélesség beállítása” (58. oldal).

6. **Varrja végig az anyagot úgy, hogy a nyomótalp középvonala egy vonalba essen a két anyag középvonalával.**



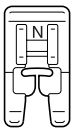


7. **A varrás végeztével távolítsa el a papírt.**

Csipkézett öltés

Az ismétlődő hullámalakú mintát nevezik „csipkézésnek”. Blúzgallérok és zsebkendők díszítő szegésére használják.

1 **Szerelje fel az „N” monogramkészítő talpat.**

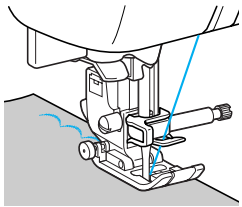


- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

2 **Válassza a 27 öltést.**

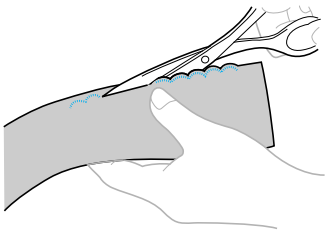
- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

3 **Varrja végig az anyagot a széle mentén, ügyelve arra, hogy ne varrjon közvetlenül az anyag szélére.**



- A jobb eredmény érdekében a varrás előtt fújja be a textíliát keményítő spray-vel, és vasalja át forró vasalóval.

4 **Vágja körbe a varrást.**

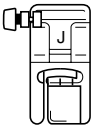


- Óvatosan dolgozzon, nehogy belevágjon a varrásba.

Sejtöltések

A varrással vagy hímzéssel ráncok fölött készülő díszítőöltést nevezik sejtöltésnek. Blúzok elejét és kézelőket díszítenek vele.
A sejtöltés textúrát és rugalmasságot kölcsönöz az anyagnak.

1 **Szerelje fel a „J” cikcakk talpat.**

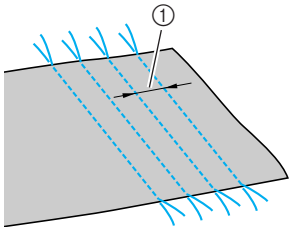


- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

2 **Válassza az egyenes öltést, majd állítsa az öltéshosszt 4,0 mm-re (3/16 hüvelyk), és csökkentse a szálfeszességet.**

- A további részleteket lásd: „Az öltéshossz beállítása” (59. oldal) és „A felső szál feszességének módosítása” (57. oldal).

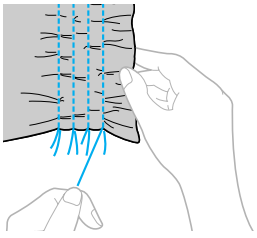
3 **Készítsen párhuzamos varrásvonalakat egymástól 1 cm-es (3/8 hüvelykes) távolságra.**



① 1 cm (3/8 hüvelyk)

- Nem kell hátrafele ölteni/elvarrni, sem elvágnia a szálat.
- A varrás végén húzza ki a szálat kb. 5 cm (2 hüvelyk) hosszúságban.

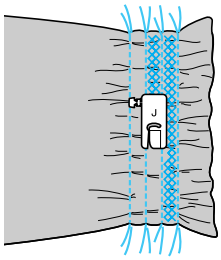
4 **A ráncoláshoz húzza meg az alsó szálat.**
Vasalással tegye egyenletessé a ráncokat.



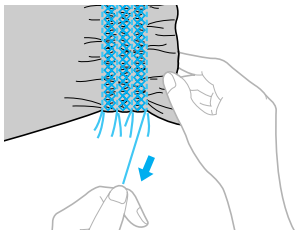
5 **Válassza ki a [31], [32] vagy [33] öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

6 **Varrja végig az egyenes öltések közét.**



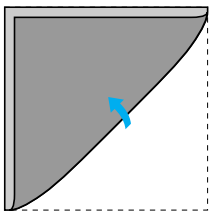
7 **Húzza ki az egyenes öltéssel varrott szálakat.**



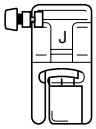
Kagylószegély-öltés

A kagyló formájú húzásokat nevezzük kagylószegélynek. Vékony anyagból készült ruhaszélek, például blúzok elejének és kézelők díszítésére használják.

1 **Hajtsa be átlósan az anyagot.**



2 **Szerelje fel a „J” cikcakk talpat.**

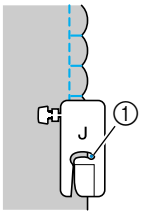


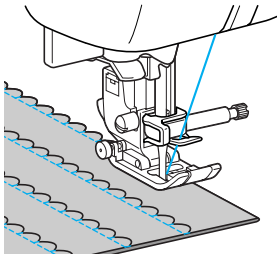
- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

3 **Válassza ki a [20] öltést, majd növelje a szálfeszességet.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

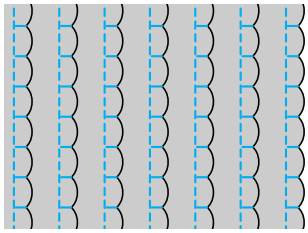
4 **Varrja végig az anyagot ügyelve arra, hogy a tű éppen az anyag széle mellett érjen le.**





① Tűbeszúrás pontja

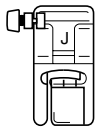
5 **Hajtsa szét az anyagot, és vasalja egy oldalra a szegélyt.**



Illesztés

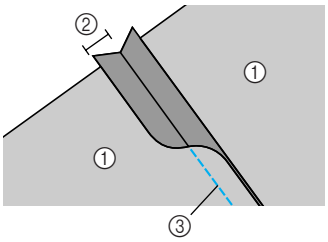
Díszítő összekötőöltéseket készíthet két összeillesztett anyag varrásvonalára. Az öltéstípus crazy quilt készítésekor használatos.

1 **Szerelje fel a „J” cikcakk talpat.**



- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

2 **Varrja össze a két anyagdarab színét, majd vasalja szét a ráhagyásokat.**

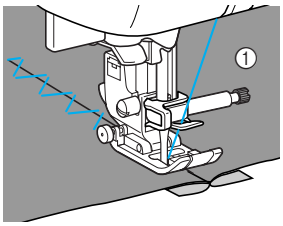


① Anyag fonákja
② 6,5 mm (1/4 hüvelyk) varrás ráhagyás
③ Egyenes öltés

3 **Válassza ki a [28], [29] vagy [30] öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

4 **Fordítsa az anyagot színével felfelé, majd varrja végig a varrásvonalat úgy, hogy a nyomótalp középvonala egybeessen a varrásvonallal.**



① Anyag színe

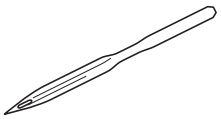
Szálhúzás

Ha a szárnyas tűvel varr, a tűlyukak nagyobbak lesznek, és csipkeszerű díszítővarrás jön létre. Szegélyek és vékony vagy közepes súlyú anyagból készült asztalneműk és sima szövésű anyagok díszítésére használható.

Megjegyzés

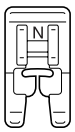
- Ha a szál összegabalyodik, használjon alátét anyagot.

1 **Szerelje fel a szárnyas tűt.**



- Használjon 130/705H 100/16-os szárnyas tűt.
- A tű felszerelésével kapcsolatos további részleteket lásd: „A tű cseréje” (39. oldal).
- A szárnyas tűhöz nem használható a tűbefűző, mert ellenkező esetben a varrógép károsodhat. Kézzel fűzze át a szálat a tű fokán, elölről hátrafelé.

2 **Szerelje fel az „N” monogramkészítő talpat.**



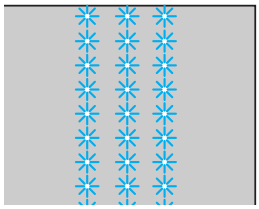
- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

3 **Válasszon öltést.**

Az alkalmazható öltések: [39], [40], [41], [42], [43], [44], [45], [46] vagy [47].

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).
- Állítson be 6,0 mm-es (15/64 hüvelyk) vagy kisebb öltésszélességet.

4 **Kezdje el a varrást.**

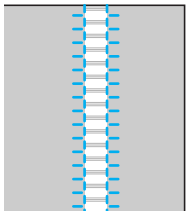


VIGYÁZAT

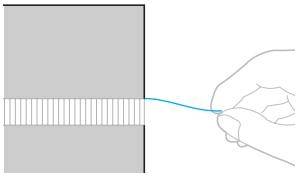
- **Állítson be 6,0 mm-es (15/64 hüvelyk) vagy kisebb öltésszélességet, ellenkező esetben a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**
- **Az öltésszélesség beállítását követően lassan forgassa maga felé a kézikereket (az óramutató járásával ellentétesen), és győződjön meg róla, hogy a tű nem ér-e hozzá a nyomótalphoz. Ha a tű ütközik a nyomótalppal, a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

Szálak részleges kihúzását „azsúrozásnak” nevezzük. Ezzel nagyon szép minták érhetők el laza szövésű anyagokon.
A következőkben kétféle azsúrozási módot mutatunk be.

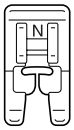
■ **Azsúrozás (1. példa)**



1 **Húzzon ki néhány szálat az anyagból.**

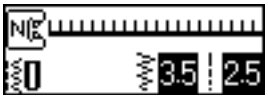


2 **Szerelje fel az „N” monogramkészítő talpat.**



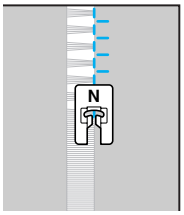
- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

3 **Válassza a 39 öltést.**



- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

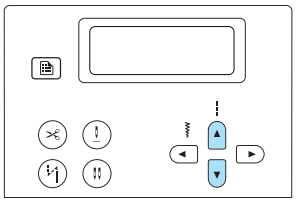
4 **A színével felfele varrja végig az anyag kiritkított darabjának jobb szélét.**



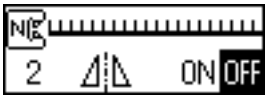
5 **Nyomja meg a kezelőpanelen levő gombot (Beállítások gomb).**

▶ Megjelenik a beállítások képernyő.

6 **Nyomja meg a vagy (Öltéshossz) gombot, amíg megjelenik a ikon.**

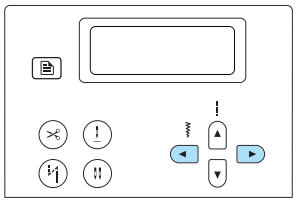


▶ Megjelenik a mintatükröző ablak.

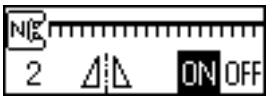


7 **Nyomja meg a ◄ vagy ► (Öltésszélesség) gombot a ON kiválasztásához.**

A OFF beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a ◄ vagy a ► gombot (Öltésszélesség gombok).

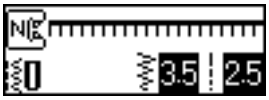


▶ A minta tükrözésre kerül.

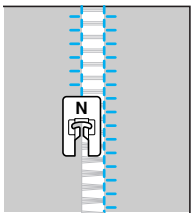


8 **Nyomja meg a OK (OK gomb) vagy a ⮌ gombot (Visszavonás/törlés gomb).**

▶ Ismét megjelenik a kezdő öltésképernyő.

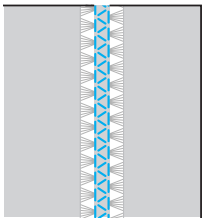


9 **Varrja végig a megritkított darab másik szélét úgy, hogy ugyanúgy nézzen ki mint az előző varrásvonal.**

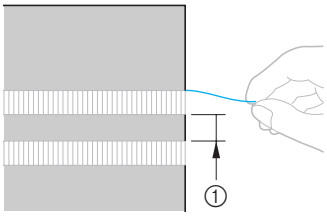


10 **Állítsa vissza a mintatükrözést OFF beállításra.**

■ Azsúrozás (2. példa)

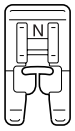


1 **Húzzon ki néhány szálat az anyag két darabjából úgy, hogy kb. 4 mm (3/16 hüvelyk) széles ritkítatlan sáv válassza el azokat.**



① 4 mm (3/16 hüvelyk)

2 **Szerelje fel az „N” monogramkészítő talpat.**

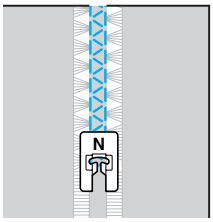


- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

3 **Válassza a 42 öltést.**

- A további részleteket lásd: „Öltések kiválasztása” (72. oldal).

4 **Varrja végig a ritkítatlan szakasz középvonalát.**



Tárolt díszítő minták varrása

A funkcióval sűrű cikcakk öltéseket, keresztöltéseket és díszítő cikcakk öltéseket készíthet. Valamennyi az „N” monogramvarró talppal készül.

Dekoratív minták készítése

Ahhoz hogy a mintákat helyesen készíthesse el, tartsa szem előtt az alábbiakat.

■ **Textília**

Ha rugalmas, vékony vagy durva szövésű anyagra dolgozik, előzetesen rögzítsen opcionális alátét anyagot vagy vékony papírt, például selyempapírt a textília fonák oldalára. Sűrű cikcakk öltések készítésekor az anyag ráncolódhat, illetve az öltések feltorlódhatnak, ezért minden esetben rögzítsen alátétet az anyagra.

■ **Tűk és cérnák**

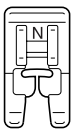
Vékony, közepes súlyú vagy rugalmas anyagok varrásakor használjon tompa hegyű tűt. Vastag anyagok varrásakor használjon 90/14-es háztartási varrógéptűt. Emellett #50-#60 cérnát használjon.

■ **Próbavarrás**

A varrni kívánt anyag típusától és vastagságától, az alátétanyag használatától vagy annak mellőzésétől függően előfordulhat, hagy nem a kívánt eredményt éri el. A munka megkezdése előtt minden esetben végezzen próbavarrást. Emellett a varrás során mindig vezesse kezével az anyagot, hogy az ne csúszhasson el.

Minták varrása

1 Szerelje fel az „N” monogramkészítő talpat.

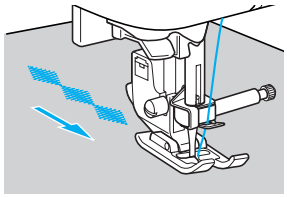


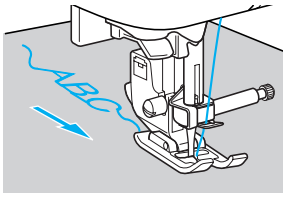
- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

2 Válasszon öltést.

- A részleteket lásd a következő helyen: „Öltések kiválasztása” (72. oldal), 4–6. pont.

3 Kezdje el a varrást.





- Az öltéseket a gép a nyíllal jelzett irányban készíti.

4 Készítsen megerősítő varrást.

Betűminták varrásánál a gép automatikusan elkészíti a megerősítő varrást a betű lezárásakor.

- Ha nem betűmintát varr, ajánlatos először aktiválni az automatikus hátrafele öltés/megerősítő varrás beállítást. A további részleteket lásd: „Automatikus hátrafele varrás/elvarrás” (60. oldal).

5 A munka végeztével, ollóval vágja le a felesleges szálakat a varrásvonalak kezdeténél és a minták között.

Minták kombinálása

Több mintát kombinálhat, és varrhat ki egyszerre. Díszítőöltések és betűminták kombinálhatók egymással (ha azokat a (Díszítőöltés) és (A) segítségével választotta ki). Ugyanakkor a rögzítőöltések (melyeket a és segítségével választhat ki) nem kombinálhatók.

1 Válassza ki az első mintát.

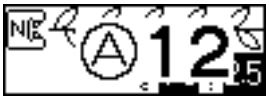
▶ A gép kiválasztotta az első mintát, amely megjelenik az LCD-képernyőn.

- A varrás megkezdése után a kiválasztott mintát a gép addig varrja folyamatosan, amíg le nem állítja a varrógépet.

2 Válassza ki a következő mintát.

A számgombokkal gépelje be a kívánt öltés számát.

Az öltéstípus módosításához nyomja meg a (Díszítőöltés) vagy a (A) (Betűminta) gombot. Miután a kívánt öltésmód ikonja megjelent a képernyő bal alsó sarkában, adja meg a kívánt öltés számát.

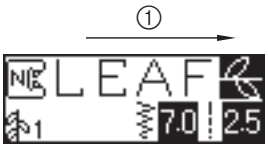


▶ A kombinált minták megjelennek az LCD-képernyőn.

- A kiválasztott minta eltávolításához, nyomja meg a kezelőpanelen levő (Visszavonás/törlés) gombot. Az utoljára kiválasztott minta eltávolításra kerül.

3 Ismételje meg a ②. pont lépéseit.

4 Az összes minta kiválasztását követően kezdjen el varrni.



① Varrásirány

▶ A gép ugyanolyan sorrendben varrja a mintákat, ahogyan azok az LCD-képernyőn megjelennek.

Megjegyzés

- Miután a gép legalább egyszer kivarrta a kombinált mintát, a minta varrása átmenetileg leáll. Ha a varrás után új öltésszámot ír be, a gép törli a kombinált mintát, és kiválasztja az újat, ahelyett, hogy hozzáadná azt a kombinált mintához.
- Ha nem kívánja törölni a mintát, mentse el, mielőtt beírná az új öltésszámot. A minták mentésének részleteit lásd: „Minták tárolása” (126. oldal).

Emlékeztető

- Legfeljebb 70 mintát kombinálhat.
- Ha több mintát kombinált, a varrógép minden alkalommal leáll, miután befejezte az LCD-képernyőn megjelenő összes kiválasztott minta varrását. A minta ismételt varrásának részleteit lásd: „Minták ismétlése”.
- A kombinált minta tárolható későbbi felhasználás céljából. A további részleteket lásd: „Minták tárolása” (126. oldal).

Minták ismétlése

A kombinált minta ismétlésével varrásához a következőket kell tennie.

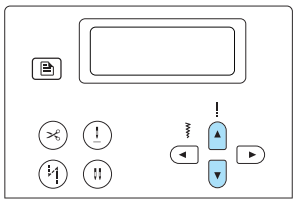
1 **Válassza ki a mintát.**

- A további részleteket lásd: „Minták kombinálása” (120. oldal).

2 **Nyomja meg a kezelőpanelen levő gombot (Beállítások gomb).**

▶ Megjelenik a beállítások képernyő.

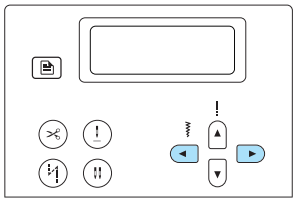
3 **Nyomja meg a vagy (Öltéshossz) gombot, amíg megjelenik a ♡ ♡♡ ikon.**



▶ Megjelenik a minta ismétlésének beállítására szolgáló ablak.

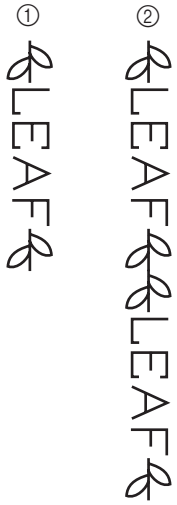
4 **Nyomja meg a vagy (Öltésszélesség) gombot a (mintaismétlés) kiválasztásához.**

A ♡ beállításhoz (egyszeri varrás) való visszatéréshez nyomja meg a vagy a (Öltésszélesség) gombot.



5 **Nyomja meg a (OK gomb) vagy a (Visszavonás/törlés) gombot.**

▶ Ismét megjelenik a kezdő öltésképernyő, és a gép a kiválasztott minta ismételt varrására van beállítva.



① Egyszeri
② Ismételt

Megjegyzés

- Ha ismételt varrásra állította a gépet, az mindaddig varrja egymás után a mintát, amíg le nem állítja a varrógépet.
- A varrógépgép kikapcsolásakor az ismételt/egyszeri varrás visszatér az alapbeállításra.

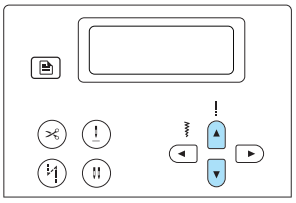
A kiválasztott minta ellenőrzése

Legfeljebb 70 mintát kombinálhat. Ha az összes kiválasztott minta nem jeleníthető meg egyszerre az LCD-képernyőn, a minta a következő módon ellenőrizhető.

1 **Nyomja meg a kezelőpanelen levő gombot (Beállítások gomb).**

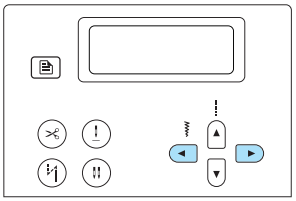
▶ Megjelenik a beállítások képernyő.

2 **Nyomja meg a ▲ vagy ▼ (Öltéshossz) gombot, amíg megjelenik a ✓ABC ikon.**



▶ Megjelenik a mintaellenőrző képernyő.

3 **Nyomja meg a ◄ vagy a ► (Öltésszélesség) gombot; ezzel görgetheti a mintát, és ellenőrizheti azt.**



- Nyomja meg a ◄ gombot a minta balra görgetéséhez. Ha akkor nyomja meg a gombot, amikor a képernyőn a bal szélső (első) minta látható, sípszó hallható.
- Nyomja meg a ► gombot a minta jobbra görgetéséhez. Ha akkor nyomja meg a gombot, amikor a képernyőn a jobb szélső (utolsó) minta látható, sípszó hallható.

4 **Nyomja meg a OK (OK gomb) vagy a ⮌ (Visszavonás/törlés) gombot.**

▶ Ismét megjelenik a kezdő öltésképernyő.

A minta méretének módosítása

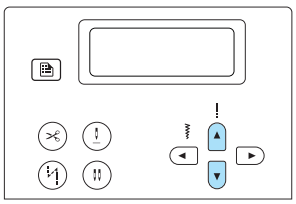
A gótbetűs öltések (A a A gombbal kiválasztva) és a körvonalas öltések (a A gombbal kiválasztva) esetében válthat kis és nagybetű között. Más minták mérete azonban nem módosítható. A nem módosítható méretű mintákra vonatkozó részleteket lásd: „Egyéb öltések” (138. oldal).

1 **Válasszon öltést.**
Válasszon módosítható méretű mintát.

2 **Nyomja meg a kezelőpanelen levő gombot (Beállítások gomb).**

▶ Megjelenik a beállítások képernyő.

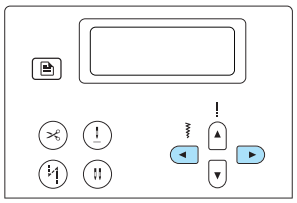
3 **Nyomja meg a ▲ vagy ▼ (Öltéshossz) gombot, amíg megjelenik a A ikon.**



▶ Megjelenik a minta méretének módosítására szolgáló képernyő.

4 **Nyomja meg a ◄ vagy a ► (Öltésszélesség) gombot a kívánt méret kiválasztásáig.**

Válassza a beállítást a kicsi, vagy a beállítást a nagy mérethez.



▶ Ezzel módosította a minta méretét.

5 **Nyomja meg a OK (OK gomb) vagy a ⮌ (Törlés/visszavonás) gombot.**

▶ Ismét megjelenik a kezdő öltésképernyő.

6 **Ismételje meg a 1–5. lépéseket.**

LEAFLEAF

Emlékeztető

- Alapértelmezett beállítás a nagyméretű minta. Ha a kis mintaméretet választotta, kisméretű mintákat kombinálhat és kapcsolhat össze.
- Ha több mintát kombinál, minden egyes minta méretét egyenként megadhatja.

Az öltéssűrűség módosítása

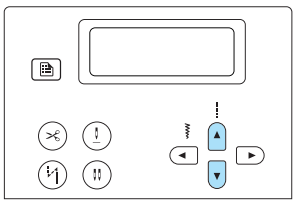
Ha díszítő cikcakk öltést választott, módosíthatja az öltéssűrűséget.

1 **Válasszon díszítő cikcakk öltést (a 1 típus 53–62 sz. mintája, a gombbal kiválasztva).**

2 **Nyomja meg a kezelőpanelen levő gombot (Beállítások gomb).**

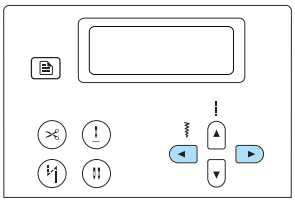
▶ Megjelenik a beállítások képernyő.

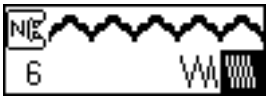
3 **Nyomja meg a ▲ vagy ▼ (Öltéshossz) gombot, amíg megjelenik a ikon.**



▶ Megjelenik a díszítő cikcakk öltések öltéssűrűségének megadására szolgáló képernyő.

4 **Nyomja meg a ◄ vagy a ► (Öltésszélesség) gombot a kívánt öltéssűrűség kiválasztásáig.**
Válassza a beállítást az öltések ritkításához vagy a beállítást az öltések sűrítéséhez.





5 **Nyomja meg a OK (OK gomb) vagy a ⮌ (Visszavonás/törlés) gombot.**

▶ Ismét megjelenik a kezdő öltésképernyő; ezzel módosította az öltéssűrűséget.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha az öltéssűrűség túl kicsi a tűhöz, az öltések feltorlódhatnak, és a tű eltörhet.**

A minta hosszának módosítása

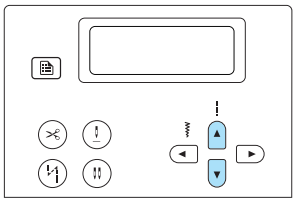
A sűrű cikcakk öltés egy részének hosszát öt beállítás közül választhatja ki.

1 **Válassza ki az egyik sűrű cikcakk öltést (a 1 típus 32–47sz. öltése, a gombbal kiválasztva).**

2 **Nyomja meg a kezelőpanelen levő gombot (Beállítások gomb).**

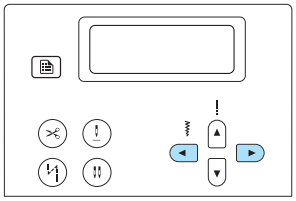
▶ Megjelenik a beállítások képernyő.

3 **Nyomja meg a ▲ vagy ▼ (Öltéshossz) gombot, amíg megjelenik a ikon.**

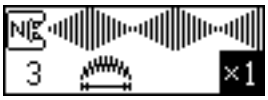


▶ Megjelenik a sűrű cikcakk öltés hosszának módosítására szolgáló képernyő.

4 **Nyomja meg a ◄ vagy a ► (Öltésszélesség) gombot a kívánt arány kiválasztásáig.**
A hossz ×1 és ×5 közötti tartományban állítható.



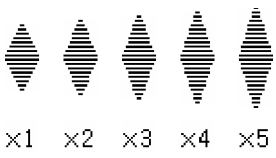
- Nyomja meg a ◄ gombot a hossz csökkentéséhez. Ha akkor nyomja meg a gombot, amikor a képernyőn a legkisebb (×1) érték látszik, sípszó hallható.
- Nyomja meg a ► gombot a hossz növeléséhez. Ha akkor nyomja meg a gombot, amikor a képernyőn a legnagyobb (×5) érték látszik, sípszó hallható.



▶ Ezzel módosította a sűrű cikcakk öltés hosszát.

5 **Nyomja meg a OK (OK gomb) vagy a ⮌ (Visszavonás/törlés) gombot.**

▶ Ismét megjelenik a kezdő öltésképernyő.



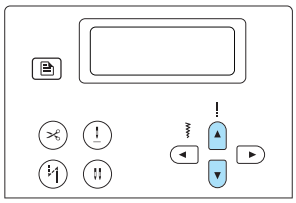
A minta tükrözése

A minta függőleges tengely mentén tükrözhető.

1. **Válasszon öltést.**
2. **Nyomja meg a kezelőpanelen levő gombot (Beállítások gomb).**

   ▶ Megjelenik a beállítások képernyő.

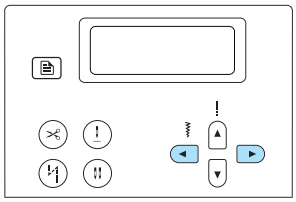
3. **Nyomja meg a vagy (Öltéshossz) gombot, amíg megjelenik a ikon.**



   ▶ Megjelenik a minta tükrözésére szolgáló ablak.

4. **Nyomja meg a vagy (Öltésszélesség) gombot a ON kiválasztásához.**

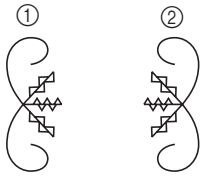
   A OFF beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a vagy a (Öltésszélesség) gombot.



   ▶ Megtörtént a minta tükrözése.

5. **Nyomja meg a (OK gomb)vagy a (Visszavonás/törlés) gombot.**

   ▶ Ismét megjelenik a kezdő öltésképernyő.



① Normál
② Tükrözött

Emlékeztető

- Néhány rögzítőöltés, a legtöbb díszítőöltés és az összes betűminta tükrözhető.
- A tükrözött minták más mintákkal is kombinálhatók.

Minták tárolása

A kombinált mintákat későbbi felhasználás céljából tárolhatja. A tárolt minták nem vesznek el a varrógép kikapcsolásakor, ezért bármikor betöltheti azokat. Ez igen hasznos lehet gyakran használt minták, például nevek esetében. Rögzítőöltések szintén tárolhatók. Legfeljebb tíz minta tárolására van lehetőség.

1 Hozza létre a tárolni kívánt kombinált mintát. Vagy: jelenítse meg a képernyőn a tárolni kívánt mintát.

- A további részleteket lásd: „Minták kombinálása” (120. oldal).

2 Nyomja meg a kezelőpanelen levő (Memória) gombot.

▶ A gép mintamemória módba lép, és megjelenik a ikon a képernyő bal felső sarkában.

3 Nyomja meg az adott zsebhez tartozó számgombot (0–9 között), azt, amely alá menteni szeretné a mintát.

▶ Megjelenik a kiválasztott számhoz tartozó zsebbe korábban mentett tartalom.

- Ha semmit nem tárolt az adott szám alatt, semmi sem jelenik meg a képernyő alján.

- Ha a zsebben már van tárolt minta, az megjelenik a kijelzőn. Ha az adott mintát a zsebben szeretné hagyni, válasszon másik zsebet.

4 Ellenőrizze a zseb tartalmát, majd nyomja meg a OK gombot (OK gomb).

A kiválasztott zsebbe mentett tartalom felülírásra kerül.

▶ A minta mentése közben a „Saving...” (Mentés) felirat látható a képernyőn.

▶ A mentés végeztével sípszó hallható, és ismét megjelenik a kezdő öltésképernyő.

Megjegyzés

- A minta mentése közben ne kapcsolja ki a varrógépet, ellenkező esetben a minta elveszhet.

Emlékeztető

- A zsebben tárolt mintát úgy törölheti, hogy végrehajtja a mentési folyamatot anélkül, hogy mintát választana.

Minta betöltése

1 Nyomja meg a kezelőpanelen levő (Előre beállított rögzítőöltés/tárolt minta) gombot.

▶ Miután a ikon látható a kijelző közepén, a gép mintabetöltő módba lép, és a képernyő bal alsó sarkában megjelenik a ikon.

Emlékeztető

- A (Előre beállított rögzítőöltés/tárolt minta) gomb megnyomásával a gép vált az előre beállított rögzítőöltés és a tárolt minta mód között. (Az előre beállított rögzítőöltésekkel kapcsolatos részleteket lásd: „Öltéstípusok és minták kiválasztása” (70. oldal).

2 Nyomja meg az adott zsebhez tartozó számgombot (0–9 között), azt, ahova a mintát mentette.

▶ Betöltésre kerül a kiválasztott számhoz tartozó zsebben levő tartalom.

- Ha a kiválasztott zsebben korábban nem tárolt semmit, sípszó hallható, és ismét megjelenik a számgomb megnyomását megelőző képernyő.
- Másik zseb kiválasztásához gépelje be a számgombokkal a másik zseb számát.

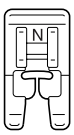
Emlékeztető

● Miután betöltötte a díszítőöltést vagy a betűmintát, nyomja meg a (Díszítőöltés) vagy a (A) (Betűöltés) gombot az öltés további mintákkal való kombinálásához vagy szerkesztéséhez.

A minta igazítása

Előfordulhat, hogy a minta külalakja nem megfelelő a varrni kívánt anyag típusa vagy az alkalmazott varrássebesség következtében. Ebben az esetben végezze el a minta igazítását úgy, hogy egy a munkadarabbal azonos anyagmaradékra rávarrja azt megfelelően.

1 Szerelje fel az „N” monogramkészítő talpat.



- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

2 Válassza a beállítást (1 típus 31. öltése, a gombbal kiválasztva).

Nyomja meg a (Díszítőöltés) gombot, majd a számgombokkal írja be a 31-es számot.

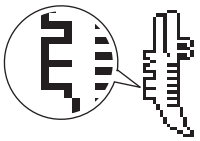
▶ Ezzel kiválasztotta a mintaigazító öltést.

3 Kezdje el a varrást.

▶ Megtörténik az igazításra szolgáló minta varrása.

▶ A minta befejezését követően a varrógép leáll.

4 Ellenőrizze a kivarrt mintát.
Ha a minta ábrán kiemelt részét a gép a láthatóval egyező módon varrja, a minta beállítása megfelelő.

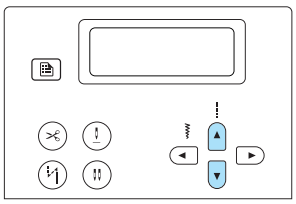


Ha a gép rosszul készítette el a mintát, hajtsa végre az alábbi korrekciós lépéseket.

5 Nyomja meg a kezelőpanelen levő gombot (Beállítások gomb).

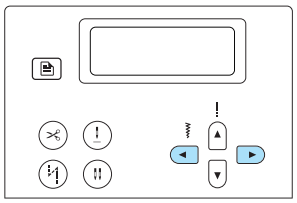
▶ Megjelenik a beállítások képernyő.

6 Nyomja meg a vagy a (Öltéshossz) gombot, amíg megjelenik a ikon a kijelzőn.

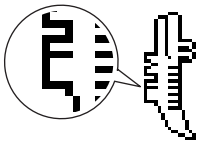


▶ Megjelenik a minta beállítására szolgáló képernyő.

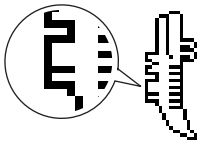
7 **Nyomja meg a ◄ vagy a ► (Öltésszélesség) gombot.**



▶ Végezze el a szükséges igazításokat, az elkészült minta állapotának megfelelően.



Nyomja meg a ► (Öltésszélesség) gombot az igazító beállítás értékének növeléséhez.



Nyomja meg a ◄ (Öltésszélesség) gombot az igazító beállítás értékének csökkentéséhez.

8 **Ismételje meg a varrást, majd ellenőrizze a mintát.**
Addig folytassa a minta beállítását, amíg a varrás megfelelő.

9 **Miután a gép helyesen varrja a mintát, nyomja meg a OK (OK gomb) vagy a ⮌ (Visszavonás/törlés) gombot.**

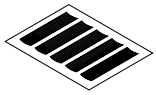
▶ Ismét megjelenik a kezdő öltésképernyő.

Minta létrehozása

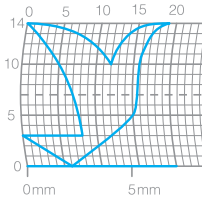
A My Custom Stitch (Egyéni öltés) funkcióval saját maga által kialakított öltésmintákat varrhat.

A minta felvázolása

Készítsen elő egy sablonkészletet.

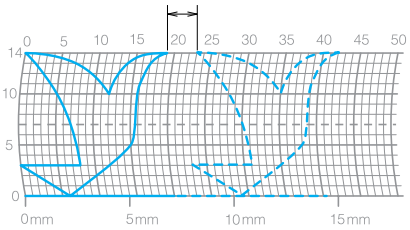


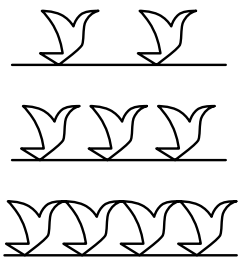
1 **Rajzolja fel a minta vázlatát a sablonkészletre.**



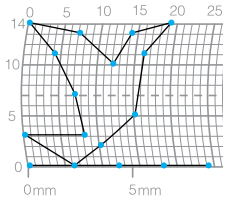
Egyetlen folyamatos vonallal rajzolja meg a mintát úgy, hogy a vonal kezdő- és végpontja egy magasságban legyen.

2 **Ha a minta ismétlődő, adja meg a minták közötti távolságot.**

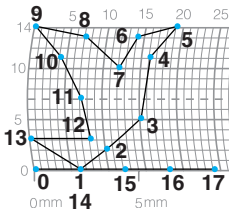




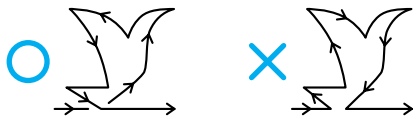
3 **Jelölje meg a minta azon pontjait, melyek a rácsvonalak metszéspontjában helyezkednek el, majd kösse össze azokat egy folyamatos egyenes vonallal.**



4 **Határozza meg a varrási sorrendet.**



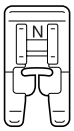
Még szebb öltést hozhat létre, ha egymást metsző vonallal zárja a mintát.



A minta adatainak bevitele

Kövesse a sablonra rajzolt mintát, és programozza be a mintát a varrógépen.

1 Szerelje fel az „N” monogramkészítő talpat.



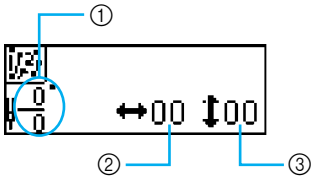
- A további részleteket lásd: „A nyomótalp cseréje” (41. oldal).

2 Kapcsolja be a varrógépet.

3 Válassza a beállítást (1 típus 99. öltése, a gombbal kiválasztva).

Nyomja meg a (Díszítőöltés) gombot, majd a számgombokkal írja be a 99-es számot.

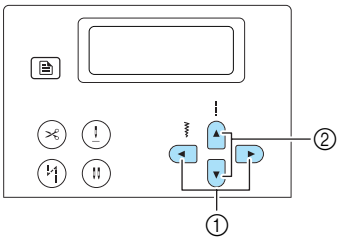
▶ Megjelenik a mintabeviteli képernyő.



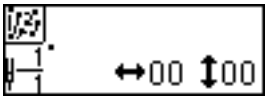
① Aktuális pont száma/összes pont száma
② Vízszintes koordináta (0–79)
③ Függőleges koordináta (0–14)

4 Figyelje a sablonkészletet, és adja meg az első pont koordinátáit.

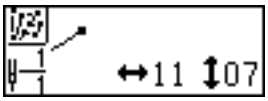
Nyomja meg a ◄ és a ► (Öltésszélesség) gombot a vízszintes koordináta megadásához, majd nyomja meg a ▲ és ▼ (Öltéshossz) gombot a függőleges koordináta megadásához, és végül nyomja meg a OK gombot (OK gomb).



① Öltésszélesség gombok
② Öltéshossz gombok



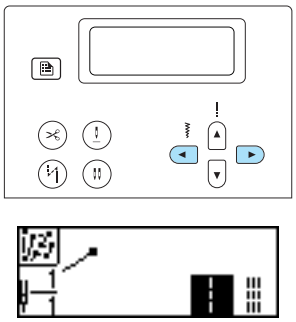
5 Adja meg a második pont koordinátáit, majd nyomja meg a OK gombot (OK gomb).



▶ Megjelenik egy képernyő, amelyen a két pont közötti öltések beállításait adhatja meg.

6 Adja meg, hogy szimpla vagy tripla öltéssel kíván-e varrni a két pont között.

Nyomja meg a ◄ és a ► (Öltésszélesség) gombot, válassza ki a beállítást szimpla öltéshez, vagy a beállítást tripla öltéshez, majd nyomja meg a OK gombot (OK gomb).



▶ Megjelenik a következő művelet kiválasztására szolgáló képernyő.

7 **Válassza ki a beállítást, majd nyomja meg a OK gombot (OK gomb).**

- Ha hibázik a pontok megadásakor, nyomja meg a (Visszavonás/törlés) gombot úgy, hogy a pont -ról -ra változzon, majd mozgassa el (szerkessze) a pont helyzetét.

▶ Megjelenik a következő pont megadására szolgáló képernyő.

8 **Az egyes pontok megadásához ismételje meg a 5-7 lépéseket.**
Legfeljebb 99 pontot adhat meg.

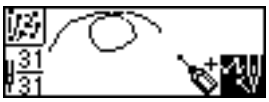
■ **Pont helyzetének szerkesztése**

A pont helyzete szerkeszthető (mozgatható); ehhez nyomja meg a (Visszavonás/törlés) gombot, miközben a ikon látható a képernyőn. A pont -ról -ra változik. Valahányszor megnyomja a (Visszavonás/törlés) gombot, kijelölésre kerül az előző pont. A következő pont kiválasztásához nyomja meg a OK (OK) gombot.

■ **Pont törlése**

A 0 (0) gomb megnyomásával törölheti az utolsó pontot, miközben a pont formában jelenik meg a képernyőn, ahol a látható. A gomb minden egyes megnyomásával törli az utolsó pontot.

9 **Miután a minta összes pontját megadta, válassza ki a 7 lépésben látható képernyőn megjelenő ikont, majd nyomja meg a OK gombot (OK gomb).**



▶ Megjelenik a varrás képernyő.

10 **A többi öltéshez hasonlóan adja meg az öltésbeállításokat, például a hátrafele öltés/megerősítő varrást.**

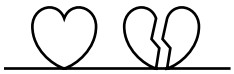
- Nyomja meg a (Visszavonás/törlés) gombot a képernyő megjelenésekor; ekkor megjelenik a pontszerkesztő ablak, amelyen további pontokat adhat a mintához hozzá vagy távolíthat el arról.

Emlékeztető

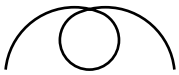
- A bevitt minta mentését a varrás képernyőről végezze. A további részleteket lásd: „Minták tárolása” (126. oldal).
- Az LCD-képernyőn megjelenő minta a sablonra rajzolttól és a gép által ténylegesen varrottól is eltér (látványában). Olvassa el a vonatkozó hivatkozásokat a minta bevitelekor.

Minták

A bemutatott minta varrásához a táblázatban megadott összes pontot vigye be.

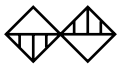


Pont	⟷	↕	Pont	⟷	↕
0	0	0	**20**	38	13
1	12	0	**21**	35	14
2	18	3	**22**	32	13
3	22	6	**23**	30	10
4	23	10	**24**	32	6
5	21	13	**25**	35	3
6	17	14	**26**	41	0
7	14	13	**27**	45	0
8	12	11	**28**	47	4
9	9	13	**29**	44	7
10	6	14	**30**	45	11
11	3	13	**31**	47	13
12	1	10	**32**	50	14
13	3	6	**33**	54	13
14	6	3	**34**	56	10
15	12	0	**35**	55	6
16	41	0	**36**	51	3
17	43	4	**37**	45	0
18	40	7	**38**	70	0
19	41	11			



Pont	⟷	↕	Pont	⟷	↕
0	0	0	**20**	16	10
1	3	5	**21**	18	12
2	5	8	**22**	21	13
3	8	11	**23**	25	14
4	12	13	**24**	28	14
5	17	14	**25**	33	13
6	20	14	**26**	37	11
7	24	13	**27**	41	8
8	27	12	**28**	43	5
9	29	11	**29**	44	0
10	31	9			
11	32	6			
12	30	3			
13	27	1			
14	24	0			
15	21	0			
16	18	1			
17	16	3			
18	15	5			
19	15	8			

Pont	⟷	↕	Pont	⟷	↕
0	0	0	**20**	10	11
1	30	0	**21**	12	10
2	32	1	**22**	8	9
3	32	7	**23**	12	8
4	32	10	**24**	7	6
5	33	12	**25**	12	6
6	35	11	**26**	6	3
7	35	8	**27**	10	2
8	37	12	**28**	5	0
9	35	14	**29**	10	2
10	32	14	**30**	16	1
11	30	11	**31**	19	0
12	30	5	**32**	23	0
13	29	3	**33**	22	6
14	26	8	**34**	17	10
15	24	10	**35**	22	6
16	18	13	**36**	23	0
17	13	14	**37**	19	0
18	12	14	**38**	42	0
19	13	12			



Pont	⟷	↕	Pont	⟷	↕
0	0	7	**20**	20	11
1	5	7	**21**	21	7
2	4	3	**22**	24	7
3	5	7	**23**	23	14
4	8	7	**24**	24	7
5	7	0	**25**	27	7
6	8	7	**26**	27	11
7	11	7	**27**	27	7
8	11	3	**28**	32	7
9	11	7	**29**	27	11
10	16	7	**30**	23	14
11	11	3	**31**	20	11
12	7	0	**32**	16	7
13	4	3	**33**	20	3
14	0	7	**34**	23	0
15	4	11	**35**	27	3
16	7	14	**36**	32	7
17	11	11			
18	16	7			
19	21	7			

4 FÜGGELÉK

A fejezet a karbantartási és hibaelhárítási műveleteket mutatja be.

Öltésbeállítások 134
- **Rögzítőöltések 134**
- **Egyéb öltések 138**

Ápolás és karbantartás 142
- **A gép felületének megtisztítása 142**
- **A vetélőpálya megtisztítása 142**

Hibaelhárítás 144
- **Hibaüzenetek 148**
- **Semmi sem jelenik meg az LCD-kijelzőn. 149**
- **Műveleteket kísérő hangjelzés 149**
- **A műveleteket kísérő hangjelzés kikapcsolása 149**

Tárgymutató 151

Öltésbeállítások

A következő táblázat a rögzítőöltések alkalmazási területeit, az öltések hosszát és szélességét, valamint az ikertű alkalmazhatóságát mutatja be.

Rögzítőöltések

Öltés neve		Minta	Nyomótalp	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Ikertű	Hátrafele/ elvarrás öltés	Automatikus szálvágás	Felső anyagtovábbító talp
					Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális				
Egyenes öltés	Bal	01	J	Alapvarrás, ráncolás, letűzés stb.	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Igen (J)	Hátrafele	Hátrafele + szálvágás	Nem
		02	J	Alapvarrás, ráncolás vagy letűzés	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Igen (J)	Elvarrás	Elvarrás + szálvágás	Igen
	Közép	03	J/I	Cipzár bevarrása, alapvarrás, ráncolás, letűzés stb.	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Igen (J)	Hátrafele	Hátrafele + szálvágás	Nem
Háromszoros rugalmas öltés		04	J	Ujjfelvarrás, belső varratok készítése, rugalmas anyagok varrása, díszítőöltés	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Igen (J)	Elvarrás	Elvarrás + szálvágás	Nem
Rugalmas öltés		05	J	Rugalmas anyagok varrása, díszítőöltés	1,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Fércöltés		06	J	Ideiglenes rögzítés	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	–	–	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Cikcakk öltés	Közép	07	J	Szegés, rátét rögzítése	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Igen (J)	Hátrafele	Hátrafele + szálvágás	Nem
	Jobb	08	J	Varráskezdés jobb oldali tűpozícióból	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	1,4 (1/16)	0,3–4,0 (1/64–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Igen
2 pontos cikcakk öltés		09	J	Közepes súlyú vagy rugalmas anyagok szegése, elasztikus anyagok összevarrása, stoppolás stb.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Igen
3 pontos cikcakk öltés		10	J	Közepes súlyú vagy rugalmas anyagok szegése, elasztikus anyagok összevarrása, stoppolás stb.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Szegőöltés		11	G	Vékony vagy közepes súlyú anyagok szegése	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
		12	G	Vastag anyagok szegése	5,0 (3/16)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
		13	G	A vastag vagy rojtosodásra hajlamos anyagok rojtosodásának megakadályozása	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
		14	J	Rugalmas anyagok szegése	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
		15	J	Vastag vagy rugalmas anyagok szegése	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem

Öltés neve	Minta	Nyomótalp	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Ikertű	Hátrafele/ elvarrás öltés	Automatikus szálvágás	Felső anyagtovábbító talp
				Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális				
Szegőöltés	16	J	Rugalmas anyagok szegése, díszítőöltés	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	4,0 (3/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Rejtett szegés	17	R	Rejtett szegés közepes súlyú anyagokon	00 (0)	3← – →3	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	18	R	Rejtett szegés rugalmas anyagokon	00 (0)	3← – →3	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Rátét öltés	19	J	Rátét felvarrása	3,5 (1/8)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Kagylószegély-öltés	20	J	Kagylószegély-öltés	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Egyenes öltés foltvarráshoz	21	J	Patchwork egyenes öltés (6,5 mm-es (1/4 hüvelyk) szegélyráhagyással a nyomótalp jobb szélétől számítva)	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	22	J	Patchwork egyenes öltés (6,5 mm-es (1/4 hüvelyk) szegélyráhagyással a nyomótalp bal szélétől számítva)	1,5 (1/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Igen
Kézi varrásnak látszó egyenes öltés (tűzéshez)	23	J	Kézi varrásnak látszó, egyenes tűzőöltés	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Cikcakk öltés (tűzéshez)	24	J	Rátét steppelése, szabadrajzú steppelés, sűrű cikcakk öltés	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Igen
Rátét öltés (tűzéshez)	25	J	Rátét rögzítése és szegése	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,8 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Tűzőöltés (sűrű tűzéshez)	26	J	Háttéröltés tűzéshez (pontozás)	7,0 (1/4)	1,0–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Csipkézett, sűrű cikcakk öltés	27	N	Csipkézett öltés	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,5 (1/32)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Illesztőöltés	28	J	Foltvarró és díszítőöltés	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	29	J	Foltvarró, díszítőöltés és szegés mindkét anyagon, mint például trikóanyagoknál	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	30	J	Foltvarró és díszítőöltés	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Sejtöltés	31	J	Sejt- és díszítőöltés	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem

Öltés neve	Minta	Nyomótalp	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Ikertű	Hátrafele/ elvarrás öltés	Automatikus szálvágás	Felső anyagtovábbító talp
				Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális				
Boszorkányöltés	32	J	Boszorkány- és díszítőöltés	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	33	J	Boszorkány- és díszítőöltés	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Gumirögzítő öltés	34	J	Gumiszalag rögzítése rugalmas anyagokra	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Létraöltés	35	J	Díszítőöltés	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8)	2,0–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Farkasfog öltés	36	J	Díszítőöltés	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Díszítőöltés	37	J	Díszítőöltés	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
„Szerpentin” öltés	38	N	Díszítőöltés és gumiszalag felvarrás	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Igen (J)	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Szegő (felhajtó) öltések	39	N	Csipkevarrás, díszítő szegés (felhajtás), szálhúzás stb.	3,5 (1/8)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	40	N	Díszítő szegés, szálhúzás stb.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	41	N	Díszítő szegés vékony, közepes és egyenes szövésű anyagokon, szálhúzás stb.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,5 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	42	N	Díszítő szegés vékony, közepes és egyenes szövésű anyagokon, szálhúzás stb.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	4,0 (3/16)	1,5–4,0 1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	43	N	Díszítő szegés vékony, közepes és egyenes szövésű anyagokon, szálhúzás stb.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	44	N	Díszítő szegés vékony, közepes és egyenes szövésű anyagokon, szálhúzás stb.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,0 (1/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	45	N	Díszítő szegés, szalag befűzés, szálhúzás stb.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	46	N	Díszítő szegés, sejtöltés, szálhúzás stb.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	47	N	Díszítő szegés, sejtöltés, szálhúzás stb.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
Gomblyukvarró öltés	48	A	Vízszintes gomblyukak vékony és közepes súlyú anyagokon	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nem	Automatikus elvarrás	Szálvágás	Nem
	49	A	Vízszintes gomblyukak feszülésnek kitett területeken	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nem	Automatikus elvarrás	Szálvágás	Nem

Öltés neve	Minta	Nyomótalp	Alkalmazás	Öltésszélesség [mm (hüvelyk)]		Öltéshossz [mm (hüvelyk)]		Ikertű	Hátrafele/ elvarrás öltés	Automatikus szálvágás	Felső anyagtovábbító talp
				Automatikus	Manuális	Automatikus	Manuális				
Gomblyukvarró öltés	50	A	Vízszintes gomblyukak vastag anyagokon	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nem	Automatikus elvarrás	Szálvágás	Nem
	51	A	Megerősített gomblyukak bélelt anyagokon	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nem	Automatikus elvarrás	Szálvágás	Nem
	52	A	Gomblyukak rugalmas és kötött anyagokon	6,0 (15/54)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,0 (1/16)	0,5–2,0 (1/32–1/16)	Nem	Automatikus elvarrás	Szálvágás	Nem
	53	A	Gomblyukak rugalmas anyagokon	6,0 (15/54)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,5 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	Nem	Automatikus elvarrás	Szálvágás	Nem
	54	A	Szegett gomblyuk	5,0 (3/16)	0,0–6,0 (0–15/64)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nem	Automatikus elvarrás	Szálvágás	Nem
	55	A	Szemes gomblyuk vastag anyagokhoz, szőrmékhez	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nem	Automatikus elvarrás	Szálvágás	Nem
	56	A	Szemes gomblyuk közepes és vastag anyagokhoz	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nem	Automatikus elvarrás	Szálvágás	Nem
	57	A	Vízszintes gomblyuk vastag anyagokhoz, szőrmékhez	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nem	Automatikus elvarrás	Szálvágás	Nem
Stoppoló öltés	58	A	Közepes súlyú anyagok stoppolása	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	Nem	Automatikus elvarrás	Szálvágás	Nem
	59	A	Vastag anyagok stoppolása	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	Nem	Automatikus elvarrás	Szálvágás	Nem
Szegélyrögzítő öltés	60	A	Nyílások és területek megerősítésére, ahol a varrat könnyen felfeslik	2,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	0,4 (1/64)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nem	Automatikus elvarrás	Szálvágás	Nem
Gombvarró öltés	61	M	Gombfelvarrás	3,5 (1/8)	2,5–4,5 (3/32–3/16)	–	–	Nem	Automatikus elvarrás	Elvarrás + szálvágás	Nem
Lyuk-/ ringlivarró öltés	62	N	Lyukak körbevarrása, például öveken	7,0 (1/4)	7,0, 6,0, 5,0 (1/4, 15/64, 3/16)	7,0 (1/4)	7,0, 6,0, 5,0 (1/4, 15/64, 3/16)	Nem	Automatikus elvarrás	Szálvágás	Nem
Oldalvágó	63	S	Egyenes öltések varrása anyagvágás közben	0,0 (0)	0,0–2,5 (0–3/32)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	64	S	Cikcakk öltések varrása anyagvágás közben	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	65	S	Vékony és közepes súlyú anyagok szegése az anyag levágása közben	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	66	S	Vastag anyagok szegése az anyag levágása közben	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem
	67	S	Közepes súlyú és vastag anyagok szegése az anyag levágása közben	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nem	Megerősítés	Elvarrás + szálvágás	Nem

Egyéb öltések

Öltéstípus	Minta	Nyomótalp	Ikertű	Minta mérete	Állítható Öltéssűrűség	Állítható mintahossz /-szélesség	Bal/jobb tükrözés
Díszítőöltések	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31*	N	Nem	Nagy	Nem	Igen	Igen
Sűrű cikcakk öltések	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47	N	Igen (J)	Nagy	Nem	Igen	Igen
Keresztöltések	48 49 50 51 52	N	Nem	Nagy	Nem	Igen	Igen
Díszítő cikcakk öltések	53 54 55 56 57 58 59 60 61 62	N	Nem	Nagy	Igen	Igen	Igen

* Beállításra szolgáló minta

Emlékeztető

- A 1 kiválasztásához nyomja meg egyszer a gombot (díszítőöltés gomb).

Öltéstípus	Minta	Nyomótalp	Ikertű	Minta mérete	Állítható Öltéssűrűség	Állítható mintahossz /-szélesség	Bal/jobb tükrözés
Rögzítő díszítőöltések	01 02 03 04 05 06 07 11 12 13	J**	Igen (*Nem lehetséges) (J)	Nem	Nem	Igen	Igen
	16 17 18* 20 21 22 23 24 25 26						
	27* 28 29						
	08 09 10	G**	Nem				Nem
	14 15	R**	Nem				Nem
	19* 30* 31 32 33 34 35 36 37 38	N	Nem (*Lehetséges)				Igen
	39						

** Ha más mintával kombinálja, használja az „N” varrótalpat

Emlékeztető

- A kiválasztásához nyomja meg kétszer a gombot (díszítőöltés gomb).

Öltéstípus	Minta (A)	Nyomótalp	Ikertű	Minta mérete	Állítható Öltéssűrűség	Állítható mintahossz /-szélesség	Bal/jobb tükrözés
Betűöltések (Gót betűk)	01 A, 02 B, 03 C, 04 D, 05 E, 06 F, 07 G, 08 H, 09 I, 10 J 11 K, 12 L, 13 M, 14 N, 15 O, 16 P, 17 Q, 18 R, 19 S, 20 T 21 U, 22 V, 23 W, 24 X, 25 Y, 26 Z, 27 &, 28 ?, 29 !, 30 — 31 0, 32 1, 33 2, 34 3, 35 4, 36 5, 37 6, 38 7, 39 8, 40 9 41 ', 42 ,, 43 ., 44 (, 45), 46 —, 47 Ä, 48 Å, 49 Æ, 50 Ñ 51 Ö, 52 Ø, 53 Ç, 54 Ü, 55 ß	N	Nem	Nagy, kicsi	Nem	Nem	Igen

Emlékeztető

- A (gót betű) kiválasztásához nyomja meg egyszer a (A) gombot (betűöltés gomb).

Öltéstípus	Minta (A)	Nyomótalp	Ikertű	Minta mérete	Állítható Öltéssűrűség	Állítható mintahossz /-szélesség	Bal/jobb tükrözés
Betűöltések (kézírásos betűtípus)	01 A, 02 B, 03 C, 04 D, 05 E, 06 F, 07 G, 08 H, 09 I, 10 J 11 K, 12 L, 13 M, 14 N, 15 O, 16 P, 17 Q, 18 R, 19 S, 20 T 21 U, 22 V, 23 W, 24 X, 25 Y, 26 Z, 27 &, 28 ?, 29 !, 30 — 31 0, 32 1, 33 2, 34 3, 35 4, 36 5, 37 6, 38 7, 39 8, 40 9 41 ', 42 ,, 43 ., 44 (, 45), 46 —, 47 Ä, 48 Å, 49 Æ, 50 Ñ 51 Ö, 52 Ø, 53 Ç, 54 Ü, 55 ß	N	Nem	Nagy	Nem	Nem	Igen

Emlékeztető

- A (kézírásos betűtípus) kiválasztásához nyomja meg kétszer a (A) gombot (betűöltés gomb).

Öltéstípus	Minta (A)										Nyomótalp	Ikertű	Minta mérete	Állítható Öltéssűrűség	Állítható mintahossz /-szélesség	Bal/jobb tükrözés
Betűöltések (Körvonal stílus)	01 A	02 B	03 C	04 D	05 E	06 F	07 G	08 H	09 I	10 J	N	Nem	Nagy, kicsi	Nem	Nem	Igen
	11 K	12 L	13 M	14 N	15 O	16 P	17 Q	18 R	19 S	20 T						
	21 U	22 V	23 W	24 X	25 Y	26 Z	27 &	28 ?	29 !	30 —						
	31 0	32 1	33 2	34 3	35 4	36 5	37 6	38 7	39 8	40 9						
	41 '	42 ,	43 .	44 (	45)	46 -	47 Ä	48 Å	49 Æ	50 Ñ						
	51 Ö	52 Ø	53 Ç	54 Ü	55 ß											

Emlékeztető

- A (körvonalas stílus) kiválasztásához nyomja meg háromszor a (A) gombot (betűöltés gomb).

Ápolás és karbantartás

A következőkben a varrógép egyszerű karbantartási műveleteit mutatjuk be.

A gép felületének megtisztítása

Ha a gép felülete szennyezett, semleges tisztítószerrel enyhén benedvesített és alaposan kicsavart ruhával törölje át. Miután áttörölte egyszer nedves ruhával, törölje át szárazzal is.

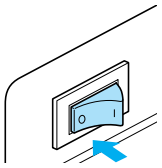
VIGYÁZAT

- **A gép tisztítása előtt feltétlenül húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból, ellenkező esetben sérülés vagy áramütés következhet be.**

A vetélőpálya megtisztítása

A varrásminőség romlik, ha az orsótokban por rakódik le, ezért rendszeresen tisztítani kell.

1. **Kapcsolja ki a varrógépet.**



2. **Húzza ki az elektromos csatlakozóvezetéket a varrógép jobb oldalán található aljzatból.**

VIGYÁZAT

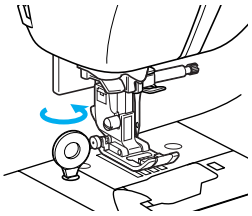
- **A gép tisztítása előtt feltétlenül húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból, ellenkező esetben sérülés vagy áramütés következhet be.**

3. **Vegye le a tartozéktartót.**

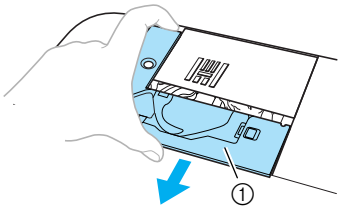
4. **Távolítsa el a tűlemez fedelét.**
A tűlemez fedelét más-más módon távolíthatja el az egyes típusok esetében.

■ **Ha a tűlemez fedelét csavar rögzíti**

1. **Használja a korong alakú csavarhúzót a tűlemez fedelében levő csavar levételéhez.**



2. **Fogja meg a tűlemez fedelének mindkét oldalát, majd csúsztassa maga felé.**

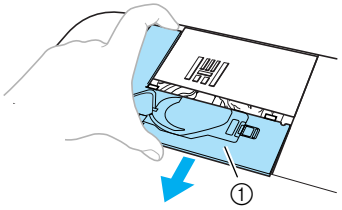


① Tűlemez fedele

▶ A tűlemez fedele eltávolításra került.

■ **Ha nincs csavar a tűlemez fedelén**

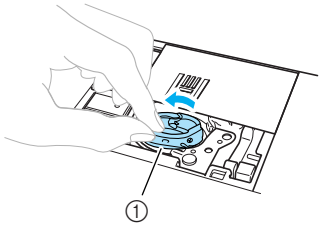
1. **Fogja meg a tűlemez fedelének mindkét oldalát, majd csúsztassa maga felé.**



① Tűlemez fedele

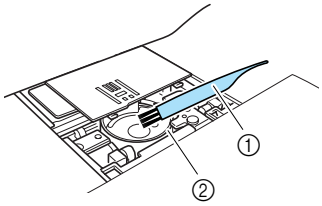
▶ A tűlemez fedele eltávolításra került.

5 **Vegye ki az orsótokot.**
Fogja meg az orsótokot és húzza ki.



① Orsótok

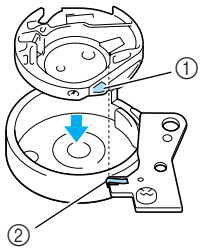
6 **Tisztítókefével vagy porszívóval távolítsa el a lerakódott ruhaszöszt és port a vetélőpályáról és a környező területekről.**

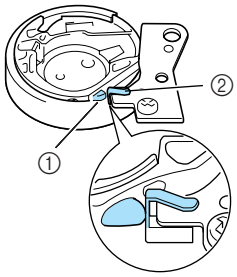


① Tisztítókefe
② Vetélőpálya

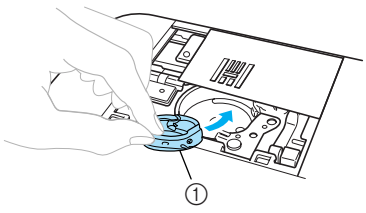
- Az orsótokot tilos megolajozni.

7 **Helyezze be az orsótokot úgy, hogy a tokon lévő „fül”egy vonalban legyen a rugóval.**





① Fül
② Rugó

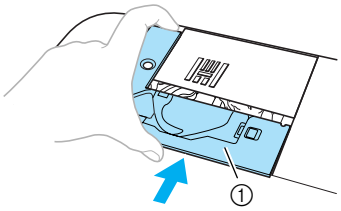


① Orsótok

8 **Helyezze vissza a tűlemez fedelét.**
A tűlemez fedelét a különböző típusok esetében más-más módon kell felhelyezni.

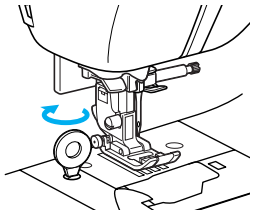
■ **Ha a tűlemez fedelét csavar rögzíti**

① **Helyezze a tűlemez fedelének „füleit” a tűlemezbe, majd csúsztassa rá vissza a fedelet.**



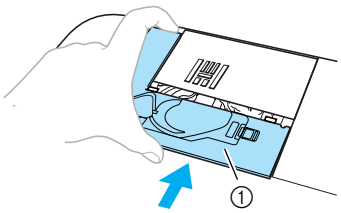
① Tűlemez fedele

② **Használja a korong alakú csavarhúzót a tűlemez fedelén levő csavar megszorításához.**



■ **Ha nincs csavar a tűlemez fedelén**

① **Helyezze a tűlemez fedelének „füleit” a tűlemezbe, majd csúsztassa rá vissza a fedelet.**



① Tűlemez fedele

9 **Helyezze vissza a tartozéktartót az eredeti helyzetbe.**

VIGYÁZAT

- **Tilos sérült, repedt orsótokot használni, ellenkező esetben megtörténhet, hogy a felső szál összegabalyodik, a tű eltörik, vagy a varrás minősége romlik. Új orsótokért (alkatrészkód: XC3153-151) forduljon a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez.**
- **Győződjön meg róla, hogy megfelelően helyezte-e fel az orsótokot, ellenkező esetben a tű eltörhet.**

Hibaelhárítás

Amennyiben a gép nem működik megfelelően, tanulmányozza a lent felsorolt lehetséges problémákat, mielőtt a szervizhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a termék eladójához vagy a legközelebbi hivatalos márkaszerviz munkatársaihoz.

Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás	Hivatkozás
A varrógép nem működik.	A gép nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a gépet.	17. oldal
	Nem nyomta meg az „Indítás/leállítás” gombot.	Nyomja meg az „Indítás/leállítás” gombot.	52. oldal
	A nyomótalp karja felemelt állapotban van.	Engedje le a nyomótalp emelőkarját.	–
	Megnyomta az „Indítás/leállítás” gombot, pedig a lábpedál csatlakoztatva van.	Ne használja az „Indítás/leállítás” gombot, ha a csatlakoztatta a lábpedált. Az „Indítás/leállítás” gomb használatához húzza ki a lábpedált a varrógépből.	52. oldal
Eltörik a tű.	A tűt nem megfelelően helyezte be.	Helyezze be megfelelően a tűt.	39. oldal
	A tű szorítócsavarja laza.	A csavarhúzó segítségével szorosan húzza meg a csavart.	
	A tű görbe vagy tompa.	Cserélje ki a tűt.	
	Helytelen szövet, fonal és tűkombináció.	Válasszon a varrni kívánt textília típusának megfelelő fonalat és tűt.	38. oldal
	Az alkalmazott nyomótalp nem megfelelő a varrni kívánt öltés típusához.	Helyezzen fel a varrni kívánt öltéstípushoz alkalmas nyomótalpat.	134. oldal
	A felső szál túl feszes.	Csökkentse a felső szál feszességét.	57. oldal
	A textília túlságosan feszül.	Finoman vezesse az anyagot.	–
	Az orsót nem megfelelően helyezte be.	Helyezze fel megfelelően az orsót.	28. oldal
	A tűlemezen levő lyuk körüli terület karcos vagy sorjás.	Cserélje ki a tűlemezt. Forduljon a gép eladójához vagy a legközelebbi márkaszervizhez.	–
	A nyomótalpon levő lyuk körüli terület karcos vagy sorjás.	Cserélje ki a nyomótalpat. Forduljon a gép eladójához vagy a legközelebbi márkaszervizhez.	–
	Az orsótok karcos vagy sorjás.	Cserélje ki az orsótokot. Forduljon a gép eladójához vagy a legközelebbi márkaszervizhez.	–
	Nem ehhez a készülékhez gyártott alsóorsót használ.	A nem megfelelő orsók nem működnek megfelelően. Kizárólag ehhez a készülékhez gyártott alsóorsót használjon.	22. oldal

Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás	Hivatkozás
Elszakad a felső szál.	A felső szálat rosszul fűzte be (például nem megfelelően helyezte fel az orsót, az orsófedél túl nagy a használatban lévő orsóhoz, vagy a szál kiugrott a tűtartó rúd szálvezetőjéből).	Fűzze be helyesen a felső szálat.	28. oldal
	A fonal csomós vagy összegubancolódott.	Távolítsa el a csomókat vagy a gubancos részeket.	–
	A kiválasztott tű nem megfelelő a használt fonalhoz.	Válasszon az adott cérnatípusnak megfelelő tűt.	38. oldal
	A felső szál túl feszes.	Csökkentse a felső szál feszességét.	57. oldal
	Összegubancolódott a szál, például az orsótokban.	Távolítsa el az összegubancolódott szálat. Ha a szál összegubancolódott az orsótokban, tisztítsa meg a vetélőpályát.	142. oldal
	A tű görbe vagy tompa.	Cserélje ki a tűt.	39. oldal
	A tűt nem megfelelően helyezte be.	Helyezze be megfelelően a tűt.	
	A tűlemezen levő lyuk körüli terület karcos vagy sorjás.	Cserélje ki a tűlemezt. Forduljon a gép eladójához vagy a legközelebbi márkaszervizhez.	–
	A nyomótalpon levő lyuk körüli terület karcos vagy sorjás.	Cserélje ki a nyomótalpat. Forduljon a gép eladójához vagy a legközelebbi márkaszervizhez.	–
	Az orsótok karcos vagy sorjás.	Cserélje ki az orsótokot. Forduljon a gép eladójához vagy a legközelebbi márkaszervizhez.	–
	Nem ehhez a készülékhez gyártott alsóorsót használ.	A nem megfelelő orsók nem működnek megfelelően. Kizárólag ehhez a készülékhez gyártott alsóorsót használjon.	22. oldal
Az alsó szál laza vagy szakad.	Az alsó szál befűzése nem megfelelő.	Fűzze be helyesen az alsó szálat.	26. oldal
	Az alsóorsó karcos, nem forog simán vagy sorjás.	Cserélje ki az alsóorsót.	–
	A szál összegubancolódott.	Távolítsa el a gubancos fonalat, és tisztítsa meg a vetélőpályát.	142. oldal
	Nem ehhez a készülékhez gyártott alsóorsót használ.	A nem megfelelő orsók nem működnek megfelelően. Kizárólag ehhez a készülékhez gyártott alsóorsót használjon.	22. oldal

Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás	Hivatkozás
A szálfeszesség nem megfelelő.	A felső szál befűzése nem megfelelő.	Fűzze be helyesen a felső szálat.	28. oldal
	Az alsó szál befűzése nem megfelelő.	Fűzze be helyesen az alsó szálat.	26. oldal
	Helytelen szövet, fonal és tűkombináció.	Válasszon a varrni kívánt textília típusának megfelelő fonalat és tűt.	38. oldal
	A nyomótalp tartója rosszul van felszerelve.	Szerelje fel megfelelően a nyomótalpat.	43. oldal
	A szálfeszesség nem megfelelő.	Állítsa be a felső szál feszességét.	57. oldal
	Nem ehhez a készülékhez gyártott alsóorsót használ.	A nem megfelelő orsók nem működnek megfelelően. Kizárólag ehhez a készülékhez gyártott alsóorsót használjon.	22. oldal
Ráncos az anyag.	Rosszul fűzte be a felső szálat, vagy nem jól tette be az alsóorsót.	Fűzze be helyesen a felső szálat, vagy helyezze be megfelelően az alsóorsót.	26. oldal, 28. oldal
	Az orsót nem megfelelően helyezte be.	Helyezze fel megfelelően az orsót.	28. oldal
	Helytelen szövet, fonal és tűkombináció.	Válasszon a varrni kívánt textília típusának megfelelő fonalat és tűt.	38. oldal
	A tű görbe vagy tompa.	Cserélje ki a tűt.	39. oldal
	Vékony anyag varrása esetén, túl hosszú az öltés.	Rövidítse le az öltés hosszát, vagy helyezzen (vlies) alátét anyagot a textília alá.	59. oldal
	A szálfeszesség nem megfelelő.	Állítsa be a felső szál feszességét.	57. oldal
Öltések maradnak ki.	A felső szál befűzése nem megfelelő.	Fűzze be helyesen a felső szálat.	28. oldal
	Helytelen szövet, fonal és tűkombináció.	Válasszon a varrni kívánt textília típusának megfelelő fonalat és tűt.	38. oldal
	A tű görbe vagy tompa.	Cserélje ki a tűt.	39. oldal
	A tűt nem megfelelően helyezte be.	Helyezze be megfelelően a tűt.	39. oldal
	Por halmozódott fel a tűlemez alatt vagy az orsótokban.	Vegye le a tűlemez fedelét, és tisztítsa meg a vetélőpályát.	142. oldal

Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás	Hivatkozás
Éles zaj hallatszik varrás közben.	Por halmozódott fel az anyagtovábbítóban vagy az orsótokban.	Tisztítsa meg a vetélőpályát.	142. oldal
	A felső szál befűzése nem megfelelő.	Fűzze be helyesen a felső szálat.	28. oldal
	Az orsótok karcos vagy sorjás.	Cserélje ki az orsótokot. Forduljon a gép eladójához vagy a legközelebbi márkaszervizhez.	–
	Nem ehhez a készülékhez gyártott alsóorsót használ.	A nem megfelelő orsók nem működnek megfelelően. Kizárólag ehhez a készülékhez gyártott alsóorsót használjon.	22. oldal
A tűbefűző nem használható.	A tű nem a megfelelő magasságban áll.	Nyomja meg a „Tűpozícionáló” gombot.	31. oldal
	A tűt nem megfelelően helyezte be.	Helyezze be megfelelően a tűt.	39. oldal
Nem megfelelőek az elkészült öltések.	Az alkalmazott nyomótalp nem megfelelő a varrni kívánt öltés típusához.	Helyezzen fel a varrni kívánt öltéstípushoz alkalmas nyomótalpat.	134. oldal
	A szálfeszesség nem megfelelő.	Állítsa be a felső szál feszességét.	57. oldal
	Összegubancolódott a szál, például az orsótokban.	Távolítsa el az összegubancolódott szálat. Ha a szál összegubancolódott az orsótokban, tisztítsa meg a vetélőpályát.	142. oldal
A gép nem továbbítja a textíliát.	Az anyagtovábbítók leeresztett állapotban vannak.	Csúsztassa jobbra a továbbító karját. (a gép hátoldaláról nézve)	104. oldal
	Az öltés túl rövid.	Nyújtsa meg az öltéshosszt.	59. oldal
	Az alkalmazott nyomótalp nem megfelelő a varrni kívánt öltés típusához.	Helyezzen fel a varrni kívánt öltéstípushoz alkalmas nyomótalpat.	134. oldal
	Gyenge a nyomótalp nyomása.	A nyomótalp nyomásának növeléséhez forgassa balra a nyomótalp nyomásbeállító tárcsáját.	43. oldal
	Összegubancolódott a szál, például az orsótokban.	Távolítsa el az összegubancolódott szálat. Ha a szál összegubancolódott az orsótokban, tisztítsa meg a vetélőpályát.	142. oldal
A varrólámpa nem világít.	A varrólámpa megsérült.	Forduljon a gép eladójához vagy a legközelebbi márkaszervizhez.	–
Semmi sem jelenik meg az LCD-kijelzőn.	Az LCD fényerő-beállítása túl gyenge vagy túl erős.	Állítsa be az LCD fényerejét.	149. oldal

Hibaüzenetek

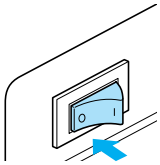
Ha a varrógép megfelelő beállítása előtt megnyomja a (!) gombot („Indítás/leállítás” gomb), illetve a gép helytelenül hajtott végre egy műveletet, hibaüzenet jelenik meg az LCD-kijelzőn. Hajtsa végre a megjelenő utasításokat. Az üzenet eltűnik, ha a megjelenése után megnyomja a OK gombot („OK” gomb) vagy a ⮌ gombot („Törlés/ visszavonás” gomb).

Hibaüzenet	Lehetséges ok
ⓘ Can not change.	A kijelölt mintához nem módosítható a kiválasztott beállítás.
ⓘ Change speed controller mode to “OFF”.	A lábpedál csatlakoztatása nélkül nyomta meg az „Indítás/leállítás” gombot, miközben a varrássebesség szabályozóval történő öltésszélesség-beállítás [ON] (aktív) állapotban van.
ⓘ Delete the selected pattern. ⮌Cancel OKDelete	Az öltésmód megváltozott. Az üzenet akkor jelenik meg, ha az aktuális mintát törölni kívánja.
ⓘ Disconnect foot control.	Megnyomta az „Indítás/leállítás” gombot, miközben a lábpedál csatlakoztatva van.
ⓘ Lift buttonhole lever.	Nem gomblyuk, megerősítő vagy tűzőöltést választott, és lenyomta az „Indítás/leállítás” gombot, miközben a gomblyukvarró kar le volt eresztve.
ⓘ Lower buttonhole lever.	Gomblyuk, megerősítő vagy tűzőöltést választott, és lenyomta az „Indítás/leállítás” gombot, miközben a gomblyukvarró kar fel volt emelve.
ⓘ Lower presser foot lever.	Megnyomta az „Indítás/leállítás”, „Hátrafele/elvarrás” vagy „Szálvágó” gombokat, miközben a nyomótalp fel volt emelve.
ⓘ No more stitches can be combined.	Hetvennél több díszítő-, cikcakk, kereszt vagy kombinált rögzítőöltést próbált kombinálni.
ⓘ Release twin needle setting.	Ikertű beállítást választott, miközben a kiválasztott minta nem varrható ikertűvel.
ⓘ Return bobbin winding shaft to left.	Megnyomta a „Hátrafele/elvarrás”, „Tűpozícionáló” vagy „Szálvágó” gombot, miközben az orsózótengelyt a jobb oldalra mozgatta.
Saving...	Minta mentése van folyamatban. A gép tárolja az öltésbeállításokat.
ⓘ Select pattern.	Az öltés törlése után megnyomta az „Indítás/leállítás” vagy a „Hátrafele/elvarrás” gombot.
⚠ The safety device has been activated.	A motor blokkolt, mert a szál összegubancolódott.
Winding bobbin thread.	Az orsózó az alsó szálat csévéli.

Semmi sem jelenik meg az LCD-kijelzőn.

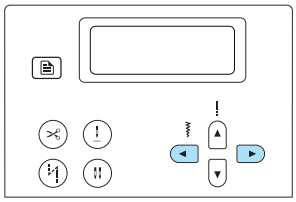
Ha a varrógép bekapcsolásakor semmi nem jelenik meg az LCD-kijelzőn, előfordulhat, hogy a kijelző fényerő-beállítása túl világos vagy túl sötét. Ha ez a helyzet, tegye a következőt.

1 **Kapcsolja ki a varrógépet.**



2 **Nyomja meg a kezelőpanelen a ⮌ gombot (törlés/visszavonás), és kapcsolja be a varrógépet.**

3 **Nyomja meg a ◄ vagy a ► gombot (öltésszélesség gombok).**
Állítsa be az LCD fényerejét úgy, hogy a képernyő látható legyen.



4 **Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a varrógépet.**

Műveleteket kísérő hangjelzés

A gombok megnyomásakor, vagy hibás műveletek végrehajtásakor hangjelzés hallható.

■ **Helyes működés esetén**
Egy sípszó hallható.

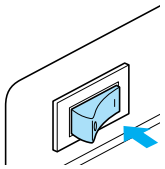
■ **Helytelen művelet esetén**
Kettő vagy négy sípszó hallható.

■ **Ha a gép blokkol, például a szál összegubancolódása miatt**
A varrógép további négy másodpercig sípol. A gép automatikusan leáll.
Feltétlenül derítse ki a hiba okát, és szüntesse azt meg, mielőtt folytatná a varrást.

A műveleteket kísérő hangjelzés kikapcsolása

A megvásárolt varrógép úgy van beállítva, hogy minden alkalommal hangot adjon, ha megnyom egy gombot a kezelőpanelen. A beállítás megváltoztatható úgy, hogy a gép ne adjon ki hangjelzést.

1 **Kapcsolja be a varrógépet.**

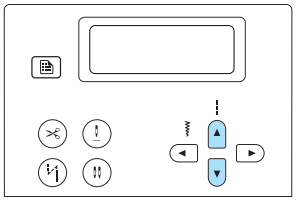


▶ Az LCD-kijelző bekapcsol.

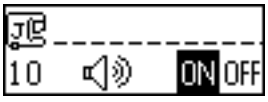
2 **Nyomja meg a kezelőpanelen levő 🗎 gombot (Beállítások gomb).**

▶ Megjelenik a beállítások képernyő.

3 **Nyomja meg a ▲ vagy a ▼ gombot (öltéshossz gombok), amíg megjelenik a 🔊.**

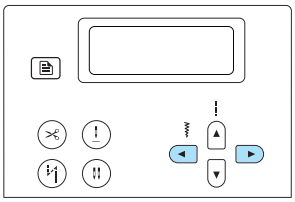


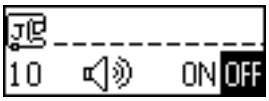
▶ Megjelenik a hangjelzés beállításának módosítására szolgáló képernyő.



4 **Nyomja meg a ◄ vagy a ► gombot (öltésszélesség gombok) a OFF kiválasztásához.**

A ON állapothoz való visszatéréshez nyomja meg a ◄ vagy a ► gombot (öltésszélesség gombok).





▶ A gép mostantól úgy van beállítva, hogy ne adjon hangjelzést.

5 **Nyomja meg a ⮌ (törlés/visszavonás) vagy a OK gombot (OK).**

▶ Ismét megjelenik a kezdő öltésképernyő.

Tárgymutató

Szimbólumok

„G”szegőtalp 8

Számok

1/4 hüvelyk méretű tűzőtalp 9
1/4 hüvelyk méretű tűzőtalp vezetővel 9

A

alaphelyzet gomb 13
alaptartozékok 8
alapvonal 81
alsó szál 26
  felhúzás 36
alsó szál befűzése 7, 26
alsó szál orsózása 7, 22
alsóorsó 9, 26
anyagtovábbító pozíciókapcsolója 11, 105
anyagtovábbítók 11, 104
automatikus elvarrás 60
automatikus hátrafele öltés 60
automatikus hátrafele/elvarrás gomb 13
automatikus szálvágás 7, 62
automatikus szálvágás gomb 13

Á

állítható cipzár- és szegélyvarró talp 9, 96
ápolás 142
áramellátás 16

B

beállítások gomb 13, 19
beállítások módosítása 19
betűöltések 71, 119, 140
betűvarrás gomb 13
biztonsági előírások 1
boszorkányöltések 113
bőr/vinil 67

C

cikcakk talp 9
cipzárvarrás 91, 96
cipzárvarró talp 9
crazy quilt 102
csavarhúzó 9, 40
csipkézett öltés 114

D

díszítő cikcakk öltések 71, 119, 138
díszítőöltés gomb 13
díszítőöltések 71, 112, 119, 138

E

egyenes öltés 134
egyenletes varrásráhagyás 67
előre beállított rögzítőöltés / tárolt minta gomb 13
elvarrás 54, 60
extra orsótüske 9, 34

F

felső anyagtovábbító talp 9, 44, 103
felső burkolat 10
felső szál 28
felső szál befűzése 7, 28
felső szál feszessége 57
fényerő 21
fércelés 80
fogantyú 11
foltvarrás 102
főkapcsoló 11, 17

G

gépbeállítások 19
gépbeállítások módosítása 19
gépen tárolt öltésminták 7
gombfelvarrás 84, 89
gombfelvarró talp 9
gomblyuk varrása 84
gomblyukvarró kar 11, 86, 108, 110
gomblyukvarró talp 9, 88
gumiszalag 98
gyors útmutató 9

H

használati utasítás 9
hálózati csatlakozóaljzat 17
hárompontos cikcakk öltés 77
háromszoros rugalmas öltés 107
hátrafele/elvarrás gomb 12
henger alakú darabok 46
hibaelhárítás 144
hibaüzenetek 148
hordtáska 9
hólozó talp 9

I

igazítás 127
ikertű 9, 33, 40
illesztés 116
illesztőöltés 100
indítás/leállítás gomb 12, 52

Í

ívek 65

J

jellemzők 7

K

kagylószegély-öltések 115
karbantartás 142
keresztöltés 119
keresztöltések 71, 119, 138
kezelőgombok 10, 12
kezelőpanel 10, 13
kétpontos cikcakk öltés 77
kézikerék 11, 51
korong alakú csavarhúzó 9
közvetlen kiválasztás 70

L

lábpedál 9, 52
lábpedál csatlakozóaljzata 11
LCD 13, 18, 21, 149
  fényerő 21, 149
lyuk / ringli 111
lyukkiszúró 9, 87, 111

M

manuális memória gomb 13
megerősítő öltés 107
memória gomb 13
méret 122
minta betöltése 126
minta hossza 124
minta ismétlése 121
minta mérete 122
minták 119
minták ellenőrzése 121
minták igazítása 127
minták kombinálása 120
minták létrehozása 129
minták tárolása 126
monogramvarró talp 9
műveleteket kísérő hangjelzés 149
My Custom Stitch (Egyéni öltés) 71, 129

N

nyelv 21
nyitott talp 9
nyílások 107
nyomótalp 11, 41
nyomótalp emelőkarja 11
nyomótalp nyomása 43
nyomótalp tárcsa 11, 43
nyomótalptartó 11, 43

O

OK gomb 13
oldalvágó 9, 78
opcionális tartozékok 9
orsófedél 9, 11, 23, 27, 29
orsóháló 9
orsótok 26, 142
orsótüske 10, 23, 29
orsózó 10
orsózó tengely rugója 23

Ö

öltés kiválasztása 72
öltésbeállítások 134
öltésbeállítások tárolása 63
öltéshossz 59
öltéshossz gombok 13
öltésminta tábla 9
öltésmód 70
öltéssűrűség 123
öltésszélesség 58
  szabályozás 105
öltésszélesség gombok 13
öltésvezető talp 9, 67
összevarrás 102

P

Paszpól bevarrása 97
paszpól bevarrása 97
programozott szálvágás 62
próbavarrás 65

R

rátét 101
rejtett szegés 82
rögzítő díszítőöltések 71, 119, 139
rögzítőöltés gomb 13
rögzítőöltések 70, 134
rugalmas textília 66, 98

S

sablonkészlet 9
sejtöltések 114
sima varrás 81
sorvezető 9, 103
steppelés 103
stoppolás 109
sűrű cikcakk öltések 71, 119, 138
sűrű cikcakk öltéses varrás 105
szabadkaros varrás 46
szabadrajzú steppelés 104
szálfeszesség 57
szálfeszesség beállítása 57
szálfeszítő tárcsa 10, 57
szálhúzás 116
szálvágó 10, 56
szálvágó gomb 12, 55
szálvezető az alsó szál orsózásához és feszítőtárcsa 10, 24
szálvezető fedél 10
szálvezető tárcsa 10, 11
számgombok 14
számkiválasztás 70
szárnyas tű 116

szegélyrögzítés 107
szegőöltések 76
szellőzőnyílás 11
széles asztal 9, 46

T

tapadásmentes talp 9, 67
tartozék táska 9
tartozékok 8
tartozéktartó 10
tápcsatlakozó 11, 17
textília elhelyezése 51
térdemelő 7, 9, 64
térdemelő szerelőnyílása 10
tisztítás 142
tisztítókefe 9, 143
tükrözés 125
tű 37
tűbefűzés 31
tűbefűző kar 10
tűcsere 37, 39
tűkészlet 9
tűleállítási pozíció 60
tűleállítási pozíció gomb 13
tűlemez 11, 67
tűlemezfedő fedele 11
tűmód-kiválasztó gomb 13
tűpozícionáló gomb 12
tűpozíció 58, 81
tűszorítócsavar 40
tűtartó rúd szálvezetője 11
tűzőtalp 9, 104

U

ujjak 107

V

varrás megkezdése 52
varrásfejtő 9, 87
varrási sebesség 52
varrásirány módosítása 65
varrássebesség-szabályozó 12, 105
varrógéptűk 37
vastag textília 66
vetélőpálya 142
vékony textília 66
visszavonás/törlés gomb 14

Z

zsebsarkak 107

Hungarian
885-U22
XXXXXX-XXX
Printed in China